

513 High Road  
Wembley,  
Middx  
Hao 4 ag  
Tel: 0181-900 2451

தரமான இலங்கை Groceries  
கடலூணவு வகைகள், மரக்கறி  
வகைகள் அனைத்தையும்  
பெற்றுக்கொள்ள நாட்வேண்டிய இடம்.  
Pub.

# எலமுரசு

Eelamurasu Weekly

முத்து: 6

18 - 24 மே 2000

முத்து: 279

உங்களுக்குத் தொவையான  
ORIGINAL VIDEO, VCD, DVD, CD  
மற்றும் தொகைகாம்பி  
நாடகங்கள், மிரபால் மேடை  
நகஞ்சிகாஸ், பட்டியல்நாய்கள்  
விற்பனைக்குத் தாட்கைக்கும்  
பெற்றுக் கொள்ளலாம்.  
(அனைத்தும் ORIGINAL மாதிகள்)

80, Burlington Road  
New Malden  
SURREY KT3 4NU  
Tel: 07939238296  
Pub.

# புல்கள் போர் வணலக்ஞர் சங்கள கிராண்டுவீம்

(15.05.00)

இயாத அலைகள்-3 இராணுவ நடவடிக்கை விடுதலைப் புலிகளினால் ஆரம்பிக்கப்பட்டதில் இருந்து விடுதலைப் புலிகள் யாழ்-குடாவை முற்றாக மீட்டெடுத்துக் கொள்வார்களானார் ஊர்க்களே சர்வதேச இராணுவ ஆய்வாளர்கள் மத்தி யிலும் சர்வதேச நாடுகள் மத்தி யிலும், நிலவி வந்தன. ஆனையிறுப் பெருந்தளத்தின் மீதான தாக்குதலுக்குப் பின்னர் தென்மராட்சியின் பல பகுதிகளையும் மீட்டெடுத் திடுதலைப் புலி

கள் தற்பொழுது யாழ். குடாவினை சிறீலங்கா இராணுவத் திடம் இருந்து முற்றாக மீட்டெடுக்கும் யுத்த விழுக்கத்தினை வகுக்குத் துள்ளார்கள். இதற்காக விடுதலைப் புலிகளின் பல அணிகள் வன்னியில் இருந்து யாழ். நகரை நோக்கி நகர்த்தப்பட்டு வருகின்றன.

தற்பொழுது யாழ். நகரில் கரையோரப் பகுதிகளான அரியாலை, மணியந்தோட்டம், கொழும்புத்துறை, புங்கங்குளம், நெடுங்குளம், பாசையூரின் சில பகுதிகள் ஆகிய பிரதேசங்களில்

## ஊரடங்கு பிறப்பித்து மக்களை வெளியேறவிடாது மனித கவசங்களாக்கும் இராணுவம்

(15.05.00)

யாழ். நகர் மீதான விடுதலைப் புலிகளின் இறுதிக்கட்டத் தாக்குதல்களுக்கான ஏற்பாடுகள் தயார் நிலையில் இருந்தாலும் மக்களின் பாதுகாப்புக் கருதி அவர்கள் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் வரை இராணுவத்தின் மீதான தாக்குதல்களை விடுதலைப் புலிகள் தாமதப்படுத்திவருவதாக யாழ் நகரச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. இதுகுறித்து யாழ். நகரில் உள்ள சமூகசேவைப் பிரமு

## பூவரசன்தீவில் தாக்குதல் முகாமைவிட்டு பொலிசார் தமிழ்யோட்டம்

(15.05.00)

இருமலைக்குத் தென்மேற்கே உள்ள பூவரசன்தீவிலுள்ள அல் அமீனாவித்தியாலயத்தில் முகாமிட்டிருந்த விசேட பயிற்சி பெற்ற சிறிலங்காப் பொலிசார் நிலைகளன்றிருந்த முகாம்தீர்த்தும் இருப்பதாக பொலிசார் கொல்லப்பட்டதுடன் ஆறு பேர் படுகாயமடைந்துள்ளனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகள் நடாத்திய தாக்குதலில் இரு பொலிசார் கொல்லப்பட்டதுடன் ஆறு பேர் படுகாயமடைந்துள்ளனர்.

இதன்போது கொல்லப்பட்ட, காயமடைந்த தமது சாக்களை யும் தூக்கிக்கொண்டு ஏனையும் தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர். இதன்போது கொல்லப்பட்ட, காயமடைந்த தமது சாக்களை யும் தூக்கிக்கொண்டு ஏனையும் தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர். இதன்போது கொல்லப்பட்ட, காயமடைந்த தமது சாக்களை யும் தூக்கிக்கொண்டு ஏனையும் தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாமை தமது கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்தனர்.

நேற்று அதிகாலை130 மணியளவில் பொலிச் முகாம் மீது தீவிர அதரடித் தாக்குதலை நடாத்தி விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் முகாம





## கோண்டாவிலில் உரப்பையினுள் சடலம்

யாழ். கோண்டாவில் பகுதி யில் உரப்பை ஒன்றில், கட்டப் பட்ட நிலையில் பெண்ணொரு வரின் சடலம் கண்டுபிடிக்கப் பட்டு யாழ் போதனா வைத்திய சாலையில் ஓப்படைக்கப்பட்டது. வைத்தியசாலையில் இச் சடலம் அடையாளம் காணப் பட்டபோது அது பருத்தித்

துறை வறாத்துப்பள்ளையெச் சேர்ந்த பாலர் பாடசாலை ஆசிரியை சுஜாத்தா என்பவருடையது என வைத்தியசாலை வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன.

கழுத்து நெரிக்கப்பட்டதால் இப்பெண் மரணமானார் எனப் பிரேதப் பரிசோதனை அறிக் காணப் பட்டபோது அது பருத்தித்

## யாழில் இருந்து வெளியேற விசேட விமானம் தாருங்கள்

எமது கட்சிகளின் பிரதிநிதி கள் மற்றும் முக்கிய ஆதாரவாளர் களை யாழிலிருந்து கொழும் பிறகு அழைத்துவர விசேட விமான வசதிகளைச் செய்து தருமாறு கொழும்பு தமிழ்க் குழும்

## சர்வதேச நிருபர்கள் சங்கம் தணிக்கை குறித்து அதிருப்தி

கொழும்பிலிருந்து செய்தி களை வெளியிடும் சர்வதேச நிருபர்களின் செய்திகள் மீது சிறீலங்கா அரசு தணிக்கை முறையினை அமுல்படுத்துவது தமக்கு மிகுந்த அதிருப்தி அளித்துள்ளதாக சர்வதேச நிருபர்கள் சங்கம் அறிவித்துள்ளது. நடைமுறையில் உள்ள தணிக்கைக் கட்டுப்பாடுகளை உடனடியாக நீக்குமாறும் அரசிடம் அச் சங்கம் கோரியுள்ளது. இது குறித்து அச் சங்கம் விடுத்துள்ள அறிக்கையில் பாதுகாப்பு அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

## கிளிநொச்சியில் மேலும் 3 எலும்புக்கூடுகள் மீட்பு

கிளிநொச்சி கிழக்கு 3ம் வாய்க்கால் பன்டல் கண்டினர் இடத்தில் கிணறு ஒன்று துப்பரவு செய்யப்பட்டவேளை அதற்குள் இருந்து 3 மனித எலும்புக்கூடுகள் மீட்கப்பட்டுள்ளன. கடந்த 3ம் திகதி மாலையே இல் எலும்புக்கூடுகள் மீட்கப்பட்டுள்ளன.

தற்பொழுது அடையாளம் காணப்பற்காக இல் எலும்புக்கூடுகள் மூன்றும் கிளிநொச்சி

கள் சிறீலங்காப் பாதுகாப்பு அமைக்கைக் கேட்டுள்ளன. இது தொடர்பாக அவர்கள் பாது

களை சிறீலங்காப் பாதுகாப்பு அமைக்கைக் கேட்டுள்ளன. இது தொடர்பாக அவர்கள் பாது

கையில், சமநிலை பாதுகாப்படாத வகையில் செய்திகளை வெளியிடும் நிருபர்கள் மீதான தணிக்கை எமது சங்கத்தினை அழுந்த கவலையில் அழுத்தியுள்ளது. தணிக்கை காரணமாக செய்திகள் அவற்றின் நம்பகத்தனமையினை இழந்துவிடுவதால் இத் தணிக்கை முறையினை உடனடியாக நீக்குவேண்டும் என அவர்க்கையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

காப்பமைச்சுக்கு விடுத்துள்ள கோரிக்கையில் 9ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் யாழில் இடம் பெற்ற உள்ளராட்சித் தேர்தலுடன் மக்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்காக எமது பிரதிநிதிகள் யாழிலுடையில் தங்கியிருந்தனர். ஆனால் யாழிமாவட்டத்தின் தற்போதைய நிலைமையால் எமது பிரதிநிதிகளுக்கு அச்சுறுத்தல் ஏற்பட்டுள்ளது. எனவே அவர்களைப் பாதுகாப்பாகக் கொழும்பிற்கு அழைத்துவர விசேட விமான மொன்றை ஒழுங்கு செய்து தரவேண்டும். இவ்வாறு அதில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

## சிறீலங்காவின் பங்கு விலை 26 வீதம் வீழ்ச்சி !

வைத்தியசாலையில் ஓப்படைக்கப்பட்டுள்ளன. சிறீலங்கா இராணுவம் கிளிநொச்சிசிப் பகுதியை ஆக்கிரிமித்திருந்தவேளை படுக்கூடுகள் மீட்கப்பட்டுள்ளன. கடந்த 3ம் திகதி மாலையே இல் எலும்புக்கூடுகள் மீட்கப்பட்டுள்ளன.

# அச்சுறுத்தலுக்கு உள்ளன நிலையில் இராணுவத்தினரை யாழ்ப்பாணத்திற்குள் வைத்திருப்பது கூடாது

- முன்னாள் விமானப்படைத் தளபதி ஹரி குணதிலக -

கொழும்பில் இருந்து வெளிவரும் ராவுய வார இதழுக்கு முன்னாள் விமானப்படை தளபதி ஹரி குணதிலக வழங்கியிருந்த செவ்வியோன்றின் முக்கியமான சில பகுதிகள்.

(அ) வடக்கு, சீழுக்கு யுத்தத்தின் மூலம் சீர்வீஸ்கா இன்று எதிர் கொள்ளும் நிலைமையை நீங்கள் எப்படிப் பார்க்கின்றீர்கள்?

(ஆ) சிறீவங்கா இன்று பாரதார மாண் ஒரு நிலைக்கு முகம்கொடுத் திருக்கிறது. இது பற்றி நாம் பார்க்க முயலுகையில் எமக்குத் தெரிவது, கடந்த நவம்பர் மாதம் விடுதலைப் புலிகள் ஆமைப்பினர் வன்னியில் தங்கள் பலத்தினை நிலை நிறுத்திக் கொண்டதுதான். இதன் மூலம் அவர்கள் 1952 கிலோ மீற்றர் சதுரப் பரப்பை மீட்டுக் கொண்டார்கள். எமக்குத் துறையில் விடுதலைப் பிடிப்பதற்கு நான்கு மேல் தேவைப்பட்டது. அதை மீண்டும் கைப்பற்ற அவர்களுக்கு நான்கு நாட்களுக்கு மேல் மீட்டுமே சென்றது. அதன் பின்பு, டிசெம்பர் 1953 திகதி விடுதலைப் புலிகள் ஆணையில் பிரவின் மேல் தாக்குதலை நடத்தி தொடர்க்கின்றார்கள். அதன் பின் பண்ணை கைப்பற்றிக் கொண்டார்கள். இப்போது கிளாவிமேல் கடுமையான தாக்குதல்கள் நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. இது இத்துடன் நிற்கும் என்பதுபோல் தெரிய வில்லை. வடக்கு நோக்கி மென்மேல் ஜூட்டும் தொடரும் என்றே எனக்குத் தெரிகிறது. அது உண்மையானால் அங்கிருக்கும் எது படையினரை

விலக்கிக் கொள்வது தவிர வேறு வழியில்லை. இன்று அங்கு இராணுவ, விமான, கடற்படை சிப்பாய் கள் என 40,000 பேர் வரை உள்ளனர்.

பொலிசாரூடன் சேர்த்து 50,000 வரை ஆகின்றது. இப்போது இருக்கும் நிலைப்படி பார்த்தால், அவர்கள் அவ்வளவு பேரையும் இந்த மாதத் திற்கு உள்ளாகவே விலக்கிக் கொள்ளவேண்டிய நிலை ஏற்படும்.

(இ) இப்படியான நிலையில் இரை விஸ்காவின் படைகளுக்கு உள்ள சக்தி பற்றி நீங்கள் எப்படி மதிப்பிடுகிறீர்கள்?

(ஈ) சிறீவங்கா பாதுகாப்பு படையினரிடம் இருந்த வள்ளிப் பிரதேசம் இன்று வில்லை. அம்பாறை, மட்டக் களப்பு, திருகோணமலை போன்ற மாவட்டங்களில் நகரப்பகுதி தவிர்ந்த மிகுதியான 80 விகிதமான நிலப்பகுதி அவர்களது கட்டப்பாட்டில் தான் உள்ளன. இப்போது ஆணையிறு படைத்தனரும் இல்லை. இனி பிரபாரன் நானாக இருந்தால், எனக்குப் பிடிக்க வேண்டிய உள்ளது யாழ்ப்பாணரும், மற்றைய தீவுப் பகுதிகளும் மட்டுமே. இங்கு 1950 சதுரக் கிலோ மீற்றர் நிலப்பகுதி உள்ளது. 15,000 படையினர் இருந்தும் எம்மால் ஆணையிறுவை மீட்டுக்கொள்ள முடியாது போயின், இந்த நிலப்பகுதியையும் விடுதலைப் புலிகள் மீட்டுக்கொள்வார்

கன் என நாம் நினைப்பதும் சாதாரணம் தானே.

(ஊ) கடந்த சில வருஷங்களுக்குள் யாழ்க்குடா நாட்டில் இரை விஸ்கா படையினர் அடைந்துவரும் தேவைப் புலிகள் அடைந்துவரும் வெற்றிகளையும் விடுதலைப் புலிகள் கிளாவியைக் கைப்பற்றி பலாவியை நோக்கி தாக்குவதற்கே முயற்சி செய்வார்கள். இன்று பிரபாரன் பலாவித் தளத்தையும் காரை நகர் கடற்படைத் தளத்தையும் கைப்பற்றிக் கொள்வதற்கு முயற்சி செய்கின்றார். அப்படியான நிலையில் பலாவித்தளம் எம்மால் இழக்கப்படுமானால் இராணுவம் என்ற ஒன்று எமக்கு இல்லாமல் போய்விடும். எமக்கு இன்று வடக்கிறுக்கும் சில்லாமல் எம்மால் பிள்ளாவாங்கிவர முடியாது. பின் வாங்குவதற்கு பலாவியில் இடமிரும் இல்லை. ஏனெனில் பலாவிக்கு பின் உள்ளது கடல்தான்.

(எ) வடக்கே, படைத்தளத்தைப் பரதுகாத்துக் கொள்வதோ தற்போதைய நிலையில் இரை விஸ்காப் படையினரால் இயலுமா?

(ஏ) விடுதலைப் புலிகள் துமைப்பு எரிகணை மோட்டார் தாக்குதல் களை நடாத்துவது மிக நீண்ட தூரத் தில் இருந்து. நான் ஏற்கனவே கூறி யிருந்தேன் இந்த யுத்தம் எதிரெதிராக நடக்கும் யுத்தம் அல்லவென. மேலும், ஆணையிறவே போல் எம்மால் பிள்ளாவாங்கிவர முடியாது. பின் வாங்குவதற்கு பலாவியில் இடமிரும் இல்லை. ஏனெனில் பலாவிக்கு பின் உள்ளது கடல்தான்.

(ஒ) இந்த மீண்டைவின் காரணமாக அரசாங்கம் இன்று மேற்கொள்ளவேண்டிய நடவடிக்கை என்னவென்று நீங்கள் நினைக்கிறீர்கள்?

(ஓ) இந்த யுத்தம் வெற்றியின் மூலம் முடிக்க முடியாதது என்பதை நான் சொன்னது 10 வருடங்களுக்கு முன்பு. ஆனாலும் அதை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. இப்போது விழுவதைத்தவிரும்பு மோட்டார் கைகளை நடாத்துவது மூலம் தாக்குதல் நடாத்துவது எனக்குத் தெரியவில்லை.

(ஔ) பலாவிப் படைத்தளத்தின் மீது விடுதலைப் புலிகள் ஏற்கனவே, மோட்டார் தாக்குதல்களை நடாத்துவது சாக்தியாகும் நிலையில் அதற்கு எதிர்த்த நடத்துவதை வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால் இது எப்போது நடக்கும் என்பது எனக்குத் தெரியவில்லை.

(க) பலாவிப் படைத்தளத்தின் மீது விடுதலைப் புலிகள் ஏற்கனவே, மோட்டார் தாக்குதல்களை நடாத்துவது சாக்தியாகும் நிலையில் அதற்கு எதிர்த்த நடத்துவதை வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனாலும் அதை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. இப்போது விழுவதைத்தவிரும்பு மோட்டார் கைகளை நடாத்துவது மூலம் தாக்குதல் நடாத்துவது எனக்குத் தெரியவில்லை.

## உங்கள் தலைமுடி உதிர்கின்றதா? கவலை வேண்டாம் இதோ ஜோர்மனியின் புதிய கண்டுபிடிப்பு

எமது புதிய அறிமுகம்

**NATURINA 2000 வெளிவந்துவிட்டது!**

தலைமுடி உதிர்வு, கணைவெடிப்பு, இளநைர, மற்றும் முடிவளர்ச்சி நிறுத்தம் போன்றவற்றால் வீரக்தியடைந்து போய்வினார்களுக்கு ஓர் நற்செய்தி!

இந்தப் பிரச்சினைகள் வயதானவர்களுக்கும் ஏற்படலாம். இள வயதினருக்கும் ஏற்படலாம். ஆனால் இக்குறைபாடுகளை Naturina® வைத் தொடர்ந்து உபயோகிப்பதன் மூலம் தடுத்து நிறுத்தலாம்.

இத் தயாரிப்பு நீண்டகாலமாக ஆய்வுகளில் ஈடுபட்டுவந்த ஜோர்மனி முன்னணி நிறுவனத்தின் கண்டுபிடிப்பு. Naturina® இயற்கையான மருத்துவத்தின் கலவைகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஒர் உயர்ப்புக் கலவையாகும்.

இத் தயாரிப்பு எந்தவித பக்க விளைவுகளையும் ஏற்படுத்தாது.

எமது புதிய தயாரிப்பைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் சர்மம் பஸபெப்புத் தன்மையையும்,

ஆய்வேர்க்கையான தோலினையும், பலமான நகங்களையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

எமது Naturina®தயாரிப்புக்களான கூட்டுக்குள்கைகள், ஷம்பு, கூந்தல் தலைமுடி (Capsules, Shampoo, Hair tonic)

ஆய்வுவற்றை ஏக் காலத்தில் 3 மாதங்களுக்குத் தொடர்ச்சியாக பயன்படுத்தினால் பயன் நிச்சயம்.

உள்ள பாவியுங்கள் Naturina® உங்கள் நிலையில் திருப்பதுத்தும்!

நீங்கள் சுவிசிலிருந்து வாங்கவிரும்பின் Postfinance, A/C No. 40\_17611\_3

என்ற வங்கிக் கணக்கு இலக்கத்திற்கும் வாங்க

பிரித்தானியாவிலிருந்து வாங்க விரும்பின் Barclays Bank, Sort Code 20-40-71, A/C No. 80327069 என்ற

வங்கிக்கணக்கு இலக்கத்திற்கும் உரிய பண்ணைத்தைச் செலுத்தி, பணம்

செலுத்தியதற்கான அத்தாட்சியைத் தபால்மூலமா அல்லது தொலைநகல் மூலமோ எமக்கு அனுப்பி

உறுதிப்படுத்திக்கொள்ளுங்கள்.



உலகில் தீண்டேறும் ஆயிரக்கணக்கான தமிழ்க் குடும்பங்கள் தமது தலைமுடிப் பிரச்சினைகளின் தீர்வாக Naturina® தயாரிப்புக்களைப் பாலிக்கின்றனர்.

எமது நிறுவனம், Naturina 2000 புதிய தயாரிப்பின் மூலம் மேலும் பயன்களை அளித்து ஜோர்மனி நிறுவனத்துக்கூட்டுறவு நிறுவனம் அளித்து ஜோர்மனி ந

# சிறீலங்காவின் சிங்களக் குரல்கள்

**சி** ல காலங்களுக்கு முன் எங்கள் மக்கள் தென்பகுதி சியின் சுவர்கள், தூண்கள், ஏன் வீதிகளைக்கூட விட வில்லை. எல்லாவற்றிலும் 'இந்தியக் குரங்குப்படையே திரும்பிப் போ' என்றுதான் எழுதிக் கொண்டிருந்தார்கள். அது போதாது என்று இந்தியம் பொருட்களையும் புறக்கணித்து வந்தார்கள். பம்பாம் வெங்காயத்தை, பெரிய வெங்காயம் என்றும் மலிவாக சாப்பிடுவதற்கு கிடைக்கக்கூடிய ஒன்றினை தடை செய்ய விரும்பாதவர்கள் மைக்ருப் பருப்பை சிவப் புப்புப்பு என்றும் பெய்மாற்றிக்கொண்டனர். அதுபோன்று தான் மேற்கு நாடுகளின் மருந்து விற்பனையாக்களை திருப்பிப்படுத்தும் வகையில் இந்திய மருந்துப் பொருட்களையும் உதாஸ்னம் செய்தனர்.

சிரி... இப்போது குரியன் மீன் ராசியில் இருந்து மேட ராசிக்குச் சென்றுவிட்டார். அத்துடன் விடுதலைப் புகிள் ஆணையிறையும் பிதித்து விட்டார்கள். மைக்கும் காலம் மாற்றம் ஏற்பட்டது. இப்போது நாங்கள் முற்று முழுதாக மாறுபட்ட ஒரு மனிதர். இந்திய இராணுவத்தை கொண்டுவருவதுதான் எங்களது முழுமையான முயற்சி. நானையோ மறு நானோ நாங்கள் எங்கள் சுவர்களில் இப்படி எழுதினாலும் எழுதவோம்.

இந்திய ஆஞ்சநேயர் படையினரே உடனடியாக இலங்கைக்கு வாருங்கள்.

எங்களைக் காப்பாற்றுங்கள்!

★ ★ ★

**கொப்பங்கரவாதத்திற்கு எதிரான தேசிய அமைப்பு** எனும் பெயில் சுவரொட்டிகள் ஜிட்டப்பட்டு வருகின்றன. அப்படியான சுவரொட்டிகளில், தாய் நிலம் புகிளின் வாய்க்குள். சிங்களவேனே விழித்தெழு! எங்காணப்படும் சுவரொட்டிகளுக்கும் ஏராளமாகக் காணப்படுகின்றன.

இப்படியான ஒரு சுவரொட்டியை நீண்டநேரம் பார்த்துக் கொண்டிருந்து ஒரு இளைஞரை அவன்து நன்பன் 'என் நீண்ட நேரம் பார்க்கிறாய்?' என வினாவியதற்கு, அவன் இப்படிக் கூறினான்.

'சுவரொட்டியில் கூறியள்ளது போலவே நான் விழித்தெழுந்து விட்டேன். அடுத்தாக என்ன செய்வது என்பது பற்றித்தான் யோசித்துக் கொண்டிருக்கி ரேன்' என்றான். அதற்கு அந்த மற்றைய இளைஞர் 'அப்படியே விழித்துக்கொண்டு நில்தினி என்ன செய்யவேண்டும் என்பதை மற்றிராக சுவரொட்டியின் மூலம் சொல்லவர்கள். அதன்பிறகு பார்த்துக் கொள்ள வாய்ம் என்றான்.

★ ★ ★

**அண்மையில் சிறீலங்காவின் மக்களைப்பகுதியில் உள்ள ஓர் விகாரையில்** ஒரு பதாகை தொங்கனிடப்பட்டிருந்தது. அதில்

'வடக்கில் யுத்தம் செய்யும் வீரர்களுக்காக இரத்தானம் செய்வோம்'

இப்படிக் கூறப்பட்டிருந்தது.

சிரித்திர காலம் முதற்கொண்டே வீரர்கள் எனப்படுவார்கள் வெற்றி பெறுவார்கள்தான் எனச் சொல்லப்பட்டு வருகிறது. அந்தச் சிரித்திர வாக்கின் படியே பார்த்தோமானால் வடக்கிலே வீரர்களை தற்போது இருப்பது விடுதலைப் புகிள் அமைப்பி என்றான். சரி, அப்படியானால் அந்த பதாகையின் மூலம் மக்களை அழைத்திருப்பது விடுதலைப் புகிள்கூக்கு இரத்தம் வழங்கத்தானே என அங்கிருந்தவர் ஒருவர் கூறினார்.

★ ★ ★

**அண்மையில் T.N.L தொலைக்காட்சியில் மக்கள் அருள்** எனும் ஒரு நிகழ்ச்சி கூட்டுப்பற்றது. அதில் கலந்துகொண்ட போசிரியர் நளின் டி.சில்வா, வடக்கிலே யத்தும் ஒன்றில்லை. அங்கு உள்ளதெல்லாம் ஆயுதமேந்திய

ஞூப்பவாதிகளின் சிறுகுழப்பம் மாட்டும்தான் எனக்கூறினார். அவர் இப்படிக் கூறியதன் அந்தம் விடுதலைப் புகிள்களை இராணுவத்தால் ஜிடுக்கழியாமல் போன்று என்ற கோபத்தினால் இருக்கலாம். இப்படி இவர் சொல்லி வாய்மை முடிவுக்கூடிய படைத்தனதை தந்திர ரிதியாக கைவிட்டுவிட்டது. அடுத்தநாள், 126 படை வீரர்களின் உடல்கள் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் மூலமாக இராணுவத்திடம் படைக்கப்பட்டன.

யத்தும் இல்லாத ஒரு பகுதியில் எப்படி இந்தப் படையினர் இறந்து போனார்கள் என்பது மைக்குப் புரியவேயில்லை. அந்தச் சந்தேகத்தை போசிரியர் தீர்த்து வைப்பாரானால் எவ்வளவு நன்மையாக இருக்கும்.

★ ★ ★

### இது ஒரு அரசியல் யுத்தம்

**இ**து சாதாரண ஒரு யுத்தமென்றால் இவ்வளவு காலத்திற்குள் இதுனை முடித்திருக்கலாம். ஆனால் இதுவோ அரசியல் யுத்தம். இந்த யுத்தத்தினால் ஏராளமான இளைஞர்கள் இறந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். எத்தனை ஆயிரம் பேர் இறந்தார்களோ? எத்தனை இளைஞர்களின் கண்கள், கைகள், காலகள் இழுக்கப்பட்டனவோ? ஆணையிறியில் கடைசி நேரம் வரையில் பின்வாங்குவதற்கான உத்தரவிற்காக காத்திருந்தார்கள். இப்போது நான் எறிக்கணையின் தாக்குதலால் காயமடைந்து சிகிச்சை பெறுகிறேன். இந்த யுத்தத்திற்கு எப்போது முடிவு வருமோ?

பனை படைத்தனத்தில் காயமடைந்து கொழும்பில் சிகிச்சை பெற்றுவரும் சிப்பாப் ஒருவர்.

★ ★ ★

**இ**ந்த யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டுவரும் திறமையின்னள் தளபதிகள் இருக்கிறார்கள். ஆனால் அவர்களுக்குப் பலமில்லை. ஆனால் பலமுன்ன், அதிகாத்திறுங்கள் சிலருக்கு மூலமையில்லை. அதேபோல்த்தான் காயமடைந்த படையினரை வைத்தியசாலைக்குக் கொண்டுவருவதற்கு ஒருவழிமுறை அங்கில்லை. இறந்த வின்னர் கூட உடல்களைக் கொண்டுவருவதில்லை. இப்படியான நிலைப்பாடுகளின் மத்தியில், இளைஞர்கள் படையில் சேருவதற்கு விரும்பாட்டார்கள். இறந்துபின் எனது உடலைக்கூட வீட்டில் உள்ளவர்களால் பார்க்கமுடியாமல் போகுமே என அவர்கள் நினைக்கிறார்கள். இராணுவத்தின் எங்கள் படையினருக்கு காயம் ஏற்பட்டால் அவர்களை கொண்டு செல்கைச் சிரியான வாகனங்கள் இல்லை. உழவு இயந்திரங்களில் போட்டுக் கொண்டு செல்கிறார்கள். ஆனால் இராணுவத்தின் உயரதிகாரரிகள் அதேபோது நாங்கள் மீண்டும் பூசியத்தில் இருந்து தொடங்கவேண்டியன்னான். இப்போது இறந்துபோதிலும் வரலாற்றை மறந்து நிற்கும் மைக்கு எதிர்காலம் இருக்குமா என்பதும் சந்தேகம்தான்.

- சிப்பாப் துவிட்டு சாலியபு ஊனமுற்றோர் முகாமில் இருந்து ஏதாவது உதவி செய்யலாம் என்ற எண்ணத்தில்தான் இருக்கிறேன்.

யாழ்ப்பாணத்தைப் புகிள்கூக்கு பரிசு கொடுப்பதுபோல் கொடுப்பதானால், நாம் கைகளை, கால்களை என் உயிரையே கூட இழந்து அந்தம் என்னை இது அசியல் வாதிகள் எமது வாழ்க்கையுடன் விளையாடும் சுதாங்கம் என பது தெரியவரும்போது, நாம் எவ்வளவு தூரம் முட்டாள்களாக இருக்கின்றோம் என்று மனவேதனை அடைகிறேன். முதலே இப்படித் தெரிந்திருந்தால் இந்த இராணுவத்தின் பக்கம் கூட திரும்பிப் பார்த்திருக்க மாட்டேன்.

- சிப்பாப்

★ ★ ★

**எ**ங்கள் இராணுவ வரலாற்றை திரும்பிப்பார்த்தோமானால் யாழ்ப்பாணம் இழுக்கப்படுவதில் புதுமையெயும் இல்லை என்பது தெரியவரும். மூகி, ஜான்கபு தோல்கி கருக்குப் பொறுப்பானவரான ஜெனரல் ஹொகான். தனுவத்தை இன்றும் யுத்தத்திற்கு தலையைமத்துவதற்குத் தருகின்றார். அன்று முப்படைத்தனவதியாக இருந்த சிசில் வைத்தியர்ட்னா அந்தத் தோல்கிக்கான காரணத்தை அறியும் விசாரணைகளின் முடிவினை ஜனாதிபதி டி.பி.வியஜுந்காவிடம் ஜப்படைத்தபோது அதில், ஜெனரல் ஹொகான் தனுவத்தை கையை இராணுவத்தில் இருந்து வெளியேற்றுமாறு கூறியிருந்தார். ஆனால் இன்றும் கூட அவர்தான் உயர் மட்டத்தில் இருந்து உதவுக்கூடுமாக இருந்து உத்தரவுகளை வழங்குகிறார். அப்படியானால் தலையை மூட்டுவதும் என்பது அதிகமான திறன் அதிகமான திறந்தக்கை மீண்டும் என்பது அன்றைகள் மூட்டுவதில் கோடி கோடியாகச் செலவழித்து வாங்கிய ஆயுத என்லை என்கே? அவற்றை மோசி செய்துவிட்டார்கள் என்றுவானே எண்ணத்தோன்றுகின்றது. அப்படி இல்லையென்றாலும் கூட மோசி செய்வேண்டும் என்பதற்காகவே அவசியமற்றதை கொண்டுவருவதில் கோடி கோடியாகச் செலவழித்து வாங்கிய ஆயுதத்தை கொண்டுவருவதில் கோடி கோடியாகச் செலவழித்து வாங்கிய ஆயுதத்தை கொண்டுவருவதில் கோடி கோடியாகச் செலவழித்து வாங்கிய ஆயுதத்தை கொண்டுவருவதில் கோ

# சிங்களத்தின் தேசபிதாவும் தமிழ்தேசத்தின் சுதந்திர வேட்கையும்

**த**மிழ்த் தேசியத்தின் கலாச்சாரத் தலைநகரை விடுதலைப் புலிகளின் அணிகள் மிகிமிக சம்பாக நெருங்கிக்கொண்டிருக்கும் இவ்வேளை அதன் தாக்கம் சிற்ளங்காவின் அரசியல் களத்திலும் எதிரொலித்துக் கொண்டுதான் இருக்கின்றது. தனது அதி பயங்கரமான தோல் வியை மறைப்பதற்காக சிற்ளங்கா அரசுக் கடுமையான வாய்ப்புடூசு சட்டங்களைப் பிரகடனப்படுத்திய தலைமையிலான அரசுதான் பிராஜா உரிமைச் சட்டத்தினை தாம் தமிழ்த் தேசியத்திடம் இந்த ஆக்கிரமிப்புப் போரில் வெஸ்லுமிடி யாது என்ற மனோபாவம் தலையெடுத்துவிட்டதையும் சிற்ளங்கா வின் அரசியல் களத்தோடு அலசும் போது புரிந்துகொள்கூடியதாக இருக்கிறது. சிங்கள தேசம் இந்த ஆட்டத்தினைத் தொடக்கி பல தசாப்தங்களாலும் தற்பொழுது தான் தொடக்கிய அந்த ஆட்டத் திற்கு தமிழ்த் தேசியம் முடிவுணர்எழுதும் களைக்கட்டத்தினையும் அவர்கள் வரலாற்றில் பதிவாக்கக்கூடிய குற்றிலைகள் யதார்த்தமாகி விட்டன. சிங்களதேசம், தன் தேசபிதா என வர்ணித்துக்கொள்ளும் டி.எஸ். சேனநாயக்கா (இவர் தான் சிற்ளங்காவின் முதலாவது பிரதம மந்திரி) தொடங்கி ட்டவி சேனநாயக்கா, சேர் ஜோன் கொத் தலாவல, எஸ்.பி.பி.ஆர்.டி. பண்டாரநாயக்கா, தஹாநாயக்கா, சிற்மாஹோ பண்டாரநாயக்கா, ஜே.ஆர்.

## பேர்ம்பி

செல்வா கருத்துத்தெரிவித்தபோது 'ஒரு இனம் வாழ ஒரு தாயகம் வேண்டும், அவுடன்தின் சொந்த நிலம் பாதுகாக்கப்படவேண்டும்' என்று கூறியது இங்கு குறிப்பிட்டதுக்கு.

ஆனால் அதன்பின்னர் வந்த பண்டாரநாயக்கா தனிச் சிங்களச் சட்டத்தினைக் கொண்டுவந்து தமிழ்த் தேசியத்தினை ஒடுக்குவ தற்காக என்னென்ன கைங்கரியங்களைச் செய்தார் என்பதை நாம் 'பட்டியலிட்டால் அது 'அரைத்த மாவை அரைப்பதற்கே சமனாகும்'. ஏனெனில் பண்டாரநாயக்கா தமிழினத்திற்குச் செய்த பெரும் ஒடுக்குமுறை பற்றி ஏற்களவே பல தடவைகள் சட்டிக்காட்டியுள்ளன. இவ் உதாரணங்களை இங்கு சுட்டிக்காட்டுவது ஒரே ஒரு விடயத்தைத் தெளிவாக்கிக்கொள்வதற்குத்தான். அதாவது தமிழ்த் தேசியத்தின் வாழ்வியல் உரிமையில் சிற்ளங்காவின் இரு பேரின வாதக் கட்சிகளான ஜக்கியதேசியக் கட்சியும், சிற்ளங்கா சுதந்திரக் கட்சியும் பெரும் நக்குதல்களையே முனைப்படுத் தெய்துவந்திருக்கின்றன என்பதைத்தான்.

ஒடுக்குமுறைக்கு உள்ளன தமிழினம் தமது சுதந்திரம்பற்றிச் சிந்தித்தபோது அதனை 'பயங்கர வாதம்' எனக் கொக்கரித்த சிற்ளங்கா அரசுகள் தமிழர்களின் சுதந்திரவேட்கையை முறையே கொண்டுவரும் நடாத்திய வெறியாட்டத்தின் விளைவுகளைக் கொடுக்கிறேன் என்று கொல்கிடுகிறேன் என்று கொல்கிடுகிறார்கள். எவ்வளவாறேன மண்ணையைக் குழப்பிக்கொள்கிறார்கள். எவ்வளவில் விழுந்து தமிழ்த் தேசியத்தினை இவ்விரு கட்சிகளும் ஒடுக்குவதில் வெற்றி கண்டுவிடும் என்ற நப்பாசையிலும் இருக்காமல் இல்லை. ஆனால் இது வெறும் நப்பாசை என்பது சிங்கள தேசத்திற்குத் தெரியாமல் தாம் நடாத்திய வெறியாட்டத்தின் விளை

வதான் இன்று எழுந்துள்ள இந்த நிலைமை என்பதை இன்னும் தான் சிங்கள தேசத்தின் பெரும் பாலான மக்கள் உள்ளத் தலைப் படவில்லையோ என்ற ஜயமும் எழுகின்றது. இரு பெரும் பேரின வாதக் கட்சிகளையே தமது அரசியல் வெறும் வாதம் என்று கொள்கூடும் வீரதுங்க யாழ்ப்பாணத்திற்குச் சென்றார். 1500 சிற்ளங்கா சிப்பாய்களும் யாழ்ப்பாணத்தைச் சுடுகாட்குவதற்காக அவருடன் சென்றார்கள். அதன்பின்னர்தான் யாழ். வீதிகளில் அப்பாவித் தமிழ் இளைஞர்களுடைய சடலங்கள் கொடுருமான சித்திரவைத் தொடர்க்கூடாக வெறும் சென்றான் வீரதுங்கிடமிருந்து பிரதிகேள்விட்டன. பிரிகேடியர் வீரதுங்க அன்று தொடக்கி வைத்த தெவித்தனமான ஆட்டம் தமிழர் சேனைகளால் இன்று ஒட்டுமொத்தமாக முடிவுக்குக் கொண்டுவரும் கட்டத்தை நெருங்கிக்கொண்டிருக்கின்றது. தமிழ்த் தேசியத்தையே ஒடுக்கிவிடுகிறேன் என்றார்த்திட்க்கொண்டு யாழ்ப்பாளாத்திற்குன் நுழைந்த வீரதுங்கா வின் வாரிக்கள்தான் இன்று யாழ்ப்பாணத்தைவிட்டு தப்பிச் செல்வது எவ்வாறேன மண்ணையைக் குழப்பிக்கொள்கிறார்கள். எவ்வளவில் விழுந்து தமிழ்த் தேசியத்திடமிருந்து தப்பிக்கொள்ளலாம் எனவும் எண்ணிக் கொள்கிறார்கள். நீதி என்ன என்பது சிங்கள தேசத்திற்குத் தெரியாமல் தாம் நடாத்திய வெறியாட்டத்தின் விளை

வதான் இன்று எழுந்துள்ள இந்த நிலைமை என்பதை இன்னும் தான் சிங்கள தேசத்தின் பெரும் பாலான மக்கள் உள்ளத் தலைப் படவில்லையோ என்ற ஜயமும் எழுகின்றது. இரு பெரும் பேரின வாதக் கட்சிகளையே தமது அரசியல் வெறும் வாதம் என்று கொள்கூடும் வீரதுங்க யாழ்ப்பாணத்திற்குச் சென்றார். 1500 சிற்ளங்கா சிப்பாய்களும் யாழ்ப்பாணத்தைச் சுடுகாட்குவதற்காக அவருடன் சென்றார்கள். அதன்பின்னர்தான் யாழ். வீதிகளில் அப்பாவித் தமிழ் இளைஞர்களையே தேர்க்கி வைத்த தெவித்தனமான ஆட்டம் தமிழர் சேனைகளால் இன்று ஒட்டுமொத்தமாக முடிவுக்குக் கொண்டுவரும் கட்டத்தை நெருங்கிக்கொண்டிருக்கின்றது. தமிழ்த் தேசியத்தையே ஒடுக்கிவிடுகிறேன் என்றார்த்திட்க்கொண்டு யாழ்ப்பாளாத்திற்குன் நுழைந்த வீரதுங்கா வின் வாரிக்கள்தான் இன்று யாழ்ப்பாணத்தைவிட்டு தப்பிச் செல்வது எவ்வாறேன மண்ணையைக் குழப்பிக்கொள்கிறார்கள். எவ்வளவில் விழுந்து தமிழ்த் தேசியத்திடமிருந்து தப்பிக்கொள்ளலாம் எனவும் எண்ணிக் கொள்கிறார்கள். நீதி என்ன என்பது சிங்கள தேசத்திற்குத் தெரியாமல் தாம் நடாத்திய வெறியாட்டத்தின் விளை

யல் கொலுவில் மாற்றி மாற்றி வைத்து அழகு பார்த்த இத் தேசத்தின் மக்கள் அதன் பிரதிபலனாக பல அவலங்களைச் சந்தித்தேபோ திலும் இன்னமும் தமிழ்த் தேசியத்தினை இவ்விரு கட்சிகளும் ஒடுக்குவதில் வெற்றி கண்டுவிடும் என்ற நப்பாசையிலும் இருக்காமல் இல்லை. ஆனால் இது வெறும் நப்பாசை என்பது அவர்களில் எத்தனைபேருக்குப் புரியும்.

## மரண அறிவித்தல்

### திரு. ஜயாத்துரை சக்திக்குமரன்

சங்கானை சுடத்தம்மன் கோவிலியைப் பிறப்பிடமாகவும், லண்டன் லூசியத்தை வசிப்பிடமாகவும் கொண்டிருந்த திரு. ஜயாத்துரை சக்திக்குமரன் (குமரன்) கடந்த 14.05.2000 ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை லண்டனில் காலமானார்.

இவர் திருமதி வனஜாவின் அன்புக் கணவரும், செல்விகள் நேருஜா, சஸ்மிதா ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், செல்வம் என அழைக்கப்படும் காலம்சென்ற ஜயாத்துரை, காலம் சென்ற பரமேஸ்வரி தமிழ்த் தேசியத்திடமிருந்து தப்பிக்கொள்ளலாம் எனவும் எண்ணிக் கொள்கிறார்கள். நீதி என்ன என்பது சிங்கள தேசத்திற்குத் தெரியாமல் தாம் நடாத்திய வெறியாட்டத்தின் விளை

அன்னாரது நல்லடக்கச் சடங்குகளும் இறுதியாத்திரையும் எதிர்வரும் 21.05.2000 ஞாயிற்று நன்பகல் 11.00 -12.30 மணிக்கு South London Crematorium, Rowan Road, Streatham, SW16 5JG என்னும் இடத்தில் நடைபெறும்.

இவ் அறிவித்தலை உற்றார் உறவினர், நன்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளும், இராசரத்தினம் (இலங்கை), செல்வரத்தினம் (கனடா), கனகரத்தினம் (ஜேர் மனி) ஆகியோரின் உரிமை மருமகனும் ஆவார்.

தகவல் தருவோ:

குகன்	- 0208 690 35 11 (லண்டன்)
சரா	- 2131150767 (ஜேர்மனி)
கிரி	- 01 48 41 62 48. (பாரிஸ்)
கருபரன்	- 0208 690 50 53
திலகன்	- 06 13 12 80 54 (பாரிஸ்)

பிறப்பு:

24.10.1953



இறப்பு:

14.05.2000

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

## நிலக்கரி இறக்குமதி உயைல் வழக்கில் இருந்து ஜெயலலிதாவை விடுவித்தது செல்லாது!

- உச்ச நீதிமன்றம் தீர்ப்பு -

1992-93ம் ஆண்டில் ஜெயலலிதா முதல் - அமைச்சராக இருந்தபோது தமிழ்நாட்டில் உள்ள அனல்மின் நிலையங்களுக்கு இந்தோனேசியா நாட்டில் இருந்து நிலக்கரி இறக்குமதி செய்யப்பட்டது.

இந்தோனேசியா நாட்டு நிலக்கரி தரம் வாய்ந்து அல்ல, அதற்குப் பதிலாக சிங்கப்பூரைச் சேர்ந்த ஒரு நிறுவனம் தரமான நிலக்கரியைத் தரத் தயாராக இருக்கிறது அதை வாங்கலாம் என்று பொதுப் பணித்துறைச் செயலாளர், பரிந்துரை செய்த தாகவும், அதை நிராகரித்து விட்டு, தரம் குறைந்த இந்தோனேசியா நாட்டு நிலக்கரியை இறக்குமதி செய்ததாகவும் ஜெயலலிதா மீது புகார் கூறப்பட்டது.

இதனால் தமிழ்நாடு அரசுக்கு ரூபா 3 கோடி வரை இழப்ப ஏற்பட்டது என ஜெயலலிதா, முன்னாள் அமைச்சர்கள் நெடுஞ்செழியன், கண்ணப்பன், அதிகாரிகள் டி.வி. வெங்கட்ராமன்,

### சுகிலாவின் கணவருக்கு ஜெயலலிதா எச்சரிக்கை

சுகிலாவின் கணவர் நடராஜ னுக்கு ஜெயலலிதா கடும் உச்சரிக்கை விடுத்துள்ளார். இது தொடர்பாக அவர் வெளியிடுள்ள அறிக்கையில், என் இல்லத்திலிருந்து பத்தாண்டுகளுக்கு முன்பு வெளியே தூக்கி எறியப்பட்ட ஒரு நபர் அவ்வப்போது அதிகம் விசயத்தில் முக்கை நீட்டுகிறார். முக்கை நீட்டும் போதெல்லாம் நான் முழுவது மாக அறுத்து விடுகிறேன். ஆனாலும் அந்த நபர் பாடம் கற்றுக் கொண்டதாகத் தெரியவில்லை.

நாய் வாலை நிமிர்த்த முடியாது என்பதற்கு உதாரணமாக அவ்வப்போது கட்டுக்கதை கண இட்டுக்கூடுகிறார். எருமை மாட்டின் மீது பெய்த மழையாக என்ன சொன்னாலும் அந்த நபருக்கு சொரணை என்பது அறவே இல்லாமல் போய் விட்டது. எம்.ஜி. ஆரிடம் எனக்காகப் பரிந்து பேசியதாக இந்த நபர் பொய் மூட்டையாகிப் புலம் புகிறார். விட்டால் இவரைக் கேட்டுத்தான் கடல் அவைகளும் கரையோரம் வருகிறது என்று வரம்பின்றி உள்ளுவார் போலிருக்கிறது.

போகிற போக்கைப் பார்த்தால் எம்.ஜி.ஆரிடத்தில் என்னை அறிமுகப்படுத்தியதே இவர்தான் என்றும், 1964-இல் ஆயிரத்தில் ஒருவன் படத்தில் நடிக்க இவர்தான் காரணம் என்று சொன்னாலும் சொல்வார் போலிருக்கிறது.

ஹரிபாஸ்கர் உள்பட II பேர் மீது சென்னை 2வது தனி நீதிமன்றத்தின் தமிழக அரசு சார்பில் வழக்குத் தொடரப்பட்டது.

இந்த வழக்கில் ஜெயலலிதா, நெடுஞ்செழியன் ஆகியோர் மீது கூறப்பட்டு இருக்கும் குற்றச்சாட்டுகளுக்கு ஆதாரம் இல்லை என்று இருவரையும் தனி நீதிமன்றம் விடுவித்தது மற்ற 9 பேர்கள் மீது குற்றச்சாட்டுகள் பதிவு செய்யப்பட்டு விசாரணை நடந்து வருகிறது.

கடந்த ஆண்டு ஐந்து மாதம் மீட் தீக்கி தனி நீதிமன்றம் பிறப்பித்த இந்த உத்தரவை எதிர்த்து பின்னர் சென்னை உயர் நீதிமன்றத்தில் தமிழக அரசு மனுத் தாக்கல் செய்தது. அந்த மனுவை உயர் நீதிமன்றம் நிராகரித்தது டன் தனி நீதிமன்றம் ஜெயலலிதாவையும், நெடுஞ்செழியனையும் விடுவித்தது சரிதான் என்று உறுதி செய்தது. இதனால் தமிழக அரசு உச்ச நீதிமன்றத்தில் செய்து இருக்க இல்லை? பல்வேறு ஆதாரங்களையும், விளைவுகளையும் இந்த நேரத்தில் தனிக்கோர்ட்டு சீர்தூக்கிப் பார்க்கவேண்டிய இடம் அல்ல.

குற்றச்சாட்டுக்கு ஆளாகி இருப்பவர்கள் மீது பொலிஸ் அறிக்கையிலும், ஆவணங்களிலும் ஆதாரங்கள் இருக்கிறதா அல்லது இல்லையா, அவர்கள் குற்றம் செய்தார்களா என்பதைப் பார்த்திருக்க வேண்டும். எனவே தனி நீதிமன்றமும் சென்னை உயர்நீதிமன்றமும் இந்த வழக்கில் வழங்கிய உத்தரவுகள் தள்ளுபடி செய்யப்படுகிறன. இந்த வழக்கில் மீண்டும் ஜெயலலிதாவை விசாரிக்கவும் உத்தரவிடப்படுகிறது' மேற்கண்டாவறு தீர்ப்பில் கூறப்பட்டு உள்ளது.

சிறீலங்காச் சிறையில் வாடும் தமிழ்நாட்டு மீனவர்களில் ஒருவர் கடிதம் மூலம் தனது தந்தைக்குத் தனது நிலையை எழுதி மீட்கக் கோரி முதல்வர் கருணாநிதிக்கு வேண்டுகோள் விடுத்துவமூலம் அதை நிலையில் அடைக்கப்பட்டு சிகிச்சை பெற்று வருகிறேன். உடனடியாக எங்களை இங்கிருந்து மீட்காவிட்டால் இங்கேயே எல்லோரும் செத்து விடுவோம். இந்திய அரசிடம் சொல்லி எங்களை மீட்க நடவடிக்கை எடுக்கும்படி தெரியப்படுத்துங்கள் எனக் குறிப்பிடுள்ளார், இக் கடிதம் தமிழ்நாடு முதல்வருக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.

## சிறீலங்காச் சிறையில் வாடும் தமிழ்நாட்டு மீனவர்: மீட்கக் கோரி முதல்வருக்குத்தும்

சிறீலங்காச் சிறையில் வாடும் தமிழ்நாட்டு மீனவர்களில் ஒருவர் கடிதம் மூலம் தனது தந்தைக்குத் தனது நிலையை எழுதி மீட்கக் கோரி முதல்வர் கருணாநிதிக்கு வேண்டுகோள் விடுத்துவமூலம் அதை நிலையில் அடைக்கப்பட்டு சிகிச்சை பெற்று வருகிறேன். உடனடியாக எங்களை இங்கிருந்து மீட்காவிட்டால் இங்கேயே எல்லோரும் செத்து விடுவோம். இந்திய அரசிடம் சொல்லி எங்களை மீட்க நடவடிக்கை எடுக்கும்படி தெரியப்படுத்துங்கள் எனக் குறிப்பிடுள்ளார், இக் கடிதம் தமிழ்நாடு முதல்வருக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.

## சிறீலங்கா மீனவர் படுகாயம்

சிறீலங்காக் கடற்படையினர் தமிழக மீனவர்கள் மீது தொடர்ந்தும் தாக்குதல் நடாத்தி வருவது தெரிந்ததே. இந்தியக் கடற் பிரதேசங்களுக்குள் அத்து மீறி நிலைந்து கடந்த புதன்னரும் படையினர் நடாத்திய தாக்குதலில் மேலும் ஒரு மீனவர் படுகாயம் டைந்துள்ளார். இதில் காயம் டைந்த மீனவர் ஏனைய மீனவர் களால் காப்பாற்றப்பட்டு மதுரையில் உள்ள வைத்தியசாலையில் சிகிச்சைக்காக அனுமதித்துள்ளனர். இவர் தன் மீது சிறீலங்காப் படையினர் எவ்வாறு

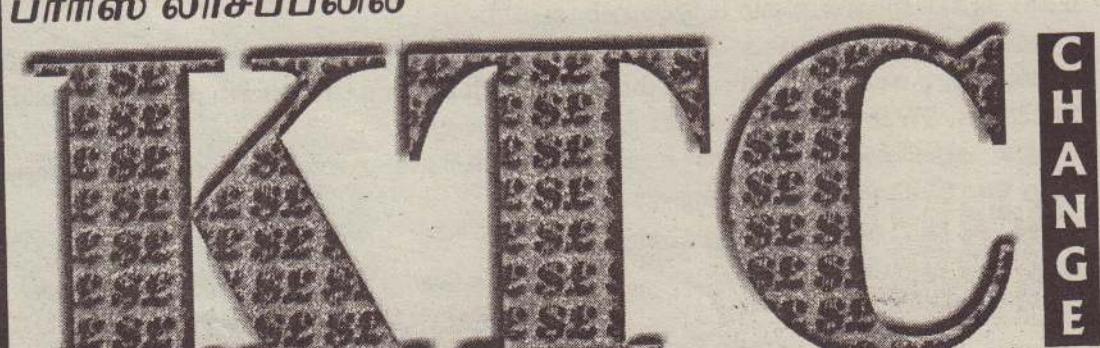
தாக்குதல் நடாத்தினார்கள் என பத்திரிகைகளுக்குத் தெரிவித்துள்ளார்.

அதில், கடலில் மீன் பிதித் துக்கொண்டு இருந்தபோது துப் பாக்கி ஏந்திய சிறீலங்காக் கடற் படையினர் படகில் வந்தனர். அவர்கள் எங்கள் படகின் அருகே வந்து, எங்களைக் கடலில் குதிக்கச் சொன்னார்கள். நாங்களும் அவர்கள் சொன்னபடி கடலில் குதிக்கத்தோம். பிறகு கடலில் குதிக்க வைத்து இருந்த ஒருவன் என்களைக் கடலில் குதிக்க வைத்து இருந்து என்களை மேலும் மோச மாகி வருகிறது. கொழும்புச் சிறையில் எந்த வசதியும் இல்லை.

தில் நடுங்கிக்கொண்டு செய்தோம். படகில் ஏறிய உடன் எங்களை படகிலேயே ஒடும்படி மிரட்டினார்கள். அதன்படி நாங்கள் ஓடினோம்.

பிறகு 4 பேரையும் கைகளை தலைக்குமேல் தூக்கும்படி கணத் தகருவில் கூறினார்கள். நாங்கள் கையைத் தூக்கிய உடன் துப் பாக்கி வைத்து இருந்த ஒருவன் என்களைக் கடலில் குதிக்கச் சொன்னார்கள். நான் மயங்கி விழுந்துவிட்டேன். அதற்குப் பிறகு என்ன நடந்தது என்று எனக்குத் தெரியும் பட்டியலை எந்து மயக்கம் தெளிந்து பார்த்த போது நான் மதுரை மருத்துவம் மனையில் இருப்பதாகக் கூறி என்கள் எனத் தெரிவித்தார்.

### பாரிஸ் லாசப்பலில்



Digitized by Nookaham Foundation.  
hoolaham.org | aavanaham.org



★ எந்தவித கொமிசனும் இல்லாமல் உள்நாட்டு - வெளிநாட்டு நாணயங்களை மாற்றிடு செய்வதற்கும் தங்க நாணயங்களை மிக குறைந்த விலையில் பெற்றுக்கொள்வதற்கும்

நங்கையர் மனங்கவரும் நல்ல தங்க நகைகளை நம்பிக்கையோடு நெடுமேட்டாகவும் செய்து பெற்றுக்கொள்வதற்கும் கே.ரி.சி. ஹூவல்ஸ்

Pub.





## திரையரங்கு நீ விபத்துக்கு காரணமானவர்களுக்கு சிறைத் தண்டனை

(13.05.2000)

சீனாவில் கடந்த சில மாதங்களுக்கு முன் இடம்பெற்ற ஓர் தீவிபத்தில் 74 பேர் கொல்லப் பட்டு ஏராளமானோர் காயம் டெந்தனர். இதற்குக் காரணமானவர்கள் எனக் கூறப்படும் 16 பேருக்கு சீன நிதிமன்றம் ஒன்று கடுமையான சிறைத் தண்டனையை வழங்கியுள்ளது.

ஹேனான் மாகாணத்தில் உள்ள மத்திய சீன நகரமான ஜியாகுவோவில் கடந்த மார்ச் 29<sup>th</sup> திங்கி சட்டவிரோதமான திரையரங்களை தீவிபத்து ஏற்பட்டது. இத் திரையரங்கில் சட்டவிரோதமான பாலியல் ரிதியான திரைப்படங்கள் இரகசியமாகக் காட்டப்பட்டதாயும் 28 பிரத்தியேக அறைகளையும் இரண்டு பிரதான மண்டபங்களையும் இது கொண்டிருந்ததென்றும் சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் இம்

மண்டபத்தில் சரியான பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கவில்லை.

இங்கு ஏற்பட்ட தீவிபத்திற்குப் பொறுப்பானவர்கள் எனக்குற்றம் சமத்தப்பட்ட இருவருக்கு ஆயுட் காலச் சிறைத்தண்டனையும், மேலும் 14 பேருக்கு குறைந்து 2 வருடச் சிறைத் தண்டனையும் அந் நிதிமன்றம் வழங்கியுள்ளது.

சீனாவின் கவலையினமான தீவிபத்துக்களின்மூலம் கடந்த காலங்களில் மரணமடைந்தவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாக உள்ளது எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த வகையில் 1994<sup>th</sup> ஆண்டில் மேற்குப் பகுதி நகரமான கரமாயில் சிறுவர்கள் உட்பட 323 பேர் கொல்லப்பட்டனர். அதேபோன்று ஒரு மாதத்திற்கு முன்பு வடக்கிழக்கு மாகாணத்தில் இடம்பெற்ற தீவிபத்து ஏற்பட்டது. ஆனால் இம்

(13.05.2000)

எத்தியோப்பியாவிற்கும் எரித்தியாவிற்கும் இடையே மீண்டும் ஆரம்பித்துள்ள யுத்தத்தை உடனடியாக முடிவிற்குக் கொண்டுவருமாறு ஐ. நாவின் பொதுச் செயலாளர் கோபி அனான் அவர்கள் கோரியுள்ளார். எத்தியோப்பியாவிலும், எரித்தியாவிலும் வரட்சியினாலும் உணவுப் பஞ்சத்தினாலும் ஏராளமான மரணங்கள் சம்பவித்துக்

கொண்டிருக்க அவற்றைத் தவிர்க்க முயற்சிகளை மேற்கொள்ளாது எல்லைகளில் யுத்தத்தை நடாத்தும் இவ்விருநாடுகளை மூட ஜூநா பொதுச் செயலர் வன்மையாகக் கண்டித்தார். இருநாடுகளும் யுத்தத்தை முடிவிற்குக் கொண்டுவராது விடில் அந்நாடுகளின் மேல் ஆயுதத்தையைக் கொண்டுவர ஜூநா பாதுகாப்புச் சபை நடவடிக்கை களை மேற்கொள்ளும் என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஐநாதலைமையக்குள் இந்த யோசனைக்கு பிரித்தானியா, ஐக்கிய அமெரிக்கா, நெதர்லாந்து, கனடா போன்ற நாடுகள் ஆதரவு தெரிவித்துள்ளார். ஆனால் இவ்விருநாடுகளும் அடுத்த இரண்டு வருடங்களுக்குத் தேவையான ஆயுதத் தளவுடங்களை தங்களது சேமிப்பில் வைத்துள்ளன என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது.

நீண்டகாலமாக ஐநாவினால் மேற்கொள்ளப்பட்டுவந்த பேசு

சவார்த்தைகள் தோல்வியடைந்த நிலையில் கடந்தவார இருநியில் இருநாடுகளும் மோதிக்கொள்ள ஆரம்பித்தன. பாத்தே பிராந்தியத்தில் நடந்த மோதலில் எரித்தியாவின் இராணுவத்தையிக்கப்பலமாக தமது இராணுவத்தினர் தாக்கியதாயும் பலதாங்கிகள் உட்பட இராணுவவாகனங்கள் அழிக்கப்பட்டதாயும் எரித்தியாவின் கூறியுள்ளது. அதேவேளை எரித்தியாவினும், எத்தியோப்பியாவின் பல அணிகளைத் தாக்கியிட்டுள்ளது.

இதற்கிடையே எத்தியோப்பிய பிரதம் மந்திரி மெலஸ் செனாவி தனது நாடு மிக விரைவில் இந்த யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டுவரும் என்றும் அண்டை நாட்டுடன் யுத்தத்தில் சடுபடுவதைவிட ஏழ்மைக்கும், பட்டினிக்கும் எதிராக போரி உவதே தற்போதைய தேவையாக உள்ளது எனவும் அவர் கூறியுள்ளார்.

## கட்டடம் இடிந்து விழுந்து பலர் மரணம்

(14.05.2000)

தலைநகர் கெய்ரோவின் சப்பியா கயினா மாவட்டத்தில் அமைந்துள்ள கட்டடம் ஒன்றே அதிகாலை 1.30 மணியளவில் ஏற்பட்டதொடங்க சுமார் 25 பேர் வரை அங்கிருந்து வெளியேறினர். மிகுதியானோர் ஸ்ரங்கிக்கொண்டிருந்தவேளையில் கட்டடம் இடிந்து விழுந்துள்ளது.

## 9<sup>ம்</sup> ஆண்டு வீர வனக்கம்



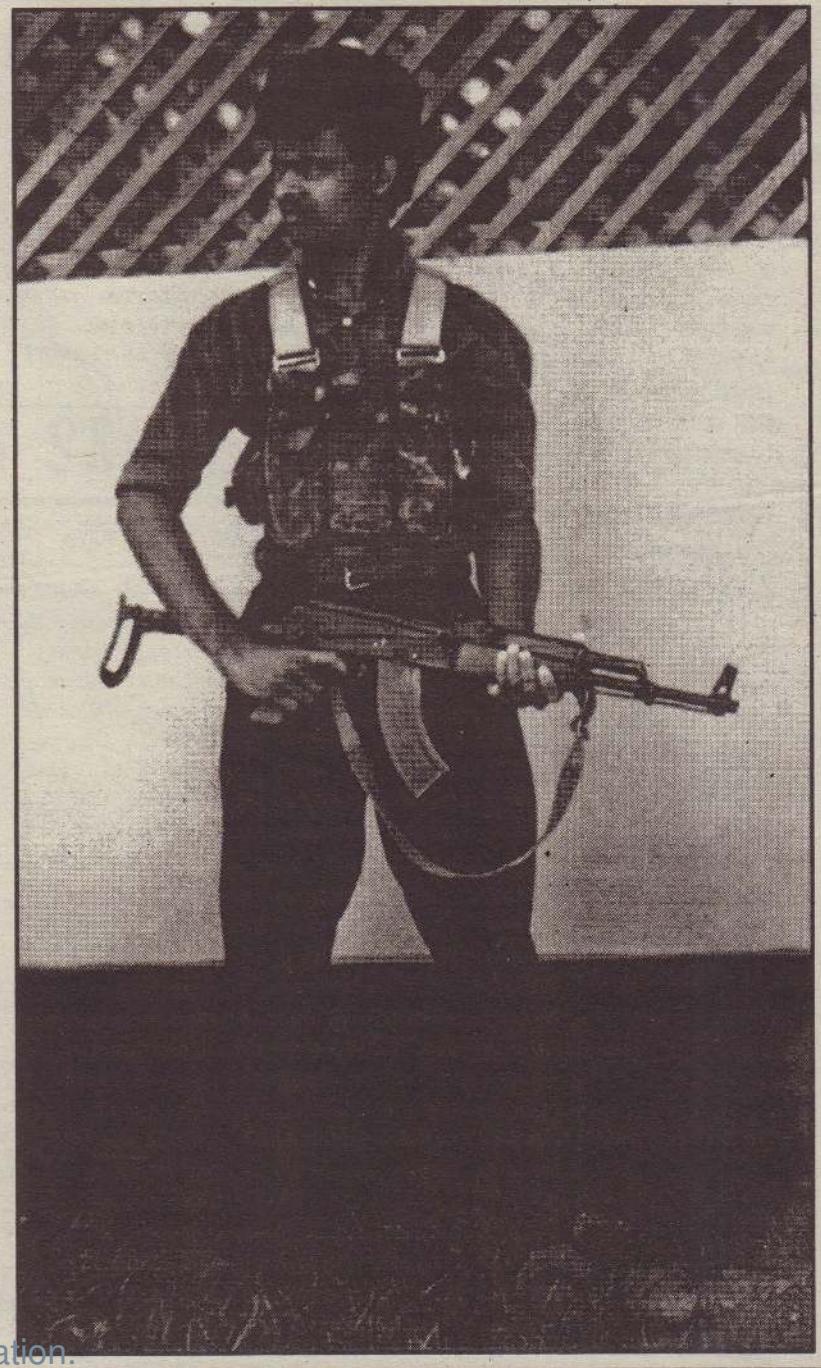
### கட்டன் குட்டி நமேவி

தர்மலிங்கம் நன்சன்  
(அச்சவேலி - தமிழ்மூர்)

கட்டுவனில் காலவரண்டனில்  
காத்திருந்த வேளையிலே  
மற்றீகரண்ட புலிகளுக்கு  
புறமுதுகில்லையென  
நெற்றிக்கண்முன்னே குண்டேந்தி  
தமிழ்மூர் மண்மாதாவை  
முத்தமிட்டாயோ...!

தகவல்: தி. கரன்  
சவிஸ்.

கடும்பத்தினரும், நண்பர்களும்  
Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org





- மனிகைப் பொருட்கள்
- உடன் மரக்கறிகள்
- உடன் மீன் வகைகள்
- மற்றும் பொருட்களின் மொத்த இறக்குமதியாளர்கள்

## Sri Murugan

Wiesen Str-10, 4900 Langenthal,  
Switzerland  
உரிமைபாளர்: மாணிக்கம் இளமுருகன்  
Tel: 062/922 17 98-Fax: 062/922 78 33

## Palm Beach

RESTAURANT

10%OFF  
ALL TAKE  
AWAY ORDERS

P.Sivarupan  
Proprietor

17 Ealing Road,  
Wembley  
Middlesex HA0 4AA  
Tel: 020 8900 8664  
Mobile: 079 3958 7338  
Home: 020 8900 1990



## ARCHIE'S

Audios - Videos - CD's  
Whole Salers & Retailers

205 Edgware Road,  
Colindale,  
London NW9 6LY  
T.P: 0181-205 3652

உங்களுக்குத் தேவையான  
மனிகைச் சாமான்கள், பத்திரிகைகள்,  
சஞ்சிகைகளுக்கு

## KANNA Euro Enterprises

198, Arch Way Road  
(முருகன் ஆலயத்திற்கு அருகில்)  
High Gate,  
N6 5BB, London.  
T. Phone- 0181-3483356

## எலமுரசு

தேவையான விலையை நீங்கள் கிடைக்கவேண்டும்

பிரித்தானியாவிற்கான சந்தாக்  
கட்டணத்தினை  
(வருடம் ஒன்றிற்கு £60,  
6 மாதங்களுக்கு £32)

செலுத்துவதன் மூலம் ஈழமுரசு உங்கள்  
வாசல் தேடி வருவதற்கான வாய்ப்பினை  
உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

## பிரித்தானிய வணிகம்

பிரித்தானியா நாட்டிற்கான விளம்பரங்களை ஒரே பக்கத்தில்  
பிரித்தானியப் பதிப்பில் 'பிரித்தானிய வணிகம்' என்ற பகுதியில்  
இடம் பெறுவதற்கான விளம்பரங்கள் வாயேற்கப்படுகின்றன.  
குறைந்த கட்டணத்துடன் விளம்பரப்படுத்த இப்பகுதி உங்களுக்கு  
ஒரு நல்ல வாய்ப்பினை அளிக்கின்றது.

உங்கள் விளம்பரம் தொடர்பான தேவைகளுக்கு நாடுங்கள்

**EELAMURASU** (அஞ்சல் வழி)  
5, Saxony Parade, Hayes,  
UB3 2TQ  
Fax/Tel: 0181-56 16 877

சிறிய வரி  
விளம்பரங்களுக்கு  
£5 மட்டுமே!

ஜெயந்தன்  
Tel: 0956908145

ஹரி  
Tel: 07887874177

பாஸ்கரன்  
Tel: 0181-7698302

## ASIAN FUNERAL DIRECTORS

24 மணிநேரச் சேவை

அமரத்துவம் அடைந்தவர்களுக்கான பிரத்தியேக  
விழுயங்கள், அமர்களைக் குளிப்பாட்டுதல் - ஆடை அளிவித்தல் -  
அஞ்சலிக்கு வைத்தல், வார இறுதி ஸமக்கியியைகளுக்கான ஒழுங்குகள்,  
மலர் வளையங்களுக்கான ஒழுங்குகள், மதச் சடங்களுக்கான  
ஒழுங்குகள் ஆகியவற்றுடன் அமரர்களிக் பேழைகளைச் சர்வதேச  
நீதில் காவிச்செல்லும் பணி.

**LONDON**      **0800 026 2335**  
**MIDLANDS**      **0800 026 2334**

Part of the SCI Group of Funeral Directors  
Member of the Funeral Ombudsman Scheme and the Funeral Standards Council

Pub Lin



F.O.S

உங்கள் இல்லங்களில் நடைபெறும்  
மங்கலகரமான நிகழ்ச்சிகள், மற்றும்  
மேடை நிகழ்ச்சிகள் அனைத்திலும்  
இசைமதையில் நடைந்தை  
ஜரேப்பா புகழ்

## ஏழாநிலை

தொடர்புகட்டு:  
இயக்குநர் எஸ்.எஸ்.  
தில்லைச்சிவம்  
Tel: 01 40 37 56 69

## SHASME Super Store

இலங்கை இந்திய மனிகைச் சாமான்கள்  
வீடியோ, ஓடியோ, CD, சஞ்சிகைகள்,  
பத்திரிகைகள், மரக்கறி வகைகள், கடல்  
உணவுப்பாடுகள் Gnanam Phone  
Card அனைத்தையும் பெற்றுக்கொள்ள  
Birmingham த்தில் ஒரே தமிழ்க்கடை

211, Lady Pool Road, Balsall Heath,  
Birmingham B 12, 8 LG  
Tel No: 0121-4465896

## பசுமைப்புரட்சியை நோக்கி எமது தாயகம்

உங்களுக்கு 'ரீடோர்' என துழைக்கப்படும் தமிழ் மேம்பாட்டு நிறுவனத்தைப்பற்றித் தெரிந்திருக்கும். அதுமட்டுமல்ல, எமது தாயகத்தில் அது செய்துவரும் அபிவிருத்தித் திட்டங்களைப் பற்றியும் உங்களுக்குப் புரியும். எமது தாயகத்தில் தமிழைப் பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தைகளை செயற்படுத்தப்படும் செயற் திட்டங்கள், பலமான ஆய்வுகளுக்குப் பிள்ளை நடைமுறைப் படுத்தப்படுகின்றன. இந்தச் செயற்திட்டங்களிற்குத் தேவையான நிதியுதவியும் தமிழ்த்தின் குடி மக்களின் பக்களிப்பினால் வருவதே. தற்போது எமது தாயகத்தில் எமது சோகார சோகாதிகளின் வாழ்வினை மேம்படுத்துவதற்காக தமிழைப் பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தின் செயற் திட்டங்களுக்கு உதவி செய்வது தமிழைப் பூட்டுக்களின் தார்மிகக் கடமையாகும்.

தற்போது சிறீவங்கா அரசினால் எமது தாயகத்திற்கு விதிக்கப்பட்ட பொருளாதாரத் தடைகள் பலத்த இன்னல்களை எம் மக்களுக்குத் தோற்றுவிப்பது நிங்கள் அவிந்துதான் இருப்பீர்கள். இந்தத் தடையால் எமது செயற் திட்டங்களும் சில சிக்கல்களை எதிர்நோக்கியதால் நாம் அவற்றை வெற்றிகொள்வதற்காக உள்ளூர் மூல வளங்களையே மாற்றிடாக் கொள்ளவேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது. எமது தொழில் நுப்பத்தை நாம் கூயாகவே மேம்படுத்துவதற்கு விரிவான உதவிகள் தற்பொழுது தேவைப்படுகின்றன. குறிப்பாக எமது களக்கத்தினால் செய்யப்பட்ட ஆராய்ச்சியின் பின்னர் எமது தாயகத்தின் விளைவிலத்தில் பயன்பாடு செய்யக்கூடியதாக மிகப் பொருத்தமான உரவகை கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அற்புதமான உரமே 'பயிர் அழுது' என்ப பெயர் குட்டப் பட்டுள்ளது. பயிர் அழுது எமது விளைவிலத்தில் பயிரிடக்கூடிய பலதான பயிரினங்களுக்கும் அற்புதமாக பலனளிக்கிறது. பயிர் அழுதானது சிறீவங்கா அரசின் உணவுத் தடையாலும், உணவுப் பற்றாக்குறையாலும் வாழும் எம் தேசத்திற்கு ஒரு வரப்பிரசாதம் ஆகும். இனால் பயிர் அழுதை நாம் போதிய அளவில் தயாரிப்பதற்கு நிதி உதவி தேவைப்படுகிறது. தமிழைப் பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தின் கணிப்பீட்டின்படி இதற்காக 5 மில்லியன் ரூபா பணம் தேவைப்படுகின்றது.

இந்த நிதியைத் திரட்டிக்கொள்ள தற்காக தமிழைப் பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனம் உங்கள் வழங்கும் பங்களைத் தூதராவோடு நவீனாய்வுப் பிடிக்கப்படுகின்றது. எமது தேசத்தில் பசுமைப் புரட்சி ஒன்று தோன்றிட உங்கள் பங்களிப்பு மிகவும் துவியமானது. நிங்கள் வழங்கும் பங்களிப்பு எமது தாயகத்தில் தேவையான நிதிகளை நிறுவனத்தின் கணிப்பீட்டின்படி இதற்காக 5 மில்லியன் ரூபா பணம் தேவைப்படுகின்றது.

தயவுடன் நிதிகள் வாங்கக்கூடிய அல்லது உங்களால் விற்கக்கூடிய நல்வாய்ப்பு சீட்டுக்களின்

Name:.....

Address:.....

Tel:.....

£1.00

தமிழ்மீட்டு ரேட்டு கூட்டு ரேட்டு நிதிவாணம்  
அதிகங்கைச் சீட்டு

"பயிரமுது" பசுளை உற்பத்தி நிதிக்காக

1st Prize	New Pentium III computer
2nd Prize	Disneyland ticket for two people (including travelling from Waterloo, London to Disneyland)
3rd Prize	Hi-Fi set
4th Prize	Mountain Bike
5th Prize	Wall clock - 6 prizes

உற்பத்தியைப் பெருக்குவோம்

பட்டினிச் சாவிலிருந்து எங்மக்களைக் காப்போம்

28 August 2000 - Monday £1.00



# முழுரசு

Eelamurasu Weekly

“உண்மையின் முன்னால் நடேநிலையை என்பது இல்லை”

## வெற்றியை நெருங்கும் தர்மத்தின் யுத்தம்

**சி** நீலங்காவின் அரசியல் வரலாற்றில் ‘சிங்களம் மட்டும்’ எனும் சட்டம் நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரப்பட்டு சில மாதங்களில் ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா தலைமையில் பெற்ற மகாசங்கம் தமிழ்த் தேசியத்திற்கு எதிராக, கண்டி நகர் நோக்கி பாதயாத்திரை ஒன்றினை மேற்கொண்டது. அப் பாத யாத்தி ரையில் சென்றவர்கள் தமது கைகளில் ஒரு வரைபடத்தினையும் கொண்டுவிசென்றார்கள். தமிழ்மக்களுக்கு உரிமைகள் கொடுக்கப்பட்டால் அவர்களுக்குக் கிடைக்கும் தனிநாடு இவ்வாறுதான் இருக்கும் என்று அப் வரைபடத்தில் காட்டப்பட்டிருந்தது. அந்தச் சம்பவம் நடைபெற்றுப் பல வருடங்கள் உருண்டோடிவிட்டன. எந்த பெற்ற மகாசங்கத்தினர் தமிழருக்குக் கிடைக்கும் தனிநாடு இவ்வாறுதான் இருக்குமென இனக்குவேச ரத்தியில் படம்போட்டுக் காட்டினார்களோ, அதே படம் இன்று யதார்த்த நிலையாகிவிட்டது. என்னும் சிற்லங்கா பெற்ற பேரினவாதம், தான் கடந்து வந்த பாதையில் எந்த ஒரு கட்டத்திலும் தமிழ்மக்களின் தேசிய உணர்வினை ஒரு துளி தன்னும் அங்கிகிக்காமல் தனது இராணுவ மேலாதிக்கப் போக்கினை நிலைநிறுத்திக்கொள்வதற்காக காப்களை அப்படியும் இப்படியும் நகர்த்தி தமிழ்த் தேசியத்தை வென்றுவிடலாம் என்ற நப்பாசையுடனே தனது வெறியாட்டத்தைத் தொடர்ந்த வண்ணம் உள்ளது.

தமிழ்த் தேசியத்தின் அடிப்படை உரிமைக்குரலை பயங்கரவாத முத்திரை குத்திய பெற்ற பேரினவாதம் காலத்திற்குக் காலம் சர்வதேச சக்திகளை மாற்றிக்கொள்வதற்காக சமாதானப் பல்லவி பாடவும் தயங்கவில்லை. சிற்லங்கா ஜனாதிபதியாக சந்திரிகா தெரிவான தும் இந்தச் சமாதானப் பல்லவி ‘தீர்வுப் பொதி’ என்ற பத்தோடு கொஞ்சம் கூடுதலாகவே ஒலித்தது. ஆனால் பதவியேற்ற கையோடு சந்திரிகா தனது சமாதான முகமூடியைக் கழற்றிவிட்டு தமிழ்த் தேசியத்தின் மீதான துக்கிரமிப்புப் போரில் முற்றாகவே குதித்தது ஒவ்வொரு தமிழ்க் குடிமகனுக்கும் நன்றாகவே தெரியும். சந்திரிகா குழாயின் ‘தீர்வுப் பொதியில்’ அதை உருவாக்கியவரெனக் கருதப்பட்ட பீரிஸ்; கடந்தவாரம் சிற்லங்கா அரசின் யுத்த முயற்சிகளுக்காக 1200 கோடி ரூபா, மேலதிகமாகத் தேவைப்படுவதாக அறிவித்ததுடன் நிறைவேற்றப்பட்ட வரவு செலவுத் திட்டத்திலேயே திருத்தத்தினை மேற்கொண்டு புதிய வரிகளையும் அறிவித்துள்ளார்.

அதாவது சமாதானம், சகவாழ்வு, தீர்வுப்பொதி என சந்திரிகா குழாம் சர்வதேசத்திற்கு பூச்சுற்று முயன்றாலும் தமது நோக்கம் தமிழ்த் தேசியத்தின் மீதான துக்கிரமிப்புப் போர் ஒன்று எந்த தெட்டத்தெளிவாக அறிவித்துள்ளது. தமிழர் தாயகத்தில் ஒயாது ஆர்ப்பரிக்கும் அலைகளால் தனது இராணுவ இயந்திரம் அரசியல் ஆன மையும் முற்றாகவே சிதைவுடைவதை உணர்ந்த சந்திரிகா குழாம் இப்போது போர் ஒன்றையே நம்பியுள்ளது. உளவியல் ரத்தியில் ‘தம்மைத் தாமே’ ஆகவாசப்படுத்திக்கொள்வதற்காக வெளிநாடுகளில் இருந்து போருக்காக விசேட ஆயுத தளவாடங்களை வாங்கிக் குவிக்கப் போவதாகவும் கொக்கரிக்கின்றார்கள். இதுவரை சிற்லங்கா அரசாங்கம் வாங்கிக் குவிக்காத நவீன ஆயுத தளவாடங்களையா இனிமேல் வாங்கிக்குவித்து தமிழ்த் தேசியத்தின் தார்மீகப்போரை வெற்றி கொள்ளப்போகிறது? ஆக்கிரமிப்பிலிருந்து வெளியேற்ற துடிக்கும் யாழ். மக்களையே தமது கவசங்களாகப் பயன்படுத்திப் போரிட முடியும் சிற்லங்காவின் இராணுவத்திற்கு சந்திரிகாவின் இந்த நவீன ஆயுத தளவாடங்கள் உதவப்போகின்றனவா அல்லது தமிழ்த் தேசியத்தின் இராணுவத்தை இவ் ஆயுதத் தளவாடங்கள் இன்னும் பலப்படுத்தப்போகின்றதா என்பதைக் காலமே தெரிவுபடுத்தும்.

## இந்திய நலன்களை சேதப்படுத்தும் இந்திய ஊடகங்கள்

இந்திய செய்தி ஏடுகளிலும், சஞ்சிகை படம் பற்றிய பல்வேறு கருத்துரைகள் எழுதப்பட்டுவருகின்றது. வைகோ, பண்டிருட்டி ராமச்சந்திரன் போன்றவர்கள் தமிழ்மீது விடுதலையின் நியாயத்தை வழங்க முற்படுகின்ற போது அதனை எதிர்த்தும், தமிழ்மீது விடுதலைப் போராட்டத்தை விட்டித்தும் பல்வேறு கருத்துக்களை பிரசரித்து தமிழர்களின் நியாயத்தை இந்தியாவுக்கு எதிரான விடயமாக்கும் முயற்சியில் சில ஊடகங்கள் பங்கேற்றுள்ளன.

இவ் எதிர்வாதங்களில் இரு வாதங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன

1. தமிழ்மீது விடுதலைப் போராட்டமானது வெற்றிபெற்றால் தமிழகம் அதேபாதையில் செயற்பட்டு இந்தியாவைப் பிரிக்க முற்படும்.
2. தமிழ்மீது வெற்றிபெற்றால் காஸ்மீர் போராட்டத்தில் ஈடுபட்டுள்ளவர்கள் உற்சாகம் பெற்றுவிடுவார்கள். தம்மாலும் இராணுவ பலம் மூலம் காஸ்மீரர்களின் பிரிக்கமுடியும் என அவர்கள் நம்பிவிடுவார்கள்.

முன்னாள் இந்திய இராஜதந்திரியான ஜான்பாவர் தமது கருத்தை விசித்திரமாக வெளியிட்டார். புலிகள் மீதான இராணுவ நடவடிக்கையை அவர் வலியுறுத்தினார். தான் சொல்வது மேசமானது என்பதை அவரே உணர்ந்து கொண்டு தனது இந்திலைக்குக் காரணம் மறைந்த அமைச்சர் தொண்டமான என்றாலும், இந்திய அரசு கலங்கிப்போயும் என்றாலும் அது பிரபாகரனின் இராணுவ நுட்பமே காரணம் என அவரே கூறுகின்றது.

அவரது இவ் விளக்கம், இந்திய வெளிவிவகாரத்துறையின் கணிப்பிடும் தன்மையை சந்தேகத்துக்குள் ஊர்கியன்றது. சிங்கள் அரசின் அமைச்சர்கள் கலந்து கொண்டது சிங்களத்திற்கு முக்கு வியர்க்க வைத்துள்ளது. தமிழர்களை பயங்கரவாதிகள் என்றுதான் அழைக்க வேண்டும் என்பதை சிங்களப்பட்டாகியில் தெரிவித்திரமாக கொண்டாலும் புலிகளினதும், தமிழ் மக்களினதும் அரசியல் நோக்கத்தை புரிந்துணராமல் எவ்வாறு திரு.ஜா கொழும்பில் இராஜதந்திரியாகச் செயற்பட்டார் என்ற விளை எழுந்துள்ளது.

ஜாவைப் போன்று முனி, சோ ராமசாமி மற்றும் சில குறிக்கப்பட்ட செய்தியாளர்கள் இவ்வாறான, இந்திய மக்களைத் திசைத்திருப்ப தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளனர்.

இவர்கள் தமது வசதிக்காக, தமிழக மக்களின் இந்திய தேசிய பக்தியை கொச்சைப்படுத்துகின்றார்கள். மறு புறம், புதிய தகவல் தொழில்நுட்பம் வளர்ச்சியடைந்து கிளின்டினின் மொனிக்கா விவகாரத்தை ராஜஸ்தான் கிராமத்து பெண் தெரிந்து கொள்ளும் உலகில், தமிழ்மீது விடுதலைப் போராட்டம் வெற்றி பெற்றால் காஸ்மீர் உற்சாகப்படுவார்கள் எனக் கூறுவது வேடுக்கையானது. பாக். தொலைக்காட்சிகளும், வாணோலிகளும் தெளிவாகக் கேட்கக் கூடிய காஸ்மீர் தலபின்களின் வெற்றி, செச்சினிய மூல்லிம்களின் தீவிரப் போர் போன்றவற்றை அறிந்திருப்பார்கள்.

உண்மையில், புலிகளை இந்திய எதிரிகளாக கொட்ட முடியும் தமிழ்நாட்டு பிரிவிக்கப்பட்ட செய்தியாளர்கள் இவ்வாறான, இந்திய மக்களைத் திசைத்திருப்ப தீவிரமாக ஈடுபட்டது. தமிழர்களை பயங்கரவாதிகள் என்றுதான் அமைச்சர்களையும் முன்றாம் தர அரசியல்வாதி கள் என ஜூலைந்து கூறுகின்றது. பயங்கரவாதிகளுடன் அமைச்சர்கள் விருந்து என நசனல் போஸ்ட் கூறுகின்றது.

இம்முறை ஜென்வாவில் ஜா. மனித ஹி

முதாம்களின் ஆதரவு கிடையாது (கம்யூனிசு ஆதரவு, மதுஆதரவு) ஆயினும் தமிழர்களின் போராட்டம் வெற்றியை நோக்கி நகர்கின்றது என வியந்துள்ளார்.

இஸ்ரேலின் இராணுவம் 1950களிலும் 1960களிலும் கொண்டிருந்தது போல் புலிகள் பெரும் ஆயத்தை வளவாடங்களைப் பெற்றுக் கொண்டுள்ளனர்.

1948ல் இடம்பெற்ற யூதர்களின் (இஸ்ரேலிய விடுதலைப் போராட்டம்) போராட்டம் போன்று புலிகளும் தமக்கு இழைக்கப்பட்ட கொடுமைகளே தமது இராணுவ தீர்மானத் திற்குக் காரணமாகும் என நம்புகின்றனர் என மார்டன் கூறுகின்றார். இஸ்ரேலியர்கள் போன்றும் பாலஸ்தீனியர்கள் போன்றும் புலிகள் உலகளவிய தமது இனத்தின் ஆதரவைப் பெற்றவர்களாகத் தீகழ்கின்றனர் எனக்கூடிய கட்டியதுடன், இந்திய எதிர்ப்புக்கு மத்தியிலும் சூடு புலிகள், மக்கள் ஆதரவுடன் நடைபோட்டனர் என அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இந்தியச் செய்தி டான் The Pioneer எனும் ஏடு பிளிக்கல் பறவைக்கு சரியான வடிவம் பிரபாகரன் என்கின்றது. பிள

## உதாசீனப்படுத்தப்பட்டு வந்த சிவில் யுத்தம் உலகப் பத்திரிகைகளின் முன்பக்கச் செய்தியானது

சிற்ளங்கா இராணுவத்திற்கு கடந்த சில வாரங்களாக விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பினர் ஏற்படுத்திவரும் பிரமிக்கத்தக்கதான் தோல்விகளானது ஒரு சமயம் உதாசீனப்படுத்தப்பட்டு வந்த

### ஆனையிறவின் வீழ்ச்சி கிறிஸ்மஸ் கொண்டாட்டம் போலிருந்தது



வவனியாவின் வடக்கே ஒருமைல் தூரத்தில் அந்த அகதிகள் தங்கும் நிலையம் அமைந்துள்ளது. அங்கு இருந்த மக்களிடம் வினியபோது, விடுதலைப் புலிகள் எங்கள் மக்களுக்காகவும் எமது தாயகத் திற்காகவும் போராடுகிறார்கள். எனது பின்னைகள் அதில் இணைந்துகொள்வார்களானால் நான் கவலைப்பட மாட்டேன் என்கவனினார்.

அந்த அகதி முகாமை நான் பார்ப்பதற்காக பத்திரிகையாளர்களை அழைத்துச்சென்ற அந்த இராணுவ வெப்டினன், அரசியல் வாதிகளின் பிழைகளால்தான் இந்த யுத்தம் இடம்பெறுகிறது. இது ஒரு அர்த்தமற்று என அலுத்துக்கொண்டார். அந்த முகாமை இருந்த ஒருவர் வாளனாவிச் செய்தியொன்றை கேட்டதன் பின், ஆணையிறவு வீழ்ச்சியை நாம் அறிந்துகொண்டபோது எமக்கு அது கிறிஸ்மஸ்போல் இருந்தது. ஆனால் எம்மால் கொண்டாட முடியவில்லை. நாம் மிகமிக மகிழ்ச்சிடற்றோம். புலிகள் எங்கள் ஒரே பிரதிநிதிகள். அரசாங்கம் அவர்களைப் பயங்கரவாதிகள் என்கவறுகிறது. ஆனால் அவர்கள் போராளிகள். விடுதலை வீரர்கள். அவர்கள் தமிழர்களுக்காக யுத்தம் செய்கிறார்கள். அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்திற்குள் நிச்சயம் போவார்கள். இது எங்கள் மன் என ஒருவர் கூறுகிறார். அவரிடம், வேலுப்பிள்ளை பிரபாகரனின் அரசு ‘பொலிபாட்டினுடையதுபோல் இருக்குமா’ என்கேட்டதற்கு, ‘அவர் மகா மகா மனிதர்’ என்றவர், அவர்தான் எங்களை மீட்பார் என்றும் கூறினார்.

- கார்டியன் இதழில் இருந்து

சிலில் யுத்தத்தை மீண்டும் உலகப் பத்திரிகைகளின் முதற் பக்கங்களில் கொண்டு வர வைத்துள்ளது. இதில் வேடிக்கை என்ன வென்றால் ஓர் நவீன தேசிய இராணுவம், சிறிய, ஆயுதமயப்படுத்த வருகின்றது.

தமிழ்விடுதலைப் புலிகள் தங்களது இராணுவ நடவடிக்கையை கடந்த நவம்பர் மாதம் முதல் மேற்கொண்டு வருகின்றனர். தமிழ்த்தாயகம் என அவர்களால் கோரப்படும் தீவின் வடக்கு-கிழக்கின் பாகங்களை இராணுவத்திடம் இருந்து மிக உறுதியான முறையில் மீட்டுவருகின்றனர். இவ் வெற்றிகளுக்கு எல்லாம் சிகரம் வைத்தாற்போல் ஏப்ரல் 22ம் திகதி யாழ்.குடாவின் நுழைவாயிலில் அமைந்திருந்த ஆணையிறவுப் படைத்தளத்தை கட்டுப்பாட்டிற்குள் கொண்டுவந்த அந்த வெற்றி அமைந்தது. பின்வாங்கிக் கொண்டிருக்கும் இராணுவத்தின் எண்ணிக்கை 28,000 வரை எனக்களிக்கப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் போராளிகளின் கனரக ஏறிகளைத் தாக்குதல்களால் மேலும் பல பின்னடைவுகளை அவர்கள் அடைந்துவருகின்றனர். எதிர்பார்க்கப்படும் பேச்சுவார்த்தைகளின் போது, தங்கள் நிலையைப் பலப்படுத்திக் கொள்வதற்காக இந்தத் தாக்குதல் வெற்றிகளை அவர்கள் பயன்படுத்தலாம்.

- எக்கனோமிஸ் சஞ்சிகையில் இருந்து

### தென் வியட்நாமின் வீழ்ச்சிக்குப் பிறகு ஆசியாவின் மிகப்பெரும் வெற்றி

அந்த இறுக்கமான கட்டமைப்புக்கொண்ட தமிழ்ப் புலிப் போராளிகள், கடந்த வியாழக்கிழமை முதல் சிறிலங்காவின் அரசிற்கு மிகப்பாரதாரமான இராணுவத் தோல்வி ஒன்றினை எற்படுத்த ஆரம்பித்துவுள்ளனர். மிகமுக்கிய பகுதியான யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டை அவர்கள் கைப்பற்றுவதன் மூலம் நாட்டின் அரசியலில் அதிர்ச்சி அலைகளை ஏற்படுத்துவதுடன் உறுதியற்ற ஒரு நிலையையும் தோற்றுவிப்பார்கள். இந்திய அமைதிப் படை விடுதலைப் புலிகளின் நடவடிக்கையால் சேதங்களுடன் பின்வாங்கியது. அந்த அமைப்பினர் இப்போதும் வடக்கின் பல பகுதிகளை வழங்கி வெத்திருக்கின்றனர். ஆனால் பெயஜிங்கும் இல்லாமாபாத்தும் சிறீலங்கா அரசு கேட்கும்

கால அனுபவங்களானது விடுதலைப் புலிகளுக்க் கீழாக தலையிடுவது என்பதில் இந்தியா தனது உறுதியை இழந்துள்ளது. தாம் முன்பு செய்த வற்றை என்னி இந்தியத் தலைவர்கள் பயப்படுகின்றனர். பாகிஸ்தானும், சீனாவும் சிறீலங்காவிற்கு உதவிகளை அனுப்பலாம். சிறீலங்காவின் பெரும்பான்மை பெளத்தர்கள். ஆனால் தமிழர்களில் பெரும்பான்மையானோர் இந்துக்கள். சீனாவும் பாகிஸ்தானும் விடுதலைப் புலிகளின் வெற்றி 1977ம் ஆண்டில் யுத்தத்தில் தென்வியட்னாம் வீழ்ச்சி அடைந்ததன் பின் பாரம்பரிய இராணுவ நடவடிக்கைகளின் மூலம் ஆசியாவில் ஏற்படும் ஒரு மிகப்பெரும் வெற்றியாக கருதப்படுகின்றது. ‘வியட்நாமில் அமெரிக்கப் படைகள் அல்லது ஆப்கானிஸ்தானில் சோவியத் படைகள் தோற்றுப் போய்ராத அளவிற்கு தரைச்சன்னடையான்றில் யாழ்ப்பானத்தில் சிறீலங்கா அரசு தோற்றுப்போகுமோ’ என அஞ்சப்படுகிறது.

- மார்க் வேர்ச் செய்தித்துவதில் இருந்து

## NÆRKØB -DKS Video

Danmark பத்தேவேஸ்சிப்பா

மாநகரல் (Nærkøb) நியர்கும்ப் DKSVideo ஸ்தாபனத்தான் மற்றும் ஒரு சேவைகள்

இடமாற்றம் 01.09.99 முதல் NÆRKØB ரவல்ஸ் கு Money Exchange புதிய முகவரி

NÆRKØB ரவல்ஸ் 5

Vestcenter,Venvsvej-10, 7000 Fredericia, Danmark.

தொலைபேசி: 75915840 -75915841 / Fax: 75915842

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

## Nærkøb Travels<sup>®</sup>

Nærkøb Travels புதிய நவீன படுக்கை வசதிகள்

கொண்ட பஸ்சேவை - வாரம் 3 நாட்கள்

இருவழி இருவழி

540Kr 890Kr

358Kr 574Kr

205Kr 327Kr

இலையுதிர்கால மலிவுப் பயணசீட்டுகள் October கடைவிறை பாரிஸ் சென்று துடே பஸ்சீல் திரும்பிவர 398 Kr மட்டுமே பிரான்ஸ் நாட்டில் இருக்கும் டிஸ்லிலான்ட் (Disney Land Paris) சென்று திரும்பிவர 6.78 Kr மட்டுமே 2 வயதிற்குமேல் 12 வயதுக்குப்பட்டவருக்கு 598 Kr மட்டுமே உடன் தொடர்புகளெடு ஆசனங்களைப் பதிவு செய்துகொள்ளுகின்றன்: 75915840 - 75915804 Fax: 75915842 Fax: 75915806

## Nærkøb Money Transfer

15 நிபிடங்களுக்கும் உங்கள் பணத்தை அன்றைய வங்கி மதிப்பின்படி உலகில் எந்த நிடத்துக்கும் கொடுக்கவேண்டும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் முடியும்

பெற்றுக்கொள்ள வாரம் 3,200 Kr மட்டும் (Tax 165 Kr)

Copenhagen - Colombo - India

(திருவனந்தபுரத்திற்கு) - 3800 Kr + Tax 185 kr

சென்தமானது.

- புதிய நிலா - ஜேர்மனி



## இதுதான் இனி நடக்கும்!..!

கொதிக்கிறதா உணர்வு....?

துடிக்கிறதா உயிர்....?

வடிக்கிறதா கண்ணர்....?

இப்போது புரிகிறதா

இப்படித்தான்

எங்களுக்குமிருந்தகு

மடியில் படுத்துங்கிய

மக்களை - நீ

பற்றுத்தக்கான்போது...

காதல்க்கணவேடு

வெறுந்தக் கணமுயிக்கீர்க்க

காதல் வானில்

சிறகடித்த

காதற்பூக்கள் கதறக் கதற

உயிரில்

துப்பாக்கிக்குண்டைட்ட

தீண்தித்தபோது...

சிறகச் சிறகத்

தீண்மையை

மண்மையும் கூந்து

குருதியைப் பாய்ச்சி

அத்திவர



**யட** മുകുടാ മീറ്റപിന്ന  
കാൻ ഇരുതി യുത  
തമ് എൻ ചർവ

தம என சாவ  
தேச செய்தித்துறைகளால் வர  
ணிக்கப்படும் ஓயாத அலைகள்-3  
இன் நாள்காவது கட்டத் தாக்கு  
தல்கள் விடுதலைப் புலிகளால்,  
நன்கு திட்டமிட்ட முறையில்  
மிக வேகமாக முன்னெடுக்கப்  
பட்டு வருகின்றது. ஆனையிறவுப்  
பெரும் படைத்தள மீட்புடன்  
வேகம் பெற்ற இந்த யுத்த முன்  
னெடுப்பானது, இடையே  
இடையே சில நாட்கள் ஓய்ந்து  
போயிருந்தன. பளையை விடுத  
லைப் புலிகள் மீட்டெடுத்ததுடன்  
சற்று ஓய்ந்திருந்த சண்டைகள்  
சில நாட்களின் பின் கிளாவியில்  
ஆரம்பமாகியபோது சிறீலங்காப்  
படைத்தளபதிகள் தமது விழுதுங்  
களின்படி சண்டைகளை விடுத  
லைப் புலிகள் முன்னெடுப்ப  
தாக் நம்பினார்கள். கிளாவியில்  
சண்டைகள் நடந்துகொண்டிருக்க,  
விடுதலைப் புலிகள் தமது  
தாக்குதல்களைக் கொடிகாமம்  
பகுதியூடாகவும் நேராக ஏழ வழி  
யாகவும் தொடர்வார்கள் எனக்  
கருதிய படைத்தலைமையானது  
தங்களாது கனரக ஏறிகளை  
படைத்தொகுதியை மிருகவில்  
கொடிகாமம் பகுதிகளில் அமைத்  
திருந்தது. இடைக்கிடையே அப்  
பகுதிகளை நோக்கி ஏறிகளைத்  
தாக்குதல்களும் மேற்கொள்ளப்  
பட்டன. ஆனால், இராணுவம்  
எதிர்பார்த்திராத புதியதொரு  
முனையில் மீண்டும் ஓயாத  
அலைகள் ஆரம்பமாகியது.

யாழ்.குடாவிலும் மோதல்கள் தொடர்வதை சிறீலங்கா அரசு ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. ஆனாலும், வழியற்ற நிலையில் தமது படைகள் பாதுகாப்பு நிலை களை மீண்டும் மாற்றியமைத்துள்ளார்கள் என்றும், பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக அவை அவ

யாழ்.குடாவிலும் மோதல்கள் தொடர்வதை சிறீலங்கா அரசு ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. ஆனாலும், வழியற்ற நிலையில் தமது படைகள் பாதுகாப்பு நிலை கண்ணும் மாற்றியமைத்துள்ளார்கள் என்றும், பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக அவை அவ்விதமாக இருப்பதாலும் யாழ். கடல்நீரேரியூடான் வெளி யேற்றம் மட்டுமே. சிறீலங்காக் கடற்படையின் விசேட படகுப் பிரிவான 52-3 ன் பிரிகேட் தலை மையகழும் சிறீலங்கா இராணு வத்தின் 53வது படைப்பிரிவின் சில அணிகளும் கிளாவில் பகு தியில் நிலைகொண்டுள்ளன. இப் பகுதிகளில் இருப்பதாக சொல்ல வேத தளவாடங்கள் கொழும்பு நகரை வந்தடைந்துவிட்டன என்றும், அவைகள் விரைவில் யாழ். குடாவிற்கு அனுப்பப்படும் என்றும், துட்டகைமலுவின் வழி வந்த சிங்களவர்கள் தமிழர்களிடம் தோற்கக்கூடாது என்றும் கூறியுள்ளார். சந்திரிகாவின் கைகளில் உள்ள நிலையில் 96 வீதமான நிலப்பகுதிகள் விடுதலைப் புலிகளால் மீட்கப்பட்டுள்ளதுமே. உள்ளன. அவற்றையும் வெகுவிரைவிலேயே முடித்து விடுதலைப் புலிகளை ஒடுக்கி விடுவோம் எனக் கூறினார் ரத் வத்தை. ஆனால் அந்த நாள்கு விகிதம்தான் சிறீலங்காவின் கைகளில் உள்ள நிலையில் 96 வீதமான நிலப்பகுதிகள் விடுதலைப் புலிகளால் மீட்கப்பட்டுள்ளதுமே.

## போக்குவரதை ஆய்வு



# បាន់លាងបាន

கொண்டுள்ளன. கொழும்புத்  
துறை, பாசையூரின் ஒருபகுதி,  
அரியாலை, மணியம்தோட்டம்,  
நெடுங்குளம், புங்கங்குளம், கச்  
சேரியடி போன்ற பகுதிகளில்  
விடுதலைப் புலிகளின் பாது  
காப்பு நிலைகள் அமைக்கப்  
பட்டு இறுதியான தாக்குதலுக்  
கான நடவடிக்கைகள், இக்கட்டு  
ரூரை எழுதப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் வேளையில் மேற்கொள்  
ளப்பட்டுவருவதாக களமுனைச்  
செய்திகள் தெரிவித்தன. சில  
வேளைகளில் இவ் இதழ் வெளி  
வரும் வேளையில் யாழ். நகரில்  
விடுதலைப் புலிகள் கொடி  
யேற்றியும் இருக்கலாம்.

இயாத அவைகள்-ன் புதிய  
ரொண்டு நகர்வுகளை விடுத

நதும் எறிகளைத் தாக்குதல்கள் விடுதலைப் புலிகளால் நான்கு முனைகளினுடாக மேற்கொள் எப்பட்டு வருகின்றன. இதே வேளை, வடமராட்சியின் நாகர் கோவில் பகுதியில் அமைந்துள்ள கடற்படை மற்றும் இராணுவ முகாம்களின் இருப்பிரிஞ்சும் அச்சுறுத்தல் ஏற்பட்டுள்ளது. விடுதலைப் புலிகளின் படையணிகள் கொடிகாமம் பகுதியை நோக்கி நகர்வினை ஆரம்பித்துள்ளனர். இந்நகர்வின் மூலம் நாகர்கோவில் படைமுகாமிற்கான தொடர்புகள் துண்டிக்கப்படலாம். அப்படியானால் நாகர்கோவிலின் இராணுவம் கடல்வழியூடான வெளியேற முயற்சிக்கும்.

யாழ்ந்தகரின் மையப்பகுதியை நோக்கி விடுதலைப் புலிகள் தாக்குதல்களை அதிகப்படுத்தியிருக்கும் வேளையில் சிறீவங்கா இராணுவம் பீதியின் உச்சத்தை அடைந்துள்ளது. தாம் எப்படியாவது தப்பிப்பிழைக்க வேண்டும் என்கின்ற ரீதியில் ஆயுதங்களை போட்டுவிட்டு மக்களுடன் மக்களாக வெளியேறிக்கொண்டிருப்பதாகவும் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. யாழ்ந்தகரின் மத்திய பகுதியில் இருந்தும் இராணுவ முகாம்களை அண்டியுள்ள பகுதிகளில் இருந்தும் பொதுமக்களை பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறுமாறு விடுதலைப் புலிகள் வானொலி அறிக்கைகளின் மூலம் கடந்த சில நாட்களாக கோரிவருகின்றனர். அத்துடன் சிறீவங்கா இராணுவத்திற்கும் விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்தல்லில், 'சிங்களப் படைவீரனே! எமது நிலத்தை ஆக்கிரமித்திருக்கும் நீட்டுடனடியாக வெளியேறவேண்டும்' எனக் கூறப்பட்டுள்ளதாக செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. இது இப்படியிருக்க, சிங்களத் தலைநகரில் இருந்து உண்மைக்கு புறம் பான தகவல்கள் அப்பாவிச் சிங்கள மக்களுக்கும், வடபுலத்தில் நிலைகொண்டிருக்கும் இராணுவத்திற்கும் அனுப்பப்பட்டு வருகின்றன. அந்தவகையில், சிறீவங்கா ஜனாதிபதி சந்திரிகா யாழ். குடாவின் இராணுவத்திற்கு மனோதையித்தை அளித்தும் ஏராகுவின்றார். வெளிநாடு

நூவத் தளவாடங்கள் கொழும்பு நகரை வந்தடைந்துவிட்டன என்றும், அவைகள் விரைவில் யாழ் குடாவிற்கு அனுப்பப்படும் என்றும், துட்டகைமுனுவின் வழி வந்த சிங்காலவர்கள் தமிழர்களிடம் தோற்கக்கூடாது என்றும் கூறியுள்ளார். சந்திரிகாவின் இந்த அறிவிப்பும் உதவ மாணவ

தமே உள்ளன. அவற்றையும் வெகுவிரைவிலேயே முடித்து விடுதலைப் புலிகளை ஒடுக்கி விடுவோம் எனக் கூறினார் ரத் வத்தை. ஆணால் அந்த நான்கு விகிதம்தான் சிறீலங்காவின் கைகளில் உள்ள நிலையில் 96 வீதமான நிலப்பகுதிகள் விடுதலைப் புலிகளால் மீட்கப்பட்டுள்ளன. அதேபோன்றுதான் இப்போது 'கடைசி ஒரு படை வீரன் இருக்கும் வரை யுத்தம் தொடரும்' என்கிறார் இந்த யுத்தத்திற்கு செல்லாத 'ஜெனரெல்' ரத்வத்தை.

இப்போது யாழ். குடாவிற்குள் சிரலங்கா இராணுவம் சுற்றிவர நிறுத்தப்பட்டு வருகின்றது. கடல் வழியான முற்றுகை ஒருப்பறமும் தரைவழி முற்றுகை மறுபறமும் என இறுகிவரும் நிலையில் வான் வழியான விதியோகங்களே யாழ். குடா இராணுவத்திற்கு உதவியளிக்கப்போகின்றன.

ஆனால் விடுதலைப் புலிகளின் விமான எதிர்ப்புப் படையணியும் தனது நடவடிக்கைகளை யாழ்.குடாவில் அதிகப்படுத்தும்வேளை, யாழ். குடாவிற்குள் நிறுத்தப்பட்டுள்ள 30,000 வரையிலான இராணுவத்திற்கும் 10,000 வரையிலான பொலிசாருக்கும் விநியோகங்களை சிறீலங்கா எப்படி மேற்கொள்ளப்

புதிய இராணுவ தளவாடஸ்கள் வந்துதான் விடுதலைப் புலிகளுடன் வெற்றிகொள்ள வேண்டும் என்கின்ற நிலை இருக்குமானால் ஒவ்வொரு யுத்தத்தின் பின்பும் சிறீலஸ்கா

பல ஆயிரம் கோடி ரூபாய்களுக்கு ஆயுதங்களை வாங்கித்தானே குலித்தது. அப்படியானால் ஒவ்வொரு முறையும் வெற்றியல்லவா பெற்றிருக்க வேண்டும்?

ஏது பார்க்கின் பிள்ளை திரி போகின்றது என்பதுதான் இன்

வொரு யுத்தத்தின் பின்பும் சிற வழிகாலி ஆயிராக் கோடி ரூபாய் போகின்றது என்பதுதான் இந்த எழுப்பப்பட்டுள்ள வினா. இன-

வங்கா பல ஆயிரம் கோடி ரூபாய் சுலக்கு அப்பகுந்தனள் வாங்கித் திட்டம் முன்னதாகவே இந்த இ

தானே குவித்தது. அப்படியா ஞவுத்தின் ஓட்டம் ஆரம்ப

னால் ஒவ்வொரு முறையும் வெற்றியல்லவா பெற்றிருக்க வேண்டும்? ஆனால் யதார்த்தம் அப்படியானதாக இல்லை. சிறீ வங்கா ஆயுதங்களை வாங்கிக் குவித்து யுத்த களத்தில் அவைகளை விடுதலைப் புலிகளிடம் கொடுக்கும் நிலைதான் காணப் படுகின்றது. ஆனால் ஒன்று மட்டும் நிச்சயம் இந்த ஆயுதக் கொள் வனவுகளின் மூலம் சிறீவங்கா விள் அரசு தலைவர்கள் பெரும் இலாபம் அடைகின்றார்கள். ஆனால் அப்பாவிச் சிங்கள இளைஞர்கள் பலிக்கடாக்களாகக் கப் படுகின்றார்கள். சிறீவங்கா விள் பிரதிப் பாதுகாப்பு அமைச் சர் ரத்வத்தை இப்போது கூறு கின்றார், யாழ்க்கடாவில் கடைசி ஒரு இராணுவத்தினன் இருக்கும் வரை யுத்தம் தொடரும் என்று. அந்தக் கடைசி இராணுவ வீரனின் இருப்பு என்பது நாளையோ அல்லது நாளை மறுநாளோ கூட இடம்பெறலாம்.

கிவிட்டது. வள்ளியில் ஓயாத அவைகள்-3 தாக்கத் தொடங்க, ஓடத்தொடங்கிய இராணுவத்தி னர் எல்லைப் பகுதியில் உள்ள சிங்களக் கிராமங்களை சென்ற டைந்தார்கள். ஆனால் இங்கு தமிழர்களுக்கிடையேதான் அவர்கள் மீண்டும் போய்ச் சிக்கிக் கொள்ளப் போகின்றார்கள். ஐந்து வருடங்களாக இவர்களது கைகளால் இன்னல்களை அனுபவித்த தமிழர்கள் அந்த சிங்கள இராணுவத்திற்கு எப்படிப் பாதுகாப்பை வழங்கமுடியும்? இதுதி யில் அதுவொரு மாபெரும் சரணாகதி ஒன்றிற்கான நடவடிக்கையையே தோற்றுவிக்கும். இப்போதும் கூட காலம் கடந்து விடவில்லை. மனிதாபிமானர்தியில் சிறீவங்கா இராணுவம் வெளியேற விடுதலைப் புலிகள் அனுமதி வழங்குவார்கள். ஆனால் கணவுலகில் வாழும் சிறீவங்காவின் தலைமையின் முட்டாள்தனமான செயற்பாடுக

இதுபோன்றுதான் ஜெயசிக் குறும் காலத்தில் யுத்தத்தின் 96 வீதமான நிலத்தைப் பிடித்து நாம் யுத்தத்தை முடித்துவிட முயம் இன்னம் நான்கு விதி



யாழ்க்கடல் நிரேரிப்பகுதியின் ஊடாக நகர்ந்த கடற்புலிகளின் அணிகள் ஒருபுறமாகவும், கேர திவு ஊடாக ஏற்கனவே நிலை கொண்டிருந்த அணி இன்னொரு புறமாகவும் சாவகச்சேரி பிராந் தியத்தினுடாக மற்றுமொரு அணியும் மும்முனைகளில் நகர் வகுளை மேற்கொண்டு சிறீவங்கா விள் படைநிலைகள் மீது மிகக் கடுமையான தாக்குதல்களை நூட்டின. இதன் பின்னர் நாவற் குழியின் யாழ்.குடாவிற்கான பாலம் உப்பட ஒரு பகுதி விடு தலைப் புலிகளால் கைப்பற்றப் பட்டது. சாவகச்சேரிப் பகுதியில் தனங்கிளப்பு, கோவிலாக்கண்டி போன்ற பகுதிகளில் அமைந்தி ருந்த சிறீவங்காவின் படைத்தளங்கள் முற்றாக தாக்கியிழிக்கப்பட்டன. முதலில் சாவகச்சேரியிலும்

# எழுத விடுதலைக்கும் கலை

## தமிழ்ம் அமையப்போவதை யாராலும் தடுக்க முடியாது

- வெகோ -

தமிழ்ம் அமையப்போவதை யாராலும் தடுக்க முடியாது என ம.தி.மு.க. பொதுச் செயலர் வைகோ தெரிவித்துள்ளார். ம.தி.மு.க. வின் மூலது ஆண்டு துவக்க விழாயை முன்னிட்டு புதுக்கோட்டையில் கடந்தவரம் நடைபெற்ற பொதுக்கூட்டம் ஓன்

**ஆயுதநங்கஞ்சன் தப்ரி வந்து  
தமிழ்க்குழுக்களில் சிவர் கைது**

யாழ்.குடாவில் சீர்லங்கா இராணுவத்துடன் இணைந்து பஸ்வேறு மனித உரிமை மீறல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டிருந்த தமிழ்க் குழுக்கள் தற்போது யாழ்.குடாவை விடுதலைப்புலின் மீட்டுக்கொண்டிருப்பதையுடைய அங்கிருந்து தமிழகத்திற்கு தப்ரியோடிக்கொண்டிருப்பது தெரிந்ததே. கடந்தவரம் இவ்வாறு தப்ரியோடிய ச.பி.டி.மி. குழுவைச் சேந்த 12 பேரும், ச.பி.ஆர்.எஸ்.பி. குழுவைச் சேந்த 24 பேரும் கரையோர் காவற்றுறைப் பொலிகாஸ் கைது செய்யப்பட்டுள்ளதாகச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

இவர்களிடமிருந்து தன்னியக்க ஆயுதங்கும் தப்ராக்கிக் குண்டுகளும் பறிமுதல் செய்யப்பட்டுள்ளதாகவும் செய்திகள் மேலும் தெரிவிக்கின்றன.

**அந்நியர்களின் நலையீடு இருக்கும்படி**  
- சீன வெளியுறுவத்துறை -

இலங்கையில் அரசு படையினருக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் யாழ்ப்பானப் பகுதியில் நடக்கும் சண்டையை சீனா உன்னிப்பாகக் கவனித்து வருகிறது. இந்தப் பிரச்சினையை அந்த நாட்டு அரசாங்கமும், மக்களும் நல்லமுறையில் தீர்த்துக் கொள்வார்கள் என்பதில் எங்களுக்கு நம்பிக்கை இருக்கிறது என சீனாவின் வெளியுறுவு அமைச்சின் ஆதிகாரியான ஜாங் கியு பத்திரிகைக்கு வழங்கிய செவ்விள்ளில் தெரிவித்துள்ளது.

சீர்லங்கா அரசு எந்த விதமான உதவிகளைக் கேட்டுதென்பதற்குப் பதிலளிக்க அவர்மறுத்து விட்டார். எனிலும் இலங்கையில் நடைபெறும் சண்டையில் அதுபோன்ற நடந்துவரும் அவர்களுக்கு முன்னால் போதுமான மேலும் தெரிவித்தார்.

**பேச்சுவார்த்தை மூலம் பிரச்சினை தீர்க்கப்பட வேண்டும்**  
- கோபி அனான் -



இலங்கைப் பிரச்சினைக்கு பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வுகளைப்பட வேண்டும் என ஐ.நா. பொதுச்செயலாளர் கோபி அனான் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளதாக அவரது செய்தித்தொடர்பாளர் தெரிவித்துள்ளார்.

நியூயோர்க்கில் பத்திரிகையாளருக்கு வழங்கிய செவ்வியோன்றில், இலங்கையில் இராணுவத்தினருக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் நடந்துவரும் சண்டையில், பொதுமக்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ள இன்ஸல்கள் கவலையளிப்பதாக உள்ளன. பொதுமக்களின் உயிருக்கு ஆபத்து ஏற்படாத வகையில் இரு தரப்பும் நடந்துகொள்ள வேண்டும். இலங்கைப் பிரச்சினைக்கு அரசியல் நிதியாகப் பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வு காண்பதே சிறந்தது. அப்படியோரு பேச்சுவார்த்தையை நடத்த, நோர்வே அரசு முயற்சி மேற்கொண்டிருப்பது வரவேற்கத்தக்கு எனவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

**விடுதலைப் புலிகளை நான் முழுமையாக ஆதரிக்கிறேன் - பால்தக்கரே -**



விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தை தான் முழுமையாக ஆதரிப்பதாக சில சேளைக்கட்சித் தலைவர் பால்தக்கரே செய்தியாளர்களிடம் தெரிவித்துள்ளார். இது தொடர்பாக அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், இலங்கைப் பிரச்சினை பற்றியும் விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் எதற்காகப் போராடி விருக்கிறார்கள் என்பது தொடர்பாகவும் வைகோ என்னிடம் விளக்கிக் கூறினார். விடுதலைப் புலிகள் நியாயமான கோரிக்கைக்காகப் போராடி வருகிறார்கள். விடுதலைப் புலிகளை நான் முழுமையாக ஆதரிக்கிறேன். இந்தியாவில் புலிகளுக்குத் தடைவிதிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்தத்தடையை நீக்கவேண்டும். விடுதலைப் புலிகள் நம்மவர்கள். அவர்களை எதிர்த்துப்போரி இந்திய இராணுவத்தை அனுப்பத் தேவையில்லை. இலங்கையில் நடக்கும்போர் அந்த நாட்டின் உள் விவகாரம். அதனை அவர்களே நீர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். இலங்கைக்கு இராணுவத்தை அனுப்புவதில்லை என்ற வாழ்பாய் அரசின் முடிவை நான் வரவேற்கிறேன். வாழ்பாய் அரசு தனது முடிவை மாற்றினால் அதனை எதிர்த்து எமது கட்சி குரல் கொடுக்கும் எனத் தெரிவித்தார்.

**சந்தீகாவிடம்  
மாந்தாப்பானம் இல்லை**



**- டாக்டர் ராமதாஸ் -**  
கடந்த புதன்று சென்னையில் பத்திரிகையாளர்கள், விடுதலைப் புலிகள் போர் நிறுத்தி போதினும், போர் மீண்டும் தொடரவேண்டும் என சந்தீகா அறிவித்துள்ளது பற்றி உங்கள் கருத்து என்ன எனக்கேட்டபோது, மனிதாரிமான அடிப்படையில் விடுதலைப் புலிகள் நடந்துகொள்கிறார்கள். சந்தீகாவிடம் இதேபோல் மனிதாரிமானம் இல்லை என்றே தெரிகிறது என பா.ம.க. வின் தலைவர் டாக்டர் ராமதாஸ் பதிலளித்துள்ளார். அவர் தொடந்து கூறுகையில், இலங்கையில் நடைபெற்றுவரும் மறுப்பிரச்சினைக்கு தமிழகத்துக்கொள்கை இருக்கும், ஏனைய பிறமானில் மக்களும் பெருமளவு ஆதாவு காட்டி வருவதற்கு பா.ம.க. தனது நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறது. இப் பிரச்சினையின் ஆழ்தை ஆராய்ந்து தகவல்களை வெளிப்படுத்தும் பத்திரிகை கருக்கும் பா.ம.க தனது நன்றியை தெரிவிக்க கடமைப்பட்டுள்ளது எனத் தெரிவித்தார்.

**மனோ ரத்தியாக இராணுவம்  
தோற்றுப்போய்விட்டது**

எப்போது யாழ்ப்பானம் வீழும்? இதுஊன் ஒவ்வொரு சிரீலங்காப் பிரஜையின் மனதிலும் தற்போது உள்ள கேள்வி. விடுதலைப் புலிகளின் இந் நகரவுடன் யாழ்.குடாப் பிராந்தியம் பெருவிலப்பரப்பில் இருந்து துண்டிக்கப்பட்டுள்ளது. வவுனியாவின் கடைசி இராணுவ நிலையில் இராணுவம் மிகவும் பலப்படுத்தியுள்ளது. அதற்கு அப்பால் விடுதலைப் புலிகளின் பிராந்தியம்தான். விடுதலைப் புலிகளும் அங்கு சோதனைச்சாவடிகளையும் பாதுகாப்பு அரண்களையும் அமைத்துள்ளார்கள். ஆனையிறவின் வடக்கே அவர்கள் தங்களுது (இராணுவத்திடம் இருந்து கைப்பற்றிய) நீண்டார களரை எறிகளை செலுத்திகளை நிறுத்தியுள்ளார். ஆனையிறவைக் கைப்பற்றி யு புலிகள் சிரீலங்கா கடற்படையின் விநியோக வழிகளையும் தகர்த்துநின்துள்ளனர். அதுடன் அவர்களுது விமான திரிசுப்பு தாக்குதல்களின் பயம்காரனமாக, விமானப்படை கூட மிகவும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தாக்குதல்களையே மேற்கொண்டு வருகின்றது. மனோ ரத்தியாக சிரீலங்கா இராணுவம் இந்தச் சண்டையில் தோற்றுப்போய்விட்டது. உறுதியும் உயர்ந்த மனோ நிலையை வெளியிட்டு கொண்ட விடுதலைப் புலிகள் இந்த 40,000 இராணுவத்தினாலும் எதிர்க்க முடியுமா என்பது கேள்விக்குறியியுள்ளது. ஏப்ரல் 21ம் திங்கிடும் இடம்பெற்ற ஆனையிறவு வீழ்ச்சியுடன், விடுதலைப் புலிகள் ஜந்து வருடங்களுக்கு முன் தாம் இழந்த அவர்களுது முன்னால் தலைவர்கள் யாழ்ப்பானத்தை மீட்கும் நடவடிக்கையின் இறுதிக்கூட்டு நடந்துகொண்டிருக்கிறது. அவர்களும் கொடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். விடுதலைப் புலிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

- அவுட் லுக் இதழில் இருந்து









வரண்ட முகத்தோலை நீக்க...

சிவருடைய முகத்தோல் மிகவும் வரண்ட தன்மை உடையதாக  
இருக்கும். ஈப்பதம் போதாமையால் தோல் மிகவும் கசக்கி  
விடப்பட்ட துணிபோல கொஞ்சம் காடு முற்றாக  
நிறைச்சுருக்கங்களுடன் காணப்படும். இப்படியான தோல்த்  
தன்மை உடையவர்களின் முகம் மிக இளவயதிலேயே  
முதுமையானவர்களின் தோற்றத்தைக் கொடுக்கும். இப்படியான  
தோலுள்ளவர்களிற்கு தாம் விரும்பிய அழகு சாதனம்  
பொருட்களைக் கூடப் பயன்படுத்த முடியாத நிலை  
காணப்படும். அதனால் இவ்வாறானவர்கள் தங்கள் முகங்களை  
எப்போதும் எண்ணெப் பசைத் தன்மையோடு வைத்திருக்கப்  
பார்க்கவேண்டும். இதனால் அடிக்கடி தம் முகத்தின் தழககளை  
விறுவிறுப்பாகி இருத்த ஒட்டத்தை அதிகரிக்கச்  
செய்யவேண்டும். இதற்காக அழகு நிலையங்கள் சென்று  
வந்தாலும் கூட இலகுவான சில முறைகளை நாளாந்தம்  
விட்டிலும் கடைப்பிடிக்கலாம். அதில் ஒன்று : கரண்டி  
முட்டைவிவண்கருவோடு 1/4 கரண்டி தேனையும் கலந்து முகம்,  
கழுத்து போன்ற பகுதிகளில் நன்றாகப் பூசவேண்டும். இது

காயத்தொடங்கத் தொடங்க, தோல் மிக இறுக்கமாகிவருவதுபோல் இருக்கும். பின்டா நுல்லது வி நிமிடங்களில் அவ்விடங்களை நன்று கழுவிவிட்டால் முகம் கழுத்து போன்றவை வழவழுப்பாக சுருக்கக்கூடிய நியகி இருக்கும். இதை வாத்தில் 3 முறை செய்தால்ப்போதும். அடுத்து மிகக் குளிர்ந்தத்தில் சிறுதுளி பன்னீர் விட்டு அந்தால் முகத்தை தடிச்கடி அடித்துக்கழுவினாலும் முகம் பத்துணாச்சி பெறும்.

# விட்டுவிடுதலையாகி...

### (18-ಮ் பக்கத் தொடர்ச்சி)

உணவைச் சூடாக்கி பரிமாறினாள்.

உணவை எடுத்து இரண்டு வாய் உண்டவன் அப்பொழுதுதான் ஞாபகம் வந்தவளாய் 'நி' வேலைக்குப் போப்படாது, மனிசியைக்கொண்டு உழைப்பிச்சு சாப்பிடுறன் என்னும் மற்றவை என்னை பக்கி பண்ணுற அளவுக்கு நடக்கவேண்டாம்.'

இன்னும் என்னெனவோ எல்லாம் சொன்னான். அவருக்கு வாழ்வின் அனைத்துப் பிடிப்புகளும் வெறுத்துப்போய்விட்டது. மனதுக்குள் ஏதோ சிற்றித்தவளாய் அமைதி காட்டினாள். இருப்பதற்கே அனுமதியில்லை. வேலையில்லை, வருமானம் கிடையாது. இதிலென்ன வெற்றுப் பெருமை?! இன்னும் இவனோடு வாழ்வதில் என்ன அர்த்தமிருக்கிறது. அவன் வேண்டுமானால் இவனுக்காக வாழ்வைத் தொலைக்கலாம். ஆனால் அவன் வயிற்றில் பிறந்ததைத் தவிர பாடு செய்த குற்றம் என்ன? ஏன் அவன் பெற்றவர்கள் இருக்க பிறர் தயவில் வாழவேண்டும். அப்படி வளர்வதாவது போகட்டும். நானை தகப்பனைப் பார்த்து மகனும் தப்பான வழியில் வளர்ந்தால் வெற்றியைப்போல இன்னுமொரு வாரிசு உலகத்திற்குக் கிடைப்பதில் என்ன பலன். இவனும் தன்னைப்போல் இன்னொரு பெண்ணின் வாழ்க்கையை நாசமாக்குவதைவிட வேறு என்ன செய்துவிடுவான்.

தகப்பன் உடனில்லையே என்பது தவிர எந்தக் குறையும் இல்லாமல் வளர்த்துவிட, அவனுக்குத் தெரியம் இருக்கிறது. இதுவரை பெற்றவர்களும், உடன் பிறந்தவனும், வருத்தப்படுவார்கள் என்பதற்காகக் கைபிடித்த இந்த முட்டாள் சோம்பேரிக்காக வாழ்ந்துவிட்டவள் மிகுதியை தன்மகனின் எதிர்காலத்திற்காக கணவனை உதற்விட்டால் என்ன?

வெற்றி அரைவாசி சாப்பிட்டுவிட்டு மேசையிலேயே  
உறங்கிலிட்டிருந்தான். அவள் இப்பொழுது ஒரு முடிவுக்கு  
வந்துவிட்டிருந்தாள். நேற்றுவரை தன்னை என்னினி கழிவிரக்கப்பட்டு  
அழுதுகொண்டிருந்தவள் பழைய புவனாவாக, துவிச்சிசல்காரியாக,  
முன்மாதிரியாக மாறிவிட்டாள். இன்றுதான் கடைசிநாள். நாளைமுதல்  
அவள் கணவன் என்ற பந்தத்திற்காக தனது மகனது வாழ்வையும்  
பலிகொடுக்கப்போவதில்லை. இந்தச் சிறைக்குள்ளஞ்சும்  
இருக்கப்போவதில்லை. மகனுக்கு ஒரு வாழ்க்கையை  
அமுமத்துவிடுவதற்காக சில சம்பிரதாயங்களை விட்டு  
விலகப்போகிறாள். வெற்றி எப்போதாவது திருந்தினால் பாபு  
சேர்த்துக்கொள்ளட்டும். கணினி கற்றிருக்கிறாள். இந்நாட்டு மொழி  
முழுமையாக கற்றுக்கொண்டிருக்கிறாள். இவற்றில் ஏதாவது  
அவளுக்குப் பக்கத்துணையாக வராதா? அதைவிட தைரியமான  
மனது.

மெதுவாக எழுந்து தனக்கும் மகனுக்கும் அத்தியாவசியமான பொருட்களை எடுத்து ஒரு பயணப்பையிலுள் அடுக்கத் தொடர்ச்சினால்

**அமெரிக்க இராணுவ  
நீர்முழ்கிக் கப்பல் பிரிவில்  
பெண்களிற்குத் தடை**

அமெரிக்க இராணுவத்தில் ஏராளமான பெண்களும் பணிபுரிகிறார்கள். ஆனாலும்கூட இன்னும் நீர்முழ்கிக் கப்பலின் பிரிவுக்குள் பெண்களைக் கட்டமை புரிய வைக்க யாரும் அனுமதிகொடுக்கவில்லை. இதனால் தற்போது நீர்முழ்கிக் கப்பல் பிரிவில் நாங்களும் வேலை செய்ய வேண்டும் எனக் கூக்குரல் இடும் பெண்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து வருகிறதாம். இது இவ்வாறு இருக்க இவ் இராணுவத்துறையிலுள்ள பெரும்பாலானவர்கள் பெண்களை நீர்முழ்கிக் கப்பல் பிரிவுக்குள் இணைத்துக்கொள்வதைக் கடுமையாக எதிர்க்கிறார்கள். காரணம் அங்குள்ள இராணுவத்துறையில் பாலியல் தொடர்பான குற்றச்சாட்டுக்கள் அதிகரித்து வருவதுதானாம் காரணம். அதாவது நீர்முழ்கிக்கப்பலின் நடைபாதை மிகவும் சிறியதாம். அதன் வழியே ஒருவரையொருவர் கடந்து செல்லும்போது நிச்சயம் இடித்துக்கொண்டே நகரவேண்டுமாம். அதுமட்டுமல்லாது பெண்களையும்

அதற்குள் தங்கவைக்கும் போது  
 அவர்களிற்கென்று தனியான், குளியலறை  
 போன்றவை சேர்க்கப்படவேண்டுமாம்.  
 இதனால் செலவு அதிகரிக்கும் என்று இதை  
 எதிர்ப்பவர்கள் காரணம் காட்டுகிறார்கள்.  
 ஆனாலும் இது தொடர்பான முடிவையாரும்  
 இன்னும் உறுதியாக வெளியே  
 தெரிவிக்கவில்லை.

இருப்பினும் பெண்கள் என்றாலே அது  
உணர்ச்சிகளைத் தூண்டும் ஒரு  
பொருளாகவே கணிக்கப்படுகிறார்கள்  
என்பது, இதை மறுப்பவர்களின்  
எண்ணத்திலிருந்து நன்றாகத் தெரிகிறது. .  
இருப்பினும் அங்கு இடம் பெறும் பாலியல்  
குற்றச்சாட்டுக்களில் ஆண் வீரர்களிற்கும் ஏன்  
பங்கிருக்கவில்லை என்பதை இதை மறுக்கும்  
அதிகாரிகள் புரியவில்லை. அங்குள்ள  
இராணுவத்தின் சார்ஜேண்ட் பதவியிலுள்ள  
ஒருவர், 19 பேருடன் பலாத்காரமாக  
உடலுறவுகொண்டார் எனச் சிறையில்  
அடைக்கப்பட்டமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

# கோவியத் பொதுவுடமையில் மகளிர் நலை

சோலியத் தன்றியத்தில் 1917 ஜப்பாயில் நடந்த புரட்சிக்குப்பிரிகு அங்குள்ள வேலையையும் தன்மையையும் இணக்கமாக ஒன்றிணைத்து மகளிர் விடுதலையை அறிவித்தது. பொதுவுடமையைக் குடும்பச் சட்டங்கள் 1919 ல் இயற்றப்பட்டன. இதன்பின் இச் சட்டங்கள் 1926 இலும் 1936 இலும் திருத்தம் செய்யப்பட்டன. இவ்வாறு திருத்தம் செய்யப்பட்ட சட்டங்களில் மகளிர்க்கு ஏராளமான உரிமைகள் கொடுக்கப்பட்டன. இவ்வாறு அங்கு மகளிர்க்கு வழங்கப்பட்ட புதுச் சட்டங்கள், மற்றைய சோலியத் தன்றிய நாடுகளிற்கும் சென்றடைந்தன. இந்தப் புதுச் சட்டத்தில் மகளிர்க்கான அதிக மருத்துவ கவனப்பு, கல்வி, வேலைவாய்ப்பு போன்றவற்றை ஊக்குவிக்க அரசால் பெருமளவில் முதலீடும் செய்யப்பட்டது. இதன்பின் இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்னும் உருக்குலைந்த நாடுகளை சிரித்ருத்தம் செய்யும் வேளையிலும் அங்குள்ள மகளிர்க்கு அதிக வேலைவாய்ப்புக்கள் வழங்கப்பட்டன. அவர்களை மேம்படுத்த புதிய திட்டங்களும் செயற்படுத்தப்பட்டன. இருந்தாலும் கூட ஆரம்பந்தொட்டே அங்கிருந்த ஆண் பெண் சமத்துவமின்மை

இன்றுவரை தொடர்கிறது. அங்கு இன்றும் குழுமப்ச்சமைகளை பெண்கள் தனித்து நின்றே பெரும்பாலும் சுமக்கிறார்கள். அங்கு பெண்களிற்கான கருக்கலைப்பு பெரும் கொந்தனிப்பைக் கொடுத்தது. 1920 களில் போஸ்செவிக் ரஷ்யா ம்கவும் தாராளமான நிலைப்பாட்டை எடுத்திருந்தது. ஆனாலும் 'ஸ்டாலின்' 1936 ல் இக் கருக்கலைப்புக்குத் தடை விதித்தார். இத் தடையானது 1955 ல் தான் நிக்கப்பட்டது. இருந்தாலும் கூட மருத்துவ மனைகளில் பெண்களிற்கான கருக்கலைப்பு மற்றும் அறுவை சிகிச்சை பெறுவது போன்ற நிலைமைகள் படு பயங்கரமானதாகவே இருந்தன. தற்போதுள்ள ரஷ்யக்கூட்டரசில் பெண்களிற்கான கருக்கலைப்பு சட்டபூர்வமானது. இருப்பினும் இலவசமாக இதைச் செய்துகொள்ள இன்றும்தான் அங்கு வழியில்லை. இருந்தாலும் கூட அன்றை விடுதிகளிற்கு வரும் குழந்தைகள் எண்ணிக்கை தற்போது குறைந்து வருகிறது என்பதே இங்கு மகிழ்ச்சிக்குரிய விடயமாகும் எனச் சொல்லப்படுகிறது. அது மட்டுமல்ல அங்குள்ள பெண்கள் வெளிவேலை, குழுமப்பம் போன்றவற்றிற்காக நாளாந்தம் 15 மணிநேரம் கடுமையாக உழைக்கிறார்களாம்.

## ஜேர்மனி பொன் (Bonn) நகரில்

# မာရိ ဂျေလင်

# **YARL TRAVELS**

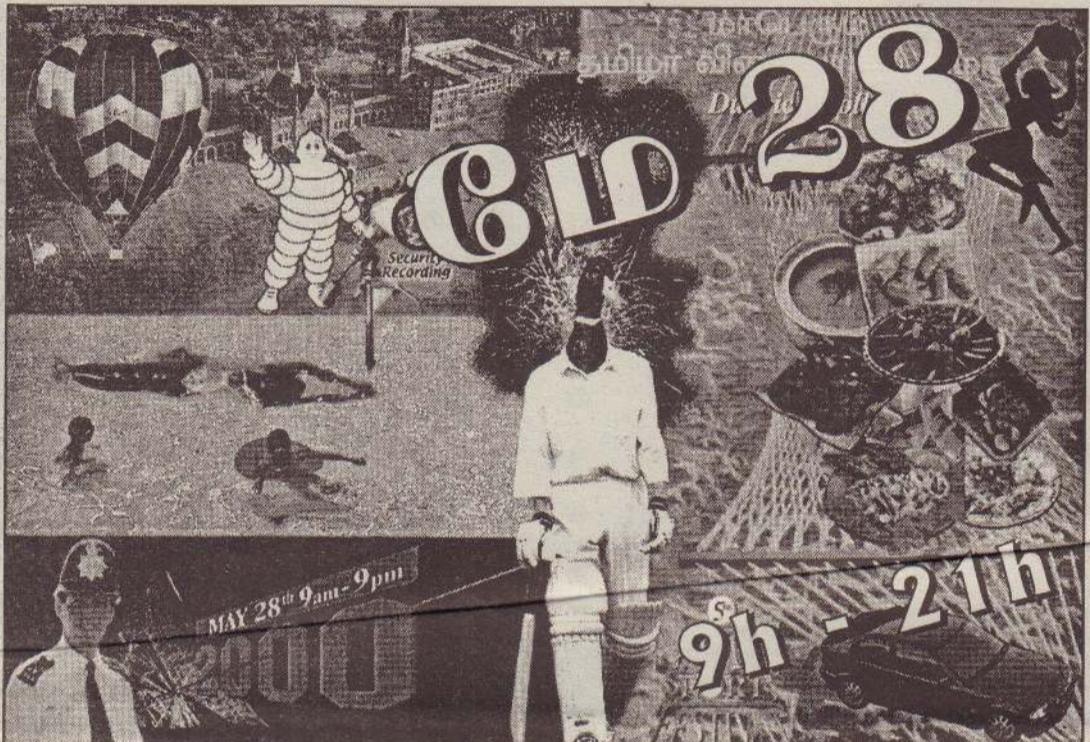
Köln - Str 79, 53111 Bonn



சிரயாண்சு சீட்டுக்களைப் பெற்றுக்கொள்ள எம்மை நாடுங்கள் சிறீலங்கா, இந்தியா, சிங்கப்பூர், கனடா ஆகிய நாடுகளுக்கு விசேட சலுகைகள்.

தொலைபேசி இலக்கம்: 0228/9652885 - தொலைநகல்: 0228/9652895

# புதிய நூற்றாண்டின் மாபெரும் துறைமுரசு விளையாட்டு மீறு



பிரத்து பெற்ற Dulwich கல்லூரியின் இயற்கை எழில்மிகு மைதானத்தில் (பிரத்தானிய காவல்துறையினரின் பாதுகாப்புடன்) 5ஆம் வருடமாக நடைபெற உள்ளது.

புதிய நூற்றாண்டில் சிறப்பாக தாரங்களை அளவில், விதக் காத்திரமான சுலைமிகு தமிழ்மீழு உணவுவகைகள்.... 33க்கு மேற்பட்ட தமிழ்மீழு பழைய மாணவர் சங்கங்கள் கலந்துகொள்ளும்

துடுப்பெடுத்தாட்டம், வலைப்பந்தாட்ட போட்டிகள்..... முதன் முறையாக அறிமுகப்படுத்தப்படும்.

சிறுவர்களுக்கான நீச்சல் போட்டிகள் - வயது (6 -14)

பெரியவர்களுக்கான கரப்பந்தாட்டப்போட்டி (போதிய அளவு விண்ணப்பம் கிடைத்தால் மட்டும்) சிறுவர்களுக்கான (TETHERED BALLOON) பறப்புகள்

SAM THE SNAKE (28 Foot Long Land Train) + JUNGLE TERRAIN + HUGE BOUNCY CASTLE தமிழ்மீழு வாழ்க்கை வடிவங்களைச் சித்தரிக்கும் கண்காட்சிகள்

நல்வாய்ப்புச் சீட்டிமுப்பு பரிசு - Brand New BMW 316 i SE Compact Car with many extras கண்கவர்

வாணவேடிக்கைகள் அனைத்தும் பாரிய அளவில் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டுள்ளன. மன்னின்

நினைவுகளையும், உணர்வுகளையும் பகிர்ந்திட திரண்டுவாரிர்! கூடிக்களிப்போம் !!

நுழைவு £3 (10 வயதுக்குட்பட்டோர் இலவசம்)

வாகனத்திற்குப் போதிய அளவில் உண்டு. கட்டணம் £3/ நுழைவு

இவ்வருட தமிழர் விளையாட்டு விழாவில் கலந்துகொள்ளும் மக்களின் பாதுகாப்பையும், அசம்பாவிதங்கள் எதுவு மின்றி நிகழ்வு நடைபெறுவதையும் முக்கிய கவனத்தில் எடுத்து, பிரத்தானிய காவல்துறையினராலும் (POLICE) ஐக் கிய தமிழர் அமைப்பின் பாதுகாப்புப் பிரிவு பணியாளர்களாலும் (UTO SECURITY) விசேட பாதுகாப்பு ஒழுங்குகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன, ஆகையால் இவ் வருட நிகழ்வில் கலந்துகொள்ளும் பொதுமக்கள் காவல்துறையினரால் சோதனைக்குட்படுத்தப் படுவதுடன், வாகனங்களும் சோதனைக்கு உட்படுத்தப்படும் என்பதையும் அறியத்தருகிறோம். நிகழ்வில் கலந்துகொள்ளும் மக்களின் நலன் கருதியும், நிகழ்வு சிறப்பாக நிறைவேறும் பொருட்டும் மேற்கொள்ளப்படும் இவ் விசேட பாதுகாப்பு ஒழுங்குகளுக்கு அனைவரையும் பூரண ஒத்துழைப்பு நல்குமாறு அன்புடன் வேண்டுகிறோம்.



மேலதிக விபரங்கட்டு: ஜக்கிய தமிழர் அமைப்பு (UTO)

Tel: 020 - 7403 4554, 0956 - 314 370, 0956 - 329 660)

## கலைந்த சொற்கள்

எண்: 54

கீழ் உள்ளவற்றில் 172 சொற்கள் கலைந்திருக்கின்றன. சொற்கள் நேர் கோட்டிலும் இடமிருந்து வலம், வலமிருந்து இடம், மேலிருந்து கீழ், கீழிருந்து மேல், மூலைப்பக்கம் என இருக்கும். இச்சொற்களை கண்டுபிடித்து கோட்டவும். சொற்களில் சேராத சில எழுத்துக்கள் மேலதிகமாக உள்ளன.

இவ் அட்டவணையில் பல பழமொழிகள் கலைந்திருக்கின்றன. அவற்றில் 3 பழமொழிகளைக் கண்டுபிடித்து எழுதி அனுப்ப வேண்டும்.

ம	ம	ச	ம்	வ	ம	ல்	லா	க	ம்	ரா	இ	ண்	தா	த்	பு
வ	ட	அ	க	ம்	ம	தி	ப	ு	த	ன்	ு	ப	ரி	ம	கை
ந	வ	ட்	ட	ம்	மி	பு	க	ப	த்	தி	ய	ம்	பை	ரை	ரை
ஞ	உ	ல	க	ம்	து	ண	னி	வ	உ	தி	வ	ந்	த	து	னை
ம	வா	க	ம்	ம	ன	ர்	வ	வி	பி	யு	க	ண	த்	ந்	சி
தி	க	ந	னை	பு	ம்	வு	வி	மெ	ள	உ	வா	ழ்	கு	ரி	ப
பு	ப	ர	த	ம்	ரி	பு	யி	வி	த்	பு	வா	ல்	த	ப	வி
ப்	சொ	ர்	ப	ப	ண்	ல்	தி	த	த	ப	பி	த்	த	ஸ்	ட
னை	பு	ம்	பு	உ	ப	சொ	ம	ல்	ள்	பு	பு	ட	ரி	ரு	ஸ்
மு	த	ம்	ம்	ய	னி	ன்	அ	ந்	னு	ளா	ங்	பு	ப	வி	த
க	ர	ந	ர	ந	ந	வ	வ	வ	த	க	மை	து	பு	கு	ர்
டு	மு	ந்	ந	வ	ந்	சொ	ர்	லா	ல்	க	ட	த்	தி	சி	ள
ங்	பு	மு	ந்	த	பி	பி	ம்	ஹு	ம	நி	தி	ல்	து	ந்	த
கா	ப	மொ	னை	ம	ன்	த	ரி	ப	த	மா	த	பை	ப	ன	சி
வ	ழி	ப்	பு	ம்	ல	ம	நி	வ	ன்	ன	ன்	சி	வ	து	ன்
ல்	க	பு	ப்	தி	ம	ட	ம்	ர	ய	து	ம	ந்	த	ம்	ன
ம்	வ	ம்	ப்	யோ	நி	ன்	ம	ன்	ம	ரு	த	து	ன	னை	ம்
ம்	க	ர	ப	ற	ர்	யோ	தி	கு	த	ந்	ன	ந்	ம்	ர	னை
ந	ப	ந	ப	ம்	பி	ல்	கே	னெ	ல்	ன்	வு	ரா	வி	வி	வி
ம்	ப	ம்	வி	வை	கு	க்	ட	வ	த	ஒ	ம்	ற	ரு	ற	ு
தி	ம்	ப	க	ல	வ	ன்	ன்	ட்	கூ	ம்	கு	தி	பு	கு	க
ம்	ப	க	ர	ச	ல்	னெ	ப	ர	க	தி	க்	ப	த	ந்	ஞ
பீ	ட	ம்	ஞ	வ	ஞ	ச	ம்	ர	தி	த்	ரி	த	ப	ற	ந
ம்	இ	ல்	த	ச	பே	வ	க	ம	ல்	ம	சி	னை	வ	ம்	பு
வ	ன	ர்	வ	ரு	இ	தா	க்	லு	லை	னி	ச	வ	ள	ர	க
பா	ம்	மீ	தை	ள்	க	க்	து	த்	ழ்	வா	ச	ம்	ம்	கா	ழ்

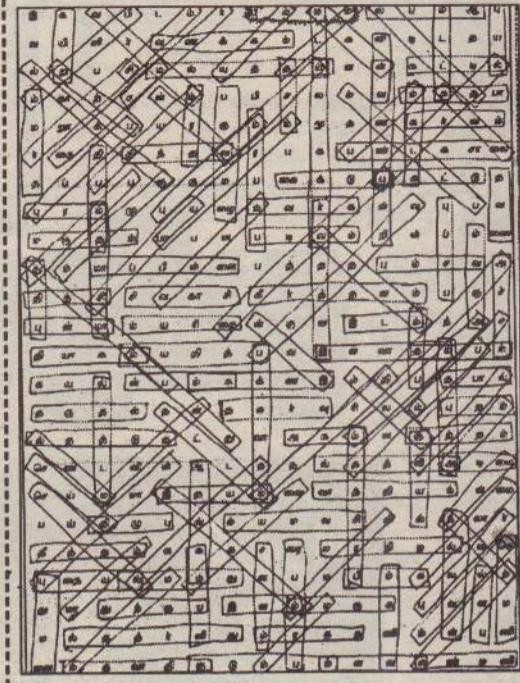
கட்டம்	இருவர்	கடகம்	தூக்கம்	பவளம்	வம்சம்	கம்ல்	தம்புரா	பகலவள்	உத்தமன்	தள்ளாலம்
வாடுதல்	மன்னவன்	அன்னியம்	புத்திரி	மனதில்	மைத்தனன்	திகழ்தல்	கல்லுாரி	முன்னவன்	பின்னம்	துயரம்
நிம்மதி	சின்னது	ந்றபுறவு	குறவர்	கற்பனை	பரக்கி	வன்னென்கு	வஞ்சகம்	திருவினை	புற்றி	மதிப்பு
நுப்பகம்	தம்பதி	வல்புபி	நகம்	மெலிதல்	உட்புபு	மந்தகதி	புத்திமான்	கட்டதி	தவிப்பு	கல்லார்
சின்னன்	புதுமனை	வன்மொழி	தமயன்	நிமலம்	தன்மம்	மந்தம்	புருவம்	தன்மனை	மரிப்பு	ஞப்பம்
தற்பட்டு	தரித்திரம்	தனைல்	பேசுதல்	தன்னது	சின்பைபை	தவம்	தனவான்	வட்டம்	உள்மெலிவு	தன்ஞுதல்
தப்பித்தல்	மதியிலி	தரிப்பு	துப்பகல்	கனமானது	பின்னனி	புணர்வு	வரம்பு	தனயன்	துன்பம்	தகுதியோர்
மதிகேடன்	தனவெந்தன்	வந்தது	நிமலன்	தின்மம்	வதனம்	சின்னம்	குற்றம்	கம்பன்	கரகம்	கட்டல்
சிரிக்கும்	கடுவினை	தருமன்	வஞ்சம்	இடபம்	நன்மதி	கரசல்	கம்பம்	நரம்பு	பரவல்	விம்பம்
வடக்கு	கும்பம்	பிறப்பு	வழிப்பு	கழிப்பு	கடுங்காவல்	வன்செரல்	முன்னம்	மிதுனம்	தருதல்	வாழ்த்துரை
பந்தம்	வந்தது	பரிந்துரை	குணவதி	பத்தியம்	தள்ளதல்	கதம்பம்	உடும்பு	முறைப்பு	புக்ககம்	மரிப்பு
மல்லாகம்	மதிப்பு	உத்தம்	பாவம்	நவம்	அகம்	தாமரை	புதன்	இனம்	மீனம்	சிவம்
புரம்	காரம்	வாசம்	தில்லை	உலகம்	புதிது	புதுமை	உறுதி	அவல்	வரன்	சிந்து
பால்	விருகு	வம்பு	கமல்	வரவு	குடல்	கூதல்	சலவை	கடம்	பீடம்	கபம்
நகம்	மடம்	அவன்	அவர்	தகுதி	விடல்	மெலிவு	பரிவு	முரன்	கம்	புநர்
உண்டு	கனிவு	வாசனை	புகழ்	கள்ளி	புத்தாண்டு	வாழ்த்துக்கள்.				

- பழமொழிகள்:
1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_

விடைகள் 55 வது கலைந்த சொற்களில்.

## கலைந்த சொற்கள்

எண்-53  
விடைகள்



சழுமரசின் சென்ற எண் கலைந்தசொற்கள் பகுதிக்கு 170 இற்கும் மேற்பட்ட வாசகர்கள் விடையெழுதி அனுப்பியிருந்தார்கள். அவர்களில் சரியான விடையெழுதிய வாசகர்களில் குறுக்கல் முறையில் தேந்தெடுக்கப்பட்ட ஐந்து வாசகர்களின் வீரங்கள் வருமாறு.

- 1) செல்வி கெளசிகா சகுணவசந்தி 93000 Bobigny, France.
- 2) வெணுகாயினி அச்சவிங்கம் 94200 Ivry /s Seine, France.
- 3) அ.செல்வராஜா 44145 Dortmund, Germany.
- 4) T. ராஜி Eastham, London E6 3Bz.
- 5) திருமதி சஜாதா சதாகரன் 69100 Villeurbanne France.

**இவர்களுக்கு Lune International**  
நிறுவனத்தினரால் பெறுமதி மிகக் கால்கள் அனுப்பி வைக்கப்படும்.

கலைந்த சொற்கள் எண்-54  
இற்கான சரியான விடையும்,  
கலைந்த சொற்கள் எண்- 55ம்,  
01 - 07 ஜூன் 2000 ஆழமுரசில் வெளிவரும்.

**தயாரிப்பு: சவேடு சவந்தரராஜா**

கலைந்த சொற்கள் எண்-54 இற்கான விடைகள் வந்துசேர வேண்டிய கடைசி நாள்: 26.05.2000 (போட்டோ பிரதிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாது) விடைகள் அனுப்ப வேண்டிய முகவ

# சிப்காந்ததை புலி வெற்றி கொள்கிறது..!

**ந.** முத்தமிழர் சிந்தும் கண்ணிருக்கும் செந்திருக்கும் விலையாக 'சுதந்திர தமிழ்மூழ்' உதயமாகும் காலத்தின் கட்டாய நிலை உருவாகிக்கொண்டிருக்கிறது.

உலகில் எந்தவொரு இனத்து மக்களும் அன்னையின் மடியில் பாலுடன் சேர்த்து அருந்தி தங்கள் ஹனோடும் உணர்வோடும் உயிரோடும் உயிரோடும் கலந்து வளர்ந்த தாம் மொழியை இழந்து, முகவரியற்ற இனமாக மானம் அழிந்து உயிர் வாழ விரும்புவது இல்லை.

சுத்தமிழர்கள் தங்கள் சொந்த மன்னிலேயே அடிமைகளாக ஆக்கப்பட்டதால் மானத்துடன் உயிர் வாழும் உரிமைக்காக ஆயதம் ஏந்திப் போரிடும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டனர் என்பதே ஈழ விடுதலைப்போரின் அடிப்படை.

இலங்கை 1948-ல் சுதந்திரமடைந்தபோதுகூட இங்கி வாந்தின் குழும் ஜார்ஜ் மன்னரை ஆட்சித்தலைவாக ஏற்றுக்கொண்டுதான் சுதந்திரம் பெற்றது. அதன்பிறகு கடந்த 50 ஆண்டுகால வரலாற்றில் புத்த மத்தை அரசு மத்தாகவும், சிங்களத்தை ஆட்சி மொழியாகவும் நிலை நாட்டிய சிங்கள ஆட்சியாளர்கள் தமிழ்மொழியை ஒழுக்கி சிங்களத்தைத் தீணித்து தமிழர்களின் தாயக மன்னில் சிங்களர்களைக் குடியமர்த்தி, தமிழினத்தையே அழிவின் விளிம்புக்குத் தள்ளி இலங்கைத் தீவைச் சிங்களத் தீவாக மாற்றி வந்தனர்.

இதனாலேயே தங்களின் தாயகமான இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்கு பகுதிகளில் வாழ்ந்து வரும் ஈழத் தமிழர்கள் தங்கள் மொழியையும் இனத்தையும் அழிவிலிருந்து காந்து, இறந்துபோன தங்கள் சுதந்திரத்தை வென்றெடுக்க ஆயதம் ஏந்திப் போரிடத்தொடங்கினர்.

உலகில் பல நாடுகளில் உள்ள கொரில்லா போர் படைகளில், விடுதலைப்புலிகளின் போர்த்திறனுக்கும், தந்திர, உபாய நடவடிக்கைகளுக்கும் ஸாக வேறு எந்த வொரு அமைப்பும் இல்லை என்று இந்திய இராணுவத் தளபதி ஒருவரே சொல்லும் அளவுக்கு இந்தப் படையினர் தரைப்போரிலும் கடற்போரிலும் தனித் திறமை பெற்று வியக்க வைத்தனர்.

தமிழ் விடுதலைக்காக போர்க்களாங்களில் போரிடு, தற்காலைப் படைப் பிரிவுகளாகவும் மனித வெடிகுன் கூளாகவும் சிங்கள இராணுவம் முகாம்களில் பகுந்து தாக்குதல் தொடுத்து, தீரிகளை நூப்பக் கைத்தனர். தின்தில்லைக் கிங்கள் சிங்களப் படையினர்கள் பல்லாயிரம் பேர் தங்கள் இராணுவ உடுப்புகளைக் கணைந்து வீசிவிட்டு இராணுவத்தை விட்டே ஒட்டம் பிடிக்கும் மனத் தளர்ச்சிக்கு ஆளுவார்கள்.

இலங்கை அதிபர்களிலேயே 'நிரிமுளை' கொண்டார் என்று கருதப்பட்டவரான ஜெயவர்த்தனே தன் ஆட்சிக் காலத்தில் இந்தியப் பிரதமர் ராஜீவ்காந்தியுடன் ஏப் பந்தம் செய்துகொண்டு 1987-ல் இந்திய இராணுவத்தை 'அமைதிப்படையாக' வரவழைத்து புலிகளின் பலத்தை ஒடுக்குவதற்கு அவர்களைப் பயன்படுத்தினார்.

யாழ்ப்பானம் போர்முனையில் இன்று சிங்கள இராணுவம் புலிகளிடம் அடைந்திருக்கும் மோசமான தோல்விக்கு அதிபர் சுந்திரிகாவும், அவரது குடும்ப ஆட்சியும்தான் காரணம்.

சுந்திரிகாவின் தந்தை எஸ்.டி.பி.ஏ.ர்.டி. பண்டாரநாயகே இலங்கைத் தீவின் 3வது பிரதமராகப் பதவிக்கு வந்தவர். ஆங்கிலத்தின் இடத்தில் சிங்களத்தை ஒரு ஆட்சிமொழியாக ஆக்கியவர். 1959-ல் இவர் ஈட்டுக் கொல்லப்பட்ட பின்னர் 1960-ல் இவர் மனைவியின் திருமதி பண்டாரநாயகா பிரதமரானார். சிற்மாவோ ஆட்சியும் தமிழர்களின் உரிமைகளைப் பறிக்கும் ஆட்சியாகவே அமைந்தது. ஆட்சிப் பொறுப்பில் இவர் சர்வாதிகாரி யாக நடந்துகொண்டு செய்த மக்கள் விரோதச் செயல்களையில் மக்களின் ஒட்டுமொத்த வெறுப்பைச் சம்பாதித்துக்கொண்டார். இதனால் 1977-ல் ஜெயவர்த்தனே யிடம் ஆட்சியைப் பறிகொடுக்க நேரிட்டது.

திருமதி பண்டாரநாயகா மீது ஊழல் குற்றச்சாட்டுக்கள் கூறப்பட்டு தேர்தலில் நிற்பதற்கும் ஜெயவர்த்தனே தடை விதித்தால், தேர்தல் களைவ மறந்து தன் வாரிசாக மகள் சுந்திரிகாவை தயார்படுத்தினார்.

இலங்கையின் பிரபல நடிகராக விளங்கி எம்.ஜி.ஆர். ஐப் போல ஆட்சியைப் பிடிக்கும் ஆசையில் பின்னாளில் அரசியலில் புகுந்த விஜயகுமாரராணதுங்காவை, சுந்திரிகா 1978-ல் மனைந்தால் அரசியலில் தன் தாயார் இழந்த 'தமிழர்களின் ஆதரவைத் திரட்டி' தேர்தலில் வெற்றிபெற புதிய வியகங்களை வகுத்தார்.

ஒருமுறை கெள்ளைக்குத் தன் கணவர் ரணதுங்கா சிங்களவர்களிக் குழுக்களின் தலைவர் களை நேரில் சுந்தித்துப் பேசி தமிழர் பிரச்சினையில் தன்கு அக்கறை இருப்பதாக விளம்பரப்படுத்திக்கொண்டார்.

எதிர்பாராதவிதமாக விஜயகுமாரராணதுங்கா சிங்களத் தீவிரவாத இயக்கமான ஜே.வி.பி. வன்முறையாரால் கட்டுக் கொல்லப்பட்டு விட்டதால் அனுதாப அலையுடன் அதன்பிறகு நடந்த தேர்தலில் சுந்திரிகா தமிழர்களின் அபிமானத்தைப் பெற்ற வெப்பாளராகப் போட்டியிட்டார். சுந்திரிகா அதிபராக வந்தால் ஈழத்தில் உள்ளாட்டுப் போரை முடிவுக்குக்கொண்டு வந்து தமிழர்களுக்கு உரிமைகளை வழங்குவார் என்ற நம்பிக்கை

தமிழ் சமுதாயத்தினரிடம் உருவானது.

ஆனால் ஆட்சிக்கு வந்த பிறகு ஈழத் தமிழர்களுக்கு உரிமைகளை வழங்காமல் சமரசத்திட்டம், பேச்கவார்த்தை என்று கட்டாகவும் ஆட்சி இராணுவ நடவடிக்கை மூலம் விடுதலைப்புலிகளை ஓழித்துவிட்டால் என்று கணவு கண்டார்.

�ழப் போரில் விடுதலைப் புலிகள் யாழ்ப்பானத் தைப் பிடிவாதமாகத் தங்கள் வசம் வைத்திராமல் வாபஸ் பெற்று வவனியாக காடுகளில் முகாம் அமைத்து, கொலில்லாப் பேர் முறையில் இராணுவத்தை வெல்வதற்கு வியுகம் வகுத்தனர். வவனியா நகர், யாழ்ப்பானம் நகர் போன்ற பல நகரங்கள் இராணுவத்தின் வசம் இருந்தன. ஆனால் யாழ்ப்பானத்தைச் சென்ற டையும் நெடுஞ்சாலை அமைந்த பகுதிகள் புலிகளின் வசம் இருந்ததால் இராணுவத்தின் நடமாட்டம் பெற்று கட்டுப்படுத்தப்பட்டு இருந்தது.

இந்த நெடுஞ்சாலைப் பகுதியை முழுவதுமாகப் புரிகளிடம் இருந்து கைப்பற்றி விடுவது என்று சுந்திரிகா வின் தாய்மாவும் துணை இராணுவம் நந்தியுமான ரதவத்தே 'ஜெயசிக்ரு' என்ற பெயரில் புதிய போர் நடவடிக்கையைத் தொடங்கினார்.

'ஜெயசிக்ரு' என்ற சிங்களச் சொல்லுக்கு 'வெற்றி உறுதி' என்று அர்த்தம். புலிகளை ஜெயித்து அவர்களை காட்டுக்குள் முடக்கி வைத்துவிட்டால் பிறகு 4500 சதுர மைல் பரப்பளவுள்ள அடர்ந்த வவனியாக காடுகளில் பெரும்பகுதிகளை அழித்து புலிகளை எங்கும் போய் பதுங்க விடாமல் அவர்களை ஓழித்துக் கட்டுவது என்பது ரதவத்தேயின் 'கனவாக' இருந்தது.

ஆனால் விடுதலைப் புலிகள் 'ஓயாத அலைகள்' என்னும் பெயரில் போர் வியுகம் வகுத்து சிங்கள இராணுவத்தின் முழற்சிகளை முறியிட்து அன்மையில் யானை இறங்க வருதுவமாக கைப்பற்றினர். போரில் 1000 இராணுவத்தினர் பலியாகவும் மீதமுள்ள இராணுவத்தினர் யாழ்ப்பானம் பகுதிகளுக்கு ஒடித் தப்பினார்கள். சுந்திரிகா அரசுக்குக் கிடைத்த அதிர்ச்சி கரமான தோல்வி இது.

சிங்கள இராணுவக் கோட்டையாக கருதப்பட்ட 'யானை இறவு' முகாம் யாழ்ப்பானத் தீப்கற்ப பகுதி யின் நுழைவு வாயிலாக விளங்குகிறது. இந்த முகாமை கைப்பற்றிய பின்னர் இயக்கச்சி, பளை ஆக்கியிடக்கூடிய பின்னர் இருந்து இராணுவ முகாம்களையும் கைப்பற்றி நாகர்கோயில் என்ற இடத்திலிருந்து முள்ளேறி புதுத்தித்துறை 'துறைமுகத்தைக் கைப்பற்ற புலிகள் போரில் சுடுப்பானர்.

பருத்தித்துறையின் வீழ்ச்சி சிங்கள இராணுவத்துக்கு உணவு, ஆயுத சப்ளைக்கு பயன்பட்டு வரும் ஒரு அமைப்பு இல்லை என்று இராணுவம் முகாம்களையும் கைப்பற்றி நாகர்கோயில் என்ற இடத்திலிருந்து முள்ளேறி புதுத்தித்துறை 'துறைமுகத்தைக் கைப்பற்ற புலிகள் வசம் வருவது உறுது.

யாழ்ப்பானம் சிங்களத்தில் சிக்கிக்கொண்டிருக்கும் 35,000 சிங்கள இராணுவ வீரர்கள் புலிகளிடம் சிக்குவதைத் தவிர வேறு வழியில்லை என்ற குழந்தை உருவான பிரகே பத்தட்டமெடந்திருக்கும் அதிபர் சுந்திரிகா, இந்தியா உட்டப் பல்வேறு நாடுகளிடம் சிங்கள இராணுவ வீரர்களை மீட்க உதவுமாறு அவசர உதவி கோரி வருகிறார்.

இப்போது உள்ள குழந்தையில் போரில் புத

# நோர்வேயில் தேவ ஊழியர் பாஸ்டர் ஜெயம் சாரங்கபாணி கலந்து சீறப்பிக்கும் **விடுதலைக் கூட்டங்கள்**

விடுதலை கொடுக்கும் தெய்வம் இயேசு கிறிஸ்து உலகத்தில் உங்களுக்கு உண்டாகும் சாபஸ்கள், வியாதிகள், விடமுடியாத தீயபழக்கங்கள் (போதை வஸ்த்துக்கள்) மன்னோய்கள் ஆகியவற்றில் இருந்து விடுதலை கொடுக்கிறார்.

**நீ விசுவாசித்தால் தேவனுடைய மகிமையைக் காண்பாய்**

இவர் இன்றைய இலங்கையினை சமாதானமற்ற நிலையில், நாட்டின் சமாதானத்திற்கும், மக்களின் சபீச்சமగன வாழ்விற்கும் ஒரேவழி தெய்வம்தானினை வசனத்தோடும், வல்லமையோடும் நிருபிக்கும் தேவ ஊழியன்.

**உங்கள் பிரச்சினை எதுவாயிருந்தாலும் நம் தெய்வத்திடம் பதில் உண்டு.**

ஒஸ்லோவில்: ஒஸ்லோ தமிழ் கிறிஸ்தவ சபை.

காலம்: 19/5 வெள்ளி மாலை 6 மணி.

20/5 சனி காலை 10 மணி.

20/5 சனி மாலை 6 மணி.

21/5 ஞாயிறு காலை 11 மணி.

பேர்களில்: ஜீவ வசன கிறிஸ்தவ சபை.

காலம்: 25/5 வியாழன் மாலை 6.30 மணி.

26/5 வெள்ளி மாலை 6.30 மணி.

27/5 சனி மாலை 6.30 மணி.

28/5 ஞாயிறு மதியம் 2.00 மணி.

**இடம்: 'SARON' GRORUDVEIEN - 38**

Grorud T - bane stasjonen & buss

stasjonen இலிருந்து பேருந்து இலக்கம் 79 மூலம் 'sagstuveien' என்ற முதலாவது பேருந்து தரிப்பில் இறங்கவும்.

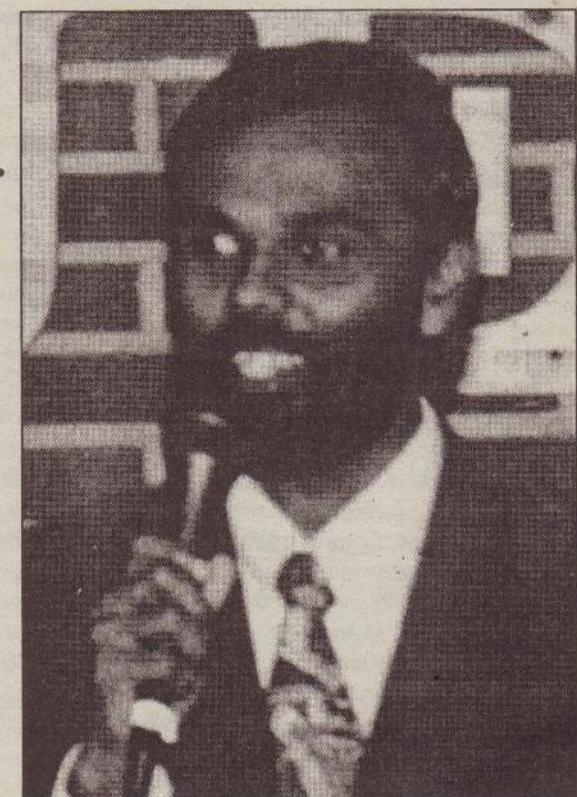
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: 22252412 (Oslo) & 55343621 (Bergen)

Pastor: Ruben Thavithu & Pastor: Sam Yogi  
OTCC. Oslo LWCA Bergen

**இடம்: TABERNAKLET**

Marken -27

பிரதான புகையிரத நிலையத்திற்கு முன்பாக அமைந்துள்ளது.



**வாருங்கள், ஆசீர்வாதமும்  
விடுதலையும் பெற்றுச் செல்லுங்கள்.**

Pub.Nor

**மாய மந்திரம், சூன்யம், நாகதோவைம், மற்றும் வேறு வகையான தோவங்களையும்,  
பேய் பிசாசு போன்ற துர்ச்சக்திகளை பூசைகள் மூலமாக நீக்குபவர்.**

பிரச்சினைகள்? உறவு முறைகளில் குழப்பமா? காதல், தீருமண விசயங்கள்? வேலை, வியாபாரம் குறித்த வினாக்கள்? மற்றும் உங்கள் வருங்காலத்தைப் பற்றி அறிந்துகொள்ளத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

**ஜோதிடர் கோவிந்தா**



**ஜோதிடர் கோவிந்தாவைத் தொடர்பு கொள்ளவேண்டிய முகவரி:**

**96, The Broadway,  
Southall Middlesex,  
London UB1 1QF**

**Tel: 0208-5711999**

Digitized by Nooraham Foundation.

**உண்மையான கணிப்புகள்**

1. அமெரிக்க அதிபர் ஜோர்ஜ் புஷ் மற்றும் செனதார் பிராங் நாதன் பரக்கின் வெற்றியைக் கணித்துச் சொன்னேன்.  
- 16.12.1988-நியூஸ் இந்தியா-நியூயோர்க் நாளிதழ்
2. சோவியத் யூனியனிலுள்ள ஆர்மீனியாவின் நிலநடுக்கத்தை முன்பே கணித்தேன்.  
- 27.09.1990 தி மலாய் மையில் - மலேசிய நாளிதழ்
3. மலேசியாவில் 1990 ஒக்டோபர் பொதுத் தேர்தலில் தேசிய முன்னணி ஆட்சிக்கு வரும் என்று திண்ணமாக உரைத்தேன்.  
- 25.09.1990 தமிழ்நேசன் - மலேசிய நாளிதழ்
4. வளைகுடாபோர் ஜனவரி 16.91ல் வெடிக்கும் என்று முன்பே கணித்தேன்.  
- டிசெம்பர் 90. டி ஸ்டார் - மலேசிய நாளிதழ்
5. உலக அரசியல் அரங்கில் அரசியல்வாதிகள் கோள்களின் சஞ்சாரத்தால் பல்வேறு நெருக்கடிகளை மேற்கொள்ளக் கூடும் என்று கணித்தேன்.  
- 10.09.1991 மலேசிய நன்பன் - மலேசிய நாளிதழ்
6. தமிழக முதல்வர் ஜெயலலிதா குறித்தும் கணித்துச் சொன்னேன்.  
- 1992 ஒகஸ்ட் 14<sup>th</sup> திகதிய மலேசிய நன்பன் - மலேசிய நாளிதழ்
7. சிற்ளங்காவின் முன்னாள் அதிபர் பிரேமதாசாவின் அழைப் பிற்கினாங்க கொழும்பு சென்று அவருக்குக் கணித்துச் சொன்னேன்.  
- நியூஸ் இந்தியா டைம்ஸ்-09.09.1994 - நியூயோர்க் நாளிதழ்.

# உலகத்தின் மிகச்சிறிய கைத்துப்பாக்கி

## இரு தமிழரின் 'கின்னஸ்' சாதனை

கவிடத்தில் நமது இளம் தலைமுறை வியத்தகு சாதனைகளை படைத் துக்கொண்டிருக்கின்றது. அந்த சாதனை வரிசைகளில் இன்னொருவராக வந்து இனைந்துகொள்கிறார் குணசிங்கம் சாரங்கள் என்ற 23 வயது இளைஞர். யாழ். சங்காளையை தனது சொந்த இடமாகக்கொண்ட சாரங்கள், 1987ல் புலம்பெயர்ந்து பிரான்ஸ் நாட்டிற்கு வந்து சேர்ந்தவர். இங்கு அவர் மேற்கொண்ட கடுமையான முயற்சிகளால், இன்று அவரது பெயர் கின்னஸ் புத்தகத்தில் பதிவு செய்யப்படும் அளவிற்கு அவரைக் கொண்டுவந்துள்ளன. சமூத் தமிழர்கள் பல்வேறு சாதனைகளின் மூலம் கின்னஸ் புத்தகங்களில் தங்களது பெயர்களை பதிவு செய்துள்ளனர். ஆனால், அவற்றில் இருந்து மாறுபட்டு முதற்தடவையாக தொழில்நுட்பத்தில் ஒரு சாதனையைப் படைத்துள்ளார் இவ்இளைஞர்.

இரு சாதாரண கைத்துப்பாக்கியின் அளவு, அதனது தொழில் நுட்பங்கள் பற்றி உங்கள் அனைவரும் ஓரளவு தெரிந்திருக்கலாம். ஆனால் இவர் தயாரித்துள்ள இக்

கைத்துப்பாக்கி(பிஸ்ரல்) சாதாரணா ஒரு கைத்துப்பாக்கியில் இருக்கும் இயக்கங்கள் அத்தனையையும் கொண்டுள்ள உலகின் மிகச்சிறிய ஒரு கைத்துப்பாக்கி யாகும். 28 சென்றி மீற்றர் நோமும்,

நிப் பூட்டும் விதத்தில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன. 2001ம் ஆண்டில் வெளிவரும் உலக கின்னஸ் புத்தகத்தில், வெளிவரவிருக்கும் இப்புதிய சாதனையாளரை நாம் சந்தித்தபோது, தான் எவ்வாறு

திருக்கும் பகுதிகள் எல்லாம், மிக மிகச் சிறிதானவையாக இருக்கும். ஒன்று தவறிக் கீழே விழுந்தால் அதனை தேடி எடுப்பதென்பதும் மிகவும் கஷ்டம். அப்படியான ஒரு நிலையிலை ஒரு வருடமாக, கிட்டத்தட்ட 96ல் தொடங்கி 97ம் ஆண்டில் பெப்ரவரியில்தான், இத் துப்பாக்கியை செய்து முடித்தனான். இதனை குறைந்த பாகங்களுடன் நூம் செய்யலாம். ஆனால் அது இன்னும் மிக மிகக் கடினமான தாக இருக்கும். இதனை கின்னஸ் புத்தகத்திலை பதியவேண்டும் என்பதற்காக செய்வில்லை. ஒரு பொழுதுபோக்கான முயற்சியாகத்தான் இதனை மேற்கொண்டனான். செய்து முடித்த பிறகு நான் படித்துக் கொண்டிருந்த (நகைத் தயாரிப்பு) கல்லூரிக்கு கொண்டுசென்று காட்டியபோது, அங்குள்ள ஆசிரியர்கள் இதனை கின்னஸ் புத்தகத்திற்கு அனுப்பினால் வாய்ப்புக் கிடைக்கலாம் என்று உற்சாகப்படுத்தி



அவர்கள் இதனை கின்னஸ் புத்தகத்தில் பதியலாம் எனக்கூறி அதற்கான சான்றிதழ் பத்திரத்தையும் வழங்கினார்கள்' எனக்கூறுகின்றார். தனது அடுத்த முயற்சி பற்றி 'தற்போதில்லை' எனக்கூறும் சாரங்கள், அடுத்த முயற்சிகளுக்கான 'திட்டங்களில்' ஈடுபட்டுள்ளதாகவும் கூறுகின்றார்.

நாம், 'மிக விரைவில் விடிய வைச் சந்திக்கப்போகும் எமது

**இப்புதிய சிறிய ரக கைத்துப்பாக்கியில் 30 பாகங்கள்**

(மகசினுடன் சேர்த்து வை பகுதிகள்)  
பொருத்தப்பட்டுள்ளன. இவை பகுதி பகுதியாகக் கழற்றிப் பூட்டும் புத்தகத்தில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன.

நான் என்னுடைய சொந்த கைவிட்டுவிட்டேன். பிறகு ஏ வயதிலை அவோலவர் ஒன்றைச் செய்வதற்கு முயற்சி செய்தேன். அதனை செய்வது, இலகுவாக இருந்தபடியால், அதனையும் அரைவாசியுடன் விட்டு விட்டேன். நானே என்னுடைய சொந்த கற்பனையில் ஒன்றைத் தயாரிக்க வேண்டும் என்று முயற்சி செய்தேன். அதனை வெளிப்பாடுதான் இந்தச் சிறிய கைத்துப்பாக்கி. இதனை நான் தயாரிப்பதற்கு எனது நண்பர் ஒருவரும் ஊக்கம் தந்தார். இந்நிலையில் இதனை இரும்பில் தயாரிப்பது என முடிவு செய்தபோது, இரும்பில் செய்வது சட்டரீதியாக சில பிரச்சினைகளை ஏற்படுத்தும் என்பதால் அதனை கைவிட்டு, பவனில் செய்வதற்கு முடிவு செய்தேன். நகைத் தொழில் பற்றி நான்கு ஆண்டுகள் பிரெஞ்சு தொழில்முறைக் கல்லூரியில் கற்றிருந்ததால் எனக்கு அதன்மூலமாகச் செய்வது மிகவும் சலபமாக தெரிந்தது. ஆனால் அதனை செய்ய ஆரம்பித்து பின்னர்தான் அதிலிருக்கும் கஷ்டங்கள் எனக்குப் புரிய ஆரம்பித்தன.

இத் துப்பாக்கியில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் சில சில பகுதி களை கொல்லவாம். ஆனால் அவற்றை செய்வதென்பது மிக மிகக்கிணமான காரியம். இதன் உட்பகுதிகளில் பொருத்தப்பட்ட படியான ஒன்று சாதனையைப் படாது, எதற்கு கொண்டுவந்து காட்டுமாறு கூறினார்கள். அதன் பின்னர் அதனை கொண்டு சென்று காட்டியபோது அவர்கள் மிகவும் வியந்துபோனார்கள். அதனைப் பார்த்துவிட்டு விப்பு தாய்நாட்டிற்கு இருக்கும் எனக்கூறும் சாரங்களின் முயற்சியை, சமூஹ பாராட்டுவதோடு, அவரது முயற்சிகள் மேலும் தொடர்வதற்கு தனது வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றது.



## GUINNESS WORLD RECORDS CERTIFICATE

IN 1997, GOLDSMITH GUNASINGHAM SARANGAN FROM JAFFNA, SRI LANKA, FASHIONED A HANDGUN FROM 22 CARAT GOLD MEASURING A WORLD RECORD 2.8 CM LONG AND 2.3 CM HIGH.

*[Signature]*

Holder of the Record  
GUINNESS WORLD RECORDS LTD

டென்மார்க்கில் இருந்து முதல் முறையாக வெளியாகும் TeleCard

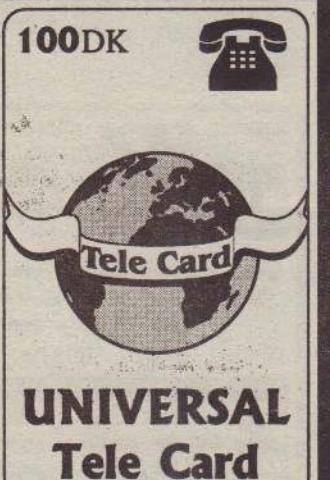
# Universal Tele Card

எமது வாழ்க்கையாளர்களின் வேண்டுகோளுக்கிணக்க இலங்கை, இந்தியா, பாகிஸ்தான், கனடா, அமெரிக்கா ஆகிய நாடுகளுக்கும் இன்னும் ஏராளமான நாடுகளுக்கும் அதிக நேரங்களுடன் வெளிவருகிறது Universal Tele Card என்பதை மிகக் கமிழ்ச்சியுடன் அறியத்தருகிறார்கள் DKS-NÆRKØB ஸ்தாபனத்தினர்.

மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் கொள்வானுப் பெய்யவிரும்புவோ தொடர்புகொள்ள வேண்டிய முகவரி Korskaervej - 104, 7000 Fredericia-DK . Tlf: 75915804 - 75915805 - Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org

எம்மிடம் கொள்வனவு செய்யும் வாடுக்கையாளர்களுக்கு டென்மார்க் நாட்டின் அங்கொத்துடன் ★ பற்றுச்சிட்டு வழங்கப்படும்.

\* அத்துடன் UNIVERSAL Tele Card தொடர்புகளுக்கு ஏற்படும் இடையூர்களை உடனுக்குடன் கவனிக்க இதற்கான தொழில்நுழைப் படுவகைம் பரோடாநகில் காத்திருக்கிறது என்பதை உத்தரவாதப்படுத்துகிறார்கள் DKS நியர்களிப் பார்த்துவிட்டு.



# வாரம் ஒரு விடயம்

## மார்க்சிசம்

**கா**ர்ல்மாக்ஸ் என்ற ஜேர்மனிய யுதரால் வகுக்கப்பட்டதே மார்க்சிசம் ஆகும். மார்க்சிசமானது ஒரு வரலாற்றுத் தத்துவத்தையும், புரட்சியான திருத்தங்களையும் உள்ளடக்கிய ஒரு பொதுவுடமைக் கொள்கைத் திட்டமாகும்.

## வரலாறு பற்றிய தத்துவம்:

மார்க்சிசத்தின் வரலாறு பற்றிய தத்துவம் கூறுவது இதுதான். முதலாளித்துவ முறையில் அமெந்துள்ள போருளாதார, சமூக, அரசியல் அமைப்புக்களெல்லாம் காலப்போக்கில் தேய்ந்து தேய்ந்து மறைந்து விடும் முதலாளித்துவக் கொள்கையிலேயே அதன் அழிவிற்கான காரணங்கள் அல்லது வித்துக்கள் அடங்கியுள்ளன.

உலக வரலாற்றின் நிகழ்ச்சிகள் எல்லாம் பொருட்களை உற்பத்தி செய்தல், பங்க்கு செய்தல் ஆகிய பொருளாதாரச் செயல்களினாலேயே உருவாக்கப்பட்டுள்ளன. தனி மனிதர்களாலோ வெற்றந்தக் காரணியினாலோ மனித வரலாறு உருவாக்கப்படவில்லை. பேரரசுகளின் தோற்றுங்கள், மீத்சிகள், சமய நெறிகளின் தோற்றும், வளர்ச்சி, புதிய நாடுகளின் கண்டுபிடிப்பு, புதிய அறிவியல்கள் கையாளப்படுதல், புதிய தொழில் முறைகள், போர்கள், உடனப்படிக்கைகள் முதலியனவெல்லாம் பொருளாதார நோக்கங்களையே அடிப்படையாக உடையன என்பது மார்க்சிச தத்துவத்தில் அடங்கியுள்ள விடயமாகும். அதுமட்டுமல்ல, அதன் வியாக்கியாணங்கள் மேலும் தொடர்ந்து செல்கின்றன.

முலதன வசதி உடையவர்களே தொழில்களை நடாத்துவதிலும், வர்த்தகம் செய்வதிலும், நிதி வசதிகளைத் திரட்டிக்கொள்வதிலும், பாரானுமன்ற தேர்தல்களில் போட்டியிடுவதிலும் வெற்றி பெறுதலிலும் அமைச்சரவைகளை அமைத்து நாட்டை ஆளுதலிலும் பங்குபெற்று முன்னணியில் நிற்கின்றார்கள். அவர்களுக்கு இவ்வாறான உயர்ச்சி யைத் தந்தது, ‘தொழிலாளர்களின் உழைப்பிலிருந்து அவர்கள் எடுத்துக்கொண்ட ஊதிப்பமே’ எனவும் மார்க்சிஸ் தத்துவம் குறிப்பிடுகின்றது. தொழிலாளர்களுக்குக் கிடைக்கவேண்டிய ஊதியத்தை முதலாளிகள் எடுத்துக்கொள்வதற்குரிய காரணம் மூலதனமானது தனியிழமையாக ஒரு சிலர் பெற்றிருப்பதேயாகும். இவ்வாறான முதலாளித்துவ வகுப்பிறகாக மூலதனமற்ற தங்களுடைய உழைப்புத் திறன் ஒன்றையே நம்பியிருக்கும் தொழிலாளர்கள், கடுமையாக உழைத்தும் அவர்கள் தரும் கூவி குறைவானதே என்பதைச் சுட்டிக்காட்டும் மார்க்சிஸ், எனினும் இவ்வாறான கரண்டல்முறை நெடுங்காலத்திற்கு நடைபெறாது எனவும் எதிர்வு கூறுகிறார். சிறிய முதலாளி வகுப்பிறகெதிராக பெரிய தொழிலாளர் வகுப்பு எழுந்து பூர்ச்சி செய்து, தங்களைப் பயன்படுத்தும் முதலாளி வகுப்பை அடியோடு ஓழித்துவிடும். இவ்வாறான தொழிலாளர் பூர்ச்சி தவிர்க்க இயலாதது எனவும் இவ்வாறான முடிவில்தான் மனித வரலாறு உருவாகிறது எனவும் மார்க்சிஸ் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

## புதிய சமூக - பொருளாதார -அறசியல்

## அமைப்புக்களின் தொற்றும்

முதலாளிகளின் வகுப்பு தொழிலாளர் வகுப்பினால் செயற்படுத்தி யின் வஸயிலாக ஒழிக்கப்பட்ட பின்னர் தொழிலாளர் வகுப்பு வேறுபாற்றி ஒரு புதிய சமூகத்தை உருவாக்குவதற்கு முதற்படியாக தங்களுடைய தலைவர்களுடைய தனியரசாட்சியை நிறுவவேண்டும். அத்தகைய தொழிலாளர் வகுப்பின் தனியரக ஆட்சியில் சமநிலைக் கருத்துக்கள் நடைமுறையில்கொண்டுவரப்படும். அந்த சமநிலை ஆட்சியாளர் முதலாளிகள் வசமுள்ள நிலங்கள், தொழிற்சாலைகள் மற்றும் அவர்களின் செல்ல மூல வளங்களை எடுத்து, சமூகம் முழுவதற்கும் அரசு நிர்வாக மேற்பார்வையில் செயற்படும் உடமையாக ஆக்குவார் இந்திலைமையால் நாட்டின் செல்வநிலை ஒரு சிலர் கையில் இருந்த நிலை மாறி, நாடு முழுவதும் உடமையாகிவிடும் என்று மார்க்கிளு குறிப்பிடுகின்றார்.

முதலாளிகளின் உடமைகள் நாட்டுடமை ஆக்கப்பட்டதும் முதலாளிகள் வகுப்பு மறைந்து சமூகம் என்பது தொழிலாளர்களை மட்டுமே உடையதாக இருக்கும் பொருளாதாரத்தில் ஏற்றத்தாழ்வு சிறிதுமின்றி முழுமையான சமத்துவமில்லை அச் சமூகத்தில் தோன்றும். இவ்வாறான வகுவான குழநிலையில் சமூகத்தில் யாவரும் உழைத்தே உண்ணுதல் வேண்டும் என்ற கட்டுப்பாடும் இருக்கும் எனவும் மார்க்சிசம் குறிப்பிடுகின்றது. இந்த ஆட்சி, சர்வாதிகார ஆட்சிபோலத் தோன்று னாலும் உண்மையில் ஆட்சியாளின் ஆட்சி நாட்டின் ஒரே வகுப்பான தொழிலாளர் வகுப்பைச் சேர்ந்த ஒருவரால் அவ்வகுப்பின் சார்பாக, அதன் நலனுக்காக நடத்தப்படுவதால் அது மக்களுக்குப் பொறுப்பான மக்கள் ஆட்சியையே இதில் முழுமையான அளவில் போருளாதார சமத்துவம் நிலவும் எனவும் மாக்சிசம் வலியுறுத்துகிறது.

(மறுவாரம் மார்க்சிசம் செயற்படுதலும் அதன் மதிப்பீடும்பற்றிடப்பார்க்கலாம்.)

# உங்கள் அனைத்து விதமான அச்சுத் தேவைகளுக்கும் **துய்ம் அச்சுக்கம்**

இலங்கூட், விந்தியா, இலங்கை, பிரான்ஸ், சிங்கப்பூர் ஆகிய நாடுகளின் 500-க்கு

**வெற்பாடு திருமலை அமைப்பின் மாநிலிகள் உங்கள் தெரிவிஞர்காக உள்ளன.**

தினங்கள் முதல் - சனி வரை 09.00 - 22.00 மணி வரை  
 59, Rue Louis Blanc, 75010 Paris - Tel&Fax: 01 42 09 60 64 ou 06 13 12  
**அனுமதித்து தயவுப்படுகிறது!**  
 இனால் அனுமதி பெற்ற நோட்டு விலை அனுமதித்துக்கு,  
 பிறகு தொடர்பு அனுமதித்து, முதல் நாட்கை அனுமதித்து, கோ

தமிழ்க் கலைகள்  
காலாண்மை  
குறித்த  
விவரங்களை  
ஒன்று கூறுவது  
நோயாகி  
கூடும்

வில் காலூன்ற முயன்றதும் 2.  
வுடமைச் சக்திகளை மார்சல் தி  
கிடைத்த வெற்றிதான்.

# கடந்த நூற்றாண்டு கண்ட இங்கிலாந்து போர்கள்

**ஜந்து கோடி மக்களைப் பலி கொண்ட  
இரண்டாம் உலகப்போர் (1939 - 1945)**

**மார்சல் தீட்டமும் - ரவ்ய எதிர்ப்பும்**

**கே**ர்மனியின் சர்வாதிகாரியான ஹிட்லர், இத்தாலியின் சர்வாதிகாரியான முசோலினி, ஜப்பா விய மன்னரான ஹிரோகிட்டோ நூகியோரின் உலகாளும் பேராசையினால் விளைந்த இரண் ம் உலகப்போர் உலகினையே பெரும் இன்னல்களுக்கு உள்ளாக்கியது. போர் முடிவடைந்ததும் மக்கள் எதில் நிம்மதிப் பெருமூச்சுத் தோன்றினாலும் போரின் விளைவுகள் அவர்களைக் கலக்கமடைய வைத்தன. 1939ம் ஆண்டுமுதல் 1944ம் ஆண்டுவரை நடைபெற்ற இப்போர் ஏற்கக்குறைய ஆணைத்து நாடுகளின் பாருளாதாரத்தினையும் வெகுவாகச் சீர்குலைத்துவிட்டது. ஜேர்மனியின் பொருளாதாரம் மிக நீச்சியடைந்த அதேவேளை ஏனைய ஜூரோப்பிய நாடுகளின் தொழிற்சாலைகள், கட்டடங்கள், சாலைகள், பாலங்கள் அனைத்தும் ஜேர்மனியின் குண்டுசீசிஸ்த்ரு இலக்காகியும் அழிக்கப்பட்டிருந்தன. போரின் இறுதிக் கட்டத்தில் அமெரிக்கா தலையிட்டாலும் அந்நாட்டைப் பொறுத்தவரை 'பேர்ஸ்' துறை க் கிழப்பினைத் தவிர வேறு எப்பகுதியும் போர்க்கள்மாக மாறியிருக்கவில்லை. எனவே போரினால் திக்கப்பட்ட ஜூரோப்பிய பொருளாதாரங்களைச் சீரமைக்கும் பாரிய பொறுப்பினை அமெரிக்கா ஏற்றுக் காண்டது. இத்தகைய பொறுப்புத்தான் மார்சல் திட்டம் என்னும் வடிவத்தினைப் பெற்றது.

ஜோர்க் மாசல் என்பவர் அமெரிக்காவின் தளபதியாக இருந்தவர். அவரே இத்திட்டத்தினை வடிவமைத்துத்தனால் அவரது பெயர்கிகாண்டே இத்திட்டம் அழைக்கப்பட்டது.

மார்சல் தனது திட்டம் பற்றிய கருத்தினை முதல்முதலாக 1947ம் ஆண்டு அமெரிக்காவில் ஹவாய் ட் பல்கலைக்கழகத்தில் நடந்த சிறப்புக் கூட்டமொன்றில் வெளியிட்டார். இரண்டாம் உலகப்போர் முடிவுடைந்த பின்னர் ஜூரோப்பாவைக் கடுமையான குளிர் தாக்கத்தொடங்கியது. ‘பண்ணயால் விழுந்தவரை மாடேறி மிதித்த’ கதையாக ஜூரோப்பிய நிலைமை துகிவிட்டது. போன்ற கொடுரைத்தினால் பெரும் அழிவு களைச் சந்தித்த ஜூரோப்பாவினைக் கடும் குளிரும் தன் பங்கிற்கு வதைத்தது. ஜூரோப்பிய நாடுகளும் வேளாண்மையும் இக்குளிரினால் கடுமையாகப் பாதிக்கப்பட்டதால், நாடுகளில் உணவுப் பஞ்சம் தலை விரித்தாடத் தொடங்கியது. இவ்வாறாக சீர்குலைந்துவிட்ட ஜூரோப்பிய நாடுகளுக்கு அமெரிக்கா அவு வப்போது உணவுப் பொருட்களையும் வேறுசில உதவிகளையும் அழித்து வந்தது. ஆனால் ஜூரோப்பா வின் பொருளாதார முன்னேற்றத்தில் தனது எதிர்காலமும் இருக்கும் என்பதை உணர்ந்துகொண்ட அமெரிக்கா தனது உதவியை நெறிப்படுத்தி ஒரு கொள்கைக்குள் வகுக்கவேண்டுமெனக் கருதியது. அமெரிக்காவின் இந்தக் கொள்கைப்படி மார்சல் திட்டத்தினை வகுத்தார்.

மார்சல் திட்டம் பின்வரும் கூறுகளை அடக்கியிருந்தது. எவ்வள ஜோப்பிய நாடுகளையும் தனது குடையின் கீழ் கொண்டுவரவேண்டும் என்ற அமெரிக்காவின் திட்டத்திற்கேற்ப இக்கூறுகள் வருக்கப் பட்டன.



போலி நிலவடைந்த நாடுகள் மார்சல் திட்டத்தை ஏற்றுக்கொள்ள ஆர்வம் காட்டின. கிழக்கு ஐரோப்பிய நாடுகளும், பிரான்ஸ், கனடா, பிரித்தானியா ஆகிய நாடுகளும் இத் திட்டத்தை உடனடியாகவே ஏற்றுக்கொண்டன. ஆனால் ரஷ்யா மார்சல் திட்டம் தொடர்பாக மீளனமே சாதித்தது. எனிலும் ரஷ்யாவின் அழுகைக்கு உட்பட்ட செக்கோசிலோவாக்கியாவும், போலந்தும் மார்சல் திட்டத்தை ஏற்றுக்கொள்ள தாக அறிவித்தது ரஷ்யாவிற்கு எரிச்சலையுட்டியதால், அது திமிரென் இத்திட்டத்தை எதிர்ப்பதாக அறிவித்தது மட்டுமின்றி, தன் அழுகைக்கு உட்பட்ட பிற பொதுவுடமை நாடுகளை மார்சல் திட்டத்தில் கலந்துகொள்ள அனுமதிக்கவில்லை.

மார்க்ஸல் திட்டமானது ஜூரோப்பா முழுவதையும் அடிமைப்படுத்தக்கூடிய அமெரிக்காவின் ஏகாதிபதி தியக்கிளாங்கை ஆதலால் இத்திட்டத்தில் ரஷ்யா பங்கிகூத்துக்கிளாங்கள் மாட்டாதன ரஷ்ய அமைச்சரான 'மாலடோ' வெளிப்படையாகவே அறிவித்துமிகொண்டார். மாலடோவின் இவ் அறிவிப்பைத் தொடர்ந்து ஜூரோப்பா, கிழக்கு - மேற்கு எனப் பிரிவுடைந்து செல்வதற்கான அறிஞர்களும் தோன்றின.

ரஷ்யா எதிர்த்தபோதிலும் 1948ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் பாரிஸ் நகரில் மார்சல் திட்டம்பற்றி நடைபெற்ற கூட்டத்தில் 16 ஜூரோப்பிய நாடுகளின் பிரதிநிதிகள் கலந்துகொண்டனர். ரஷ்யாவின் ஆளுகைக்குப்பட்ட 8 நாடுகள் இதில் கலந்துகொள்ளில்லை. இக்கூட்டத்தில் மார்சல் திட்டம் விவாதத்திற்கு விடப்பட்டது. மூன்று அம்சம்கொண்ட அறிக்கை ஒன்றும் தயாரிக்கப்பட்டது. அவ் அறிக்கையில் அமெரிக்கா, 164 மில்லியன் டீடாலர் முதல் 224 மில்லியன் டீடாலர் வரையிலான நிதி உதவியை பாதிக்கப்பட்ட ஜூரோப்பிய நாடுகளுக்கு 5 ஆண்டுகளுக்கு வழங்கவேண்டும் எனவும் குறிப்பிடப்பட்டிருந்து.

பிராண்ஸ், இங்கிலாந்து உட்பட்ட மேற்கு ஜூரோப்பிய நாடுகளில் மார்சல் திட்டத்திற்கு பொதுமக்களின் முழுமையான ஆதரவு கிடைத்ததால், அமெரிக்கா ரஷ்யாவின் எதிர்ப்பையும் மீறி செயலில் இருந்தியது. 1947ம் ஜூன்னுடைய மாதம் 19ம் திங்கள் அப்போது அமெரிக்க துகிபராக இருந்த ப்ரூமன், மார்சல் திட்டத்தைச் செயற்படுத்துவதற்குரிய தமது அவிக்கைகளை அமெரிக்க காங்கிரஸிற்கு அனுப்பினார். அமெரிக்க காங்கிரஸிலும் மார்சல் திட்டத்திற்கு ஆதரவே கிடைத்தது. பிராண்ஸ், இத்தாலி, ஓஸ்திரியா ஆகிய நாடுகளுக்கு இரு அண்ணுகளில் இடைக்கால உதவியாக 21 மில்லியன் டொலர் உதவி வழங்கவும் அமெரிக்க காங்கிரஸ் முடிவு செய்தது. பிற ஜூரோப்பிய நாடுகளுக்கும் அவற்றின் மீட்சித் திட்டங்களுக்காக அமெரிக்கக் காங்கிரசால் நிதி உதவி ஒதுக்கப்பட்டது. மேற்கு ஜூரோப்பிய நாடுகள் மார்சல் திட்டத்தில் முழுமையாகப் பங்கேற்று பொருளாதார மறுமலர்ச்சியை அடைந்தன. குறிப்பாக பிராண்ஸ், மேற்கு ஜேர்மனி, பிரித்தானியா ஆகிய நாடுகளில் மிக விரைவான பொருளாதார மீட்சி ஏற்பட்டது. எனினும் ரஷ்ய அமைச்சர் தெரிவித்தது போல அமெரிக்க ஏதாதிபத்தியக் கொள்கை மேற்கு ஜூரோப்பாவில் காலூன்ற முயன்றதும் உண்மைதான். ஏனெனில் மேற்கு ஜூரோப்பாவில் பரவத்தொடங்கிய பொதுவுடமைச் சுக்திகளை மார்சல் திட்டம் மறையும்படி செய்துவிட்டது. இது அமெரிக்காவிற்கு ஒருவகையில் கிடைத்த வெற்றிதான்.

- ५१.प्र.

# தமிழ்நாடு நகூல்கள்

## தமிழ்மணிப் புலவர் தேவி

உலகத் தமிழ் பண்பாட்டு இயக்க ஐரோப்பிய ஒன்றியம் நடாத்தும் 'தமிழ் மணிப்புலவர்' பட்டத்தேர்வு புத்தாயிரம் ஆண் டில் நடைபெற ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

இதற்கான விண்ணப்பங்களை இம்மாதம் 3<sup>வ</sup> திதிக்கு முன் பாக அனுப்பி வைக்குமாறு தேர் வாளர்கள் கேட்கப்படுகின்றனர்.

சென்னை மாணவர் மன்றம், மலேசியா தமிழ் இலக்கிய கழகம் ஆகியவை இணைந்து, உலகத் தமிழ் பண்பாட்டு இயக்க ஐரோப்பிய ஒன்றியம் ஐரோப்பா ரீதியில் இப் பட்டத்தேர்வை நடாத்தி வருகின்றது. ஐரோப்பா வாழ்

தமிழ் ஆர்வலர்களின் தமிழ் ஆற்றலை வளர்ப்பதற்காக இத்தேர்வு நடாத்தப்பட்டுவருகின்றது.

தமிழ் மணிப்புலவர் 3<sup>வ</sup> ஆண்டிற்கான பட்டத்தேர்வு விண்ணப்பங்களைத் தேர்வாளர்கள் மேற்படி திதிக்கு முன்னதாக அனுப்பிவைக்கவேண்டும்.

விண்ணப்பங்களை முத்திரை ஒட்டிய மடல் உறையுடன் அனுப்பிவைக்கவேண்டும்.

தொடர்பு கொள்ளவேண்டிய முகவரி:

கேரி: கேனேசலிங்கம்  
Rieger Str -26  
48431 Rheine, Germany  
Tel: & Fax: 05971 - 14258

## கிடைக்கப் பேற்றோம் 'எனது மக்களை வாழவிடுங்கள்'

எஸ்.ஜே.இம்மானுவேல் அடிகளார் எழுதிவெளியிட்ட 'எனது மக்களை வாழவிடுங்கள்' என்ற நூல் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் ஏற்கனவே வெளியாகியிருந்தது. இதன் பிரெஞ்சு மொழிபெயர்ப்பு இம்முறை ஜெனிவாவில் அமைதி பேரணி நடைபெற்றபொழுது வெளியிட்டு வைக்கப்பட்டது. பிரெஞ்சு மொழிபேசும் மக்களுக்கு எமது நாட்சின் பிரச்சினைகளை எடுத்துக்கூற சிறந்த புத்தகமாக இது வெளிவந்துள்ளது. நீதியான சமாதானம், அமைதியான வாழ்வு போன்றவற்றை வலியுறுத்தும் இந்நால் எமது போராட்டம் பற்றிய தவறான கருத்து உள் வெளிநாட்டவர்க்கும், எமது பிரச்சினைகள் பற்றி தெரியாதவர்களுக்கும் மிகவும் பயன்படும். இந்நாலை வாங்கவிரும்புவர்கள் கீழ்வரும் முகவரிக்கு 11 கவிஸ் பிராங்குகளை தபால் கட்டளை மூலம் செலுத்திப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

I.F.T.  
38, Rue du Zurich  
1201 Geneva

Tamil Association  
C.P. 102  
1705 Fribourg.

*let  
my people  
go*

S.J. Emmanuel

LIBÉREZ LE PEUPLE TAMOUL!



அவர் தம் உரை தமிழ்மீ விடுதலை வரலாற்றையும் அதனை வழிநடத்திச் செல்லும் உலகத் தமிழினத்தின் ஒப்பற் தலைவர் மேதகு. வே.பிரபாகரன் அவர்களின் போர் திறனையும் வீர தீர்வு நம்மால் ஆன உதவிகளை ஈழத்

யத்தின் வடமலேசியாவின் பொறுப்பாளர் மு. தமிழரசன் பொறுப்புரையாற்றினார். உலகத் தமிழர் நிவாரண நியத்தின் பணிகளை விளக்கினார். அதோடு நம்மால் ஆன உதவிகளை ஈழத்



களையும் விளக்குவதாக அமைந்தது.

சிறிய இடைவேளைக்குப் பிறகு செல்வி வீர மூங்குமலி பேசினார். அது தமிழ்மீ பெண்களின் வாழ்க்கை வரலாற்றினை யும் களத்திலே பெண்கள் புரியும் சாதனங்களைப் பற்றியதாய் இருந்தது.

தொடர்ந்து சிறப்புரையாற்றினார் மலேசியத் தமிழ்நெறிக் கழகத்தின் தேசியப் பொதுச் செயலர் திரு.பழ. வீரன் அவர்கள். அவரது உரை தமிழ்மீ போராட்ட இக்கால குழல் பற்றியும், மொழி, இன் நிலைகளை மறந்து வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் தமிழர்களைப் பற்றியதுமாய் இருந்தது.

உலகத் தமிழர் நிவாரண நிதி

தமிழருக்கு கண்டிப்பாகச் செய்தல் வேண்டும். அது நமது கடமையும் ஆகும் என அறிவுறுத்தினார்.

இடை இடையே பாடலுடன் கூடிய நகைச்சவையுடன் ஈழப் போர்க் களைச் செய்திகளைத் தொகுத்துக் கூறிக்கொண்டிருந்தார். நிகழ்வுத் தொகுப்பாளராகப் பணியாற்றிய மு. தமிழ்வாணன் அவர்கள்.

இறுதியாக நிகழ்வு ஏற்பாட்டாவர் திரு.கார்மேகம் அவர்களின் நன்றியுரையுடன் நிகழ்வு இனிடே நிறைவேற்று. கடந்த நிகழ்வுகளை விட அதிக அளவில் மக்கள் மனமுவந்து நன்கொடைகளை வழங்கியது மேலும் நிகழ்வினைச் சிறப்புச் செய்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

## முதலாம் ஆண்டு நினைவு அஞ்சலி



தோற்றும்: 07.11.1981

மார்க்கிளேந் இலையிங்  
(Margreat Laing)

அன்பும் பண்பும் ஒன்றான எங்கள் அன்பான டுஷானா! உன் அர்த்தம் நிறைந்த அன்பு வார்த்தையையும், அடக்கமான புன் சிரிப்பையும், எப்போதும்மா இனி நாம் காண்போம். துள்ளித் திரிந்த பள்ளித்தேரோழி மார்க்கிளேந்றையும் (Maggie) கடவுள் கொண்ட அன்பினால் காலனை அனுப்பி உங்களீருவரையும் இணைப்பிரியாது அழைத்துவிட்டான்.

வசந்தகாலம் வரும்போதும், வழியால் நாம் செல்லும்போதும், உங்கள் உருவும் கண்முன்னே களைகட்டிவந்து எங்கள் ஜீவனை வாட்டுதம்மா! எம்முன்னே நீ இனிமேல் எழுந்துவரமாட்டாயா? உங்களைச் சந்திப்போம் என யேசுகிறிஸ்துநாதர் கூறிய வார்த்தைகளை நம்பியபடியே காத்திருக்கின்றோம்.

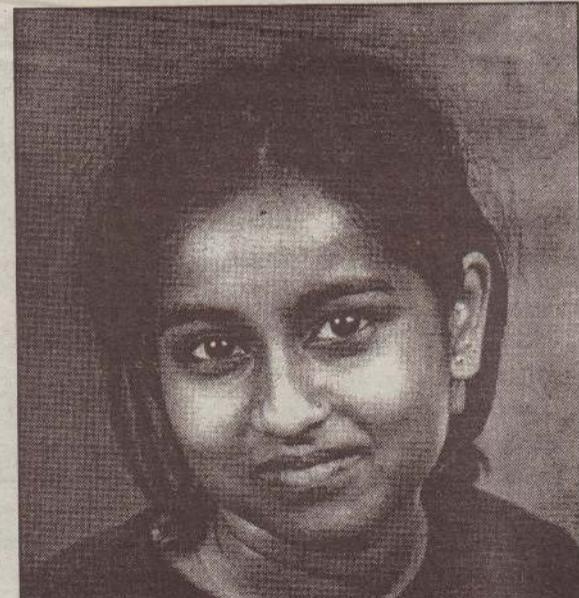
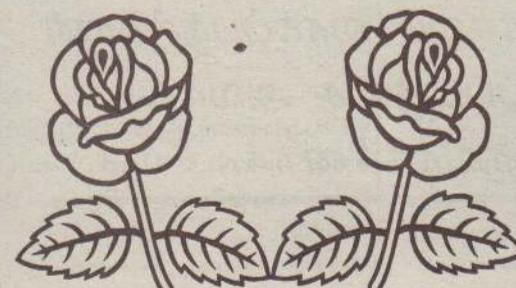
முகவரி: கிறிஸ்தோஸ்ரம் இராசநாயகம்

‘ஐராட் கீதபொன்கலன்’ (ராசக்கோன்)

நோசபெல் ஜெயராணி கீதபொன்கலன், ஜேர்மனி.

Tel: 07150 - 81950

11.05.2000



தோற்றும்: 02.07.1980

டுவானா கீதபொன்கலன்  
(Dushana Keethapongalan)

உங்கள் பிரிவால் துடிக்கும்

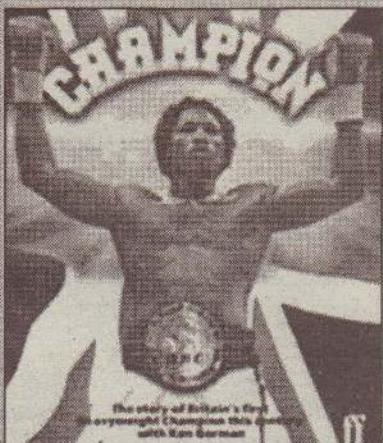
Almut, Oliver und Johannes Laing.  
பப்பா, மம்மி, டிலினி, டினேஷ், ஜேபி.





# കെട്ടാൻ അര്രക്കുവല്ല ലുധിസ് റഹ്മാൻകൊൺവാരാ ?

வகு குத்துச்சன்னடை  
**2** அரங்கில் தற்போதைய  
 'ஹவி வெயிட் சம்பியன்'  
 வெனகல் ஹுயிஸ் காந்த வரு  
 டம் ஹோலி பில்லை தோற்  
 கடித்து முதல்முறை சம்பிய  
 னான் இவர், சம்பீத்தில்  
 நடந்த போட்டி ஒன்றில்  
 மைக்கல் கிராண்டைத் தோற்  
 கடித்து பட்டத்தைத் தொட-  
 ர்ந்து தக்கவைத்திருக்கிறார்.  
 இந்நிலையில் முன்னாள்  
 ஹவி வெயிட் சம்பியன்  
 மைக்டைசன் மீண்டும் வெற்றி



களைப் பெற்று வருகிறார். இதனால் டைசனைப் பற்றி ஹயிசிடம் கேட்டபோது அவர் டைசனை அலட்சியம் செய்து பதில் கொடுத்தார்.

இதையறிந்த டெசன் ஆவேசமாக, 'ஹினி சாதாரண ஆட்களுடன் மோதிவிட்டு ஹெவி வெயிட் சம்பியன் என்று பெறுமையடித்துக்கொள்கிறார். அவருக்கு தெரியம் இருந்தால் என்னுடன் நேருக்கு நேர் மோதட்டும் குத்துச்சண்டைக் களாத்தில்தான் என்றில்லை சாதாரண தெருவில் கூட அவரை என்னால் தோற்கடிக்க முடியும். என்னிடம் மோத வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டால் எந்த நேரமும் நான் தயாராக இருக்கிறேன். அவர்தான் தெரியமாக இதுபற்றி முடிவு செய்யவேண்டும்' என ஹூயிசிடம் அறைக்குவல்ல விடுத்தார். டெசனின் இவ் அறைக்குவல்ல ஹூயிஸ் ஏற்றுக்கொள்வாரா? என்பது விரைவில் தெரிந்துவிடும்.

**பிரத்யேக நாடுகள் போதிக்கொண்ட இறுதியாட்டம்**

கடந்த நூற்றாண்டின் இறுதியில் கிழக்கு ஜர்மானியில் நடைபெற்ற பெருமாறுதல்களுக்கிடையில் செக்கோஸ்லாவாக்கியா நாடு செக்குடியரசாகவும், ஸ்லோவாக்கியாவாகவும் சமாகான் மனையில் வெளேய

தேசங்களாகப் பிரிந்துசென்றன.  
பிரிந்துபோன இவ்விருநாடுகளுமே 14.05.2000 ரஷ்யாவில்  
நடைபெற்ற உலகக்கிண்ண ஜஸ்லெஹாக்கி இருதியாட்டத்  
கிள் சுவிட்டுக்கிண்ண.

வார்மிக்கும்

## தனது சாதனையை மீண்டும் முறியடித்தார்

சிட்னியில் நடைபெற்று வரும் அவஸ்திரேலிய தேசிய நீச்சல் சம்பியன் போட்டிகளின் 400 மீற்றர் ஃபிரீ ஸ்ரையில் போட்டியில் இயன் தோர்பே புதிய உலக சாதனை படைத்துள்ளார். 17 வயதான தோர்பே தனது முன்னைய சாதனையான 3 நிமிடம் 41.83 விநாடிகளை, 3 நிமிடம் 41.33 விநாடிகளாகக் குறைத்திருக்கி றார். அண்மைக்காலமாக நீச்ச வில் சாதனைகள் புரிந்துவரும் தோர்பே, எதிர்வரும் சிட்னி ஒலிம்பிக்கில் அவஸ்திரேலியா விள் தங்கப்பதக்க பட்டியலுக்கு வலுக்கேர்ப்பார் என எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

இதனிடையே 24 மணித்தி யாலத்தில் 200 மீற்றர் ‘ஃபிரி ஸ்ரையில்’ போட்டியிலும் தோர்பே சாதனை படைத்துள் ளார். இதுவும் தனது முன் ணைய சாதனையை விட 0.31 விநாடிகள் குறைவாக 1 நிமிட



டம் 45.69 விநாடிகளில் பெற்

**മാർട്ടീനാ നവരത്തിലോവാവെയ്യ്  
ആചൈ വിട്ടുവൈക്കവില്ലെ**

இருபதாம் நூற்றாண்டின்  
கடைசிக்காலக் கட்டங்களில்  
இணையற் பெண்ணில் நட்சத்  
திரமாகப் பிரகாசித்தவர் மார்ட்  
னா நவரத்திலேவா. இந்த  
நட்சத்திரம் பெண்ணில் விளை  
யாட்டுக்கு முழுக்குப்போட்டு 5  
வருடங்களுக்கு மேலாகின்றது.  
போனவர் போகவேண்டியது  
தானே! ஆனால் ஆசையாரைத்  
தான் விட்டுவைத்தது. 43 வய  
தாகிய நிலையிலும் பெண்ணில்  
உலகே வியக்கும் வண்ணம் யறு  
படி விளையாடவருகின்றார்  
மார்ட்டனா. இந்தமாத இறுதி  
யில் ஆரம்பிக்கும் பிரெஞ்சு  
ஒப்பன் போட்டியில் இரட்டை  
யர் பிரிவில் தனது அதிரடி  
சாகசத்தை மறுபடியும் படைப்  
பதற்காக தென்னாபிரிக்காவின்  
மரியான் டி ஸ்வாட்டை சோடி  
சேர்த்துள்ளார் மார்ட்டனா.  
பிரெஞ்சுக் போட்டியின் முன்  
னோட்டத்தை வைத்து அடுத்த  
மாத கடைசியில் ஆரம்பிக்கும்  
பிரசித்திபெற்ற விம்பிள்டன்  
போட்டியிலும் இச்சோடி ஆபு  
உள்ளது.

மார்ட்டினா நவரத்திலோ  
வாவின் மீன்வருகை புரியாத  
புதிராக இருப்பினும் சாதனை  
ஒன்றைப் படைப்பதற்காகவே  
இந்த மீன்வருகை என டென்  
னில் வட்டாரத்தில் பரவலாகப்  
பேசப்படுகின்றது. புகழ்பெற்ற  
டென்னில் வீராங்கனை பில்லி  
ஜீன் கிங், விம்பிள்டனில் மட்டும் 20 கிராண்ட் பட்டாங்களை  
வென்று சாதனையாக திகழ்கிறார். நெடுங்காலம் ஆகியும்  
இவரின் இந்த சாதனையை  
இதுவரை யாரும் எட்டிவிட

വില്ലേ.

இச்சாதனையைத் தொடர்டிட்டனா நவரத்திலோவாவா வுக்கு மட்டுமே தற்போதைக்கு இயலும் என்பதால், இவர் மீண்டும் வருகை செய்திருக்கலாம். 9 விழிம் பிள்டன் பட்டங்களுடன் 19 கிராண்ட் பட்டங்களை வைத்திருக்கும் மார்ட்டனா, 2 பட்டங்களை மட்டும் வென்றால் சாதனைக்குரியவராகிவிடுவார்.

அமெரிக்க பிரஜையாகில் விட்ட மார்ட்டனாவுக்கு உண்மையான தாயகம் செக்கோஸ் லோவாக்கியா. அங்குள்ள பிராக் நகரில் பிறந்த மாட்டனா, மலைச்சறுக்கு விளையாட்டின் பயிற்சியாளரான தந்தையின் அரவணைப்பில் இயல்பாகவே விளையாட்டில் ஆர்வம் கொண்டார். வளரவளர டென்னிஸில் பளிச்சிட்டு, 1972 முதல் 1975 வரை செக்கின் தேசிய சம்பியனாகத் திகழ்ந்தார்.

1973-இல் ஜுனியர் விம்பிள் டன் பட்டத்தை வென்று சர்வதேசத்தின் கவனத்தை ஸர்த்தார் அன்றிலிருந்து சர்வதேசப் போட்டிகளில் பெருமளவில் தள்ளை வெளிப்படுத்த நினைத்த மார்ட்டனாவுக்கு செக் டென்னிஸ் சம்மேளனம் எதிர்பார்த்த ஆதாவும் உதவியற் கொடுக்கவில்லை. தொன்

பிரதிபலப்பே 1975ம் ஆண்டு மார்ட்டனா அமெரிக்காவுக்கு சூடியேறியதாகும். அந்தச் சமயத்தில் முன்னணி வீராங்கனையாக இருந்த கிரிஸ் எவர்ட்டுடன் சேர்ந்து முதலில் விம்பிள்டன் இரட்டையர் பட்டத்தை வென்றார். தொடர்ந்து விமபிள்டனில் மட்டுமென்ற மற்றைய கிராண்ட் போட்டிகளிலும் வெற்றிவாகை சூடி இறு

தியில் கிரிஸ் எவர்ட்டையே  
மிஞ்சிக்கொண்டார். 331 வாரங்  
கள் முதலிடத்தைத் தனதாக  
கிய மார்ட்டனா (உலக  
சாதனை ஸ்ரெபி கிராப்பின்  
374 வாரங்கள்) கிராண்ட்  
போட்டிகளில் மட்டும் இவர்  
வென்ற பட்டங்கள் 56. டென்  
னிஸ் வாழ்க்கையில் இவர்  
வென்ற ஒற்றையர் பட்டங்கள்  
167. மொத்தத்தில் வென்ற ஆட்  
ங்கள் 1438. தோற்றவை 212.  
இவற்றையெல்லாம் தவிர நாடு  
களுக்கிடையில் நடைபெறும்  
பெட்ரேஷன் கோப்பையை  
இருநாடுகளுக்கு வாங்கிக்  
கொடுத்த பெருமை மார்ட்  
மனா நவரத்திலோவாவுக்கே  
சாரும்.

1975-இல் செக்கோஸ்லாவாக்கியாவுக்கும் 1982இல் அமெரிக்காவுக்கும் கோப்பை கிடைத்த அணிகளில் மார்ட்

## కార్ ఇట్టపు స్వత్థయ వీళన శ్యామ

ஆட்டம் பெரும்பரபரப்பை  
ஏற்படுத்தியபோது செக் தன்  
வெற்றியை உறுதியாக்கிவிட்ட  
மாதிரி 59-ஆவது நிமிடத்தில்  
தனது 5-ஆவது கோலைப்  
போட்டுக்கொண்டது. 12, 350  
பார்வையாளர்கள் பார்த்து  
ரசித்த இவ்விறுதியாட்டத்தில்  
செக் 5:3 என வென்றது.  
அடுத்து நடைபெறப்போகும்  
ஐஸ்லூஹாக்கி போட்டிகளின்  
விடுதல்

விபரம்:  
 2001 — ஜேர்மனி  
 2002 — சவீடன்  
 2003 — டெக்குடியரஸ்

இங்கிலாந்து நாட்டில் குடும்ப பாரம்பரியம் என்பது அரசில் இருந்து குடிகள் வரை ஊறிவிட்ட ஒன்று. விளையாட்டில்கூட இந்தப் பாரம்பரியப் பேணல் பற்றிக்கொண்டுவிட து. கார்ப் பந்தய வீரர்கள் விபெட்டி, இவரின் மகன் ரிச்சட் பெட்டி, இவரின் மகன் கெல்பெட்டி, சம்பியன்களாக மூன்று பரம்பரை கண்டவர்கள். இவர்களின் வழியில் நான் காவது பரம்பரையாக கைல் பெட்டியின் மகன் அதம்பெட

**தொகுப்பு: யோன். தாமோதரம்**

(32-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
வெறிச்சோடு....:

கள் வெளியேறியதையடுத்து யாழ். வைத்தியசாலையும் வெறிச் சோடிக் காணப்படுவதாக செய் திகள் தெரிவிக்கின்றன. இதே வேளை யாழ்நகரப்பகுதியும் தற்போது பொதுமக்களின் நடமாட்டம் இன்றி வெறிச்சோடிப் போயுள்ளதாக தெரியவருகிறது.

(ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
சந்திரிகாவின்...

தன் விவாதித்துடுதன், அரசு எடுத்துவரும் நடவடிக்கைகள் தொடர்பாகவும் கட்சிகளின் பிரதிதிகளுக்கு விளக்கியுள்ளார்.

யாழ்ப்பாணத்தில் கடுமையான சமர் நடப்பதென்பதை இக்கூட்டத்தில் ஒத்துக்கொண்ட சந்திரிகா, வழைப்போலவே பாதுகாப்புப் படையினர் விடுதலைப் புலிகளை முறியடித்து வருவதாகவும் குறியுள்ளார். இக் கூட்டத்தில் கொழும்புத் தமிழ்க்குழுக்களும் கலந்துகொண்டன.

இதேவேளை யாழ்குடாநாட்டில் புலிகளின் முற்றுக்கூருள் சிக்கியுள்ள 40,000 படையினரின் நிலைமை குறித்து ஆராய்வதற்காக ஜூடேகா தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்க சந்திரிகாவிடம் சந்தர்ப்பம் கோரியுள்ளார்.

இதற்காக அவர் சந்திரிகாவிற்கு அனுப்பிய தொலைநகரில் இச் சந்திப்பு உடனடியாக நடைபெற நேரத்தை ஒதுக்குமாறு கோரியிருப்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

(23-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

### சிங்கத்தை...

கள் பூர்வகத்தைக் குறிக்கும் வகையில் இலங்கை சிங்கள் அரசு தேசியக் கொடியில் சிங்கத்தின் உருவத்தைப் பொறித்து இருக்கிறது. இந்தகொடியைத் தவிர, இலங்கைத் தீவு உயிருள்ள சிங்கங்கள் வாழும் நாடு அல்ல.

தமிழ்விடுதலைப் புலிகள் தங்கள் சிவப்புநிற கொடியில் புலியின் முகம் பொறித்து உள்ளனர். 'புலிகளின் தாகம் தமிழ்நாட்டையகம்' என்பது இங்களின் தாரக மந்திரம்; சிங்கள் சிங்கத்தை தமிழ்ப்பாலி வென்ற இன்றைய போர்களை காட்சிதான் நானைய வரலாறு ஆகப்போகிறது.

இந்திய அரசு கூறுவது போல இலங்கையில் சிருபான்மையினரான தமிழ் மக்களின் உரிமைகள் முழு அளவில் மதிக்கப்படும் விதத்தில் தமிழர் பிரச்சினைக்குத் தீர்வு அமைய வேண்டுமெனில், தமிழர்கள் சிங்களர்களுக்கு அடிமைப்படாமல் நாட்டின் 2-ம் தர பிரஜெயாக ஒடுக்கப்படாமல் சிங்களருடன் சம அந்தஸ்துடன் வாழ வேண்டுமெனில், அது சுதந்திர தமிழ் ஈழத்தில் தான் நிகழ முடியும் என்பது கடந்த கால அனுபவங்கள் கூறும் தீர்ப்பு. 'தமிழ் வாழக்! தமிழ் ஈழம் மலர்க் என்று ஈழத் தமிழர்களை உலகம் வாழ்த்தும் நாள் விரைவில் வர்டுமீ!

நன்றி: தேவி

## நித்தி வாகன சேவை

உங்களின் கீட்டுத் தனபாட்டுக்களை பெரிய 20M<sup>3</sup> வாகனத்தில் பாதுகாப்பாக ஒரே தரத்தில் ஏற்றி இருக்கவும் மற்றும் ஓர் திரைப்பிய நாடுகளுக்குமான வாகன தீவைகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுகிறீர்கள்.



நித்தி:

0148050214 / 0613342518

0607348051 / 0148385825

## கண்ணீரால் காத்தோம் கருகத் திருவளமோ?

அந்த 26 உயிரெலுக்காய் உங்களிடம் கையேந்தி நின்றோம். கூதுங்கள் வருந்தோம் முத்தவரை போடுவோம்.

இல்லோது செய்வோம்?

இங்குவருக்கும் நான் துறக்கும்வரை பாந்திகும்போமா? கடைச் சூயற்றியாம் இந்தியக் குடியரசுத் தலைவரின் மனச்சாட்சையை அசைக்க முயல்வோம்.

கஞ்சையாலும் தங்கை சேக்கா கூதுங்கள் எழுதுவோம், மகாத்துவோம், மகாத்துவோம் இந்த அப்பாளிகள் உயிரிக்கை மிக்குத்தாடுகள் என்று இந்திய மனச்சாட்சையை மனதாடுவோம்.

அன்யை தமிழ் மக்களே,

நந்து ந்தாள்கை நேரில்கை.

ஞந்து உயிரெலுக்காய் என்றநூல் பண்டிசெய்வோம். மனுக்கள் அனுப்பவேண்டிய முகவரி:

Mr. K.R. Narayanan  
President of India  
Office of The President  
Rashtrapati Bhavan  
New Delhi - 110 004, India  
Telegrams - President, Newdelhi, India  
Faxes +91 11 301 7290

## மரண அறிவித்தல்



இறப்பு:  
07.05.2000

இராமலிங்கம் முத்தையா  
(சித்தங்கேணி)

அராவியைப் பிறப்பிடமாகவும், சித்தங்கேணி, கீரிமலை வீதியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட இராமலிங்கம் முத்தையா 07.05.2000 அன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை சித்தங்கேணியில் காலமானார். இவர் காலம் சென்ற இராமலிங்கம், காலம் சென்ற செல்லமொ ஆகியோரின் மகனும், சிவசம்பு, அன்னம்மா ஆகியோரின் மருமகனும், தவமலியின் அன்புக் கணவரும், சின்னத்துவரை (இலங்கை), நாகேஸ்வரி (இலங்கை) ஆகியோரின் சகோதரனும், காலம் சென்ற ஸ்லாவதி, கதிரவேலு (இலங்கை) ஆகியோரின் மைத்துனரும், ராஜூர்ணம் (கவில்) செல்வரத்தினம் (கவில்) ஈஸ்வரி (இலங்கை) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும் இராஜுமலர், பாமினி (கவில்), இராஜேந்திரம் (ஜேர்மனி) ஆகியோரின் பாசமிகு மாமனாரும், சதீஸ் (கவில்), யுவன்யா, வாக்கி, சுமன், மதன், வினோத் ஆகியோரின் பேரவுமாவர். அன்னாரின் சமைக்கிரிகைகள் 08.05.2000 அன்று அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, விலாவெளி மயானத்தில் அன்னாரின் புதுவடல் தகளம் செய்யப்பட்டது. இவ்விவித்தலை உற்றார், உறவினர், நன்பாக்கள் அவைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றார்கள்.

தகவல்:  
இராஜூர்ணம் (கவில்)  
தொலைபேசி இல: 014813207  
செல்வரத்தினம் (கவில்)  
தொலைபேசி இல: 032 6855380

## LUNE TELECOM

CARTES TELEPHONIQUES PREPAYEES

Service commercial: 01 53 26 76 70 / 06 13 05 60 59



PAYS	150 U (Min)	75 U (Min)
SRI LANKA	38	19
INDE	36	18
CHINE	52	26
PAKISTAN	33	16
BANGLADESH	33	16
SINGAPORE	66	33
TAIWAN	65	32
THAILANDE	33	16
JAPAN	81	40
INDONESIE	35	17
HONGKONG	55	27
HUNGARY	42	21
MALAISIE	56	28
FRANCE	100	50

### AMD K6-II 500MHz 3D

Carte Mère GIGABYTE AII  
SDRAM 64Mo 100 MHz  
Disque Dur 10Gb MAXTOR  
Carte Vidéo 8Mo AGP S3 3D  
Carte Son 64 Bits PCI ALS 4000V  
Lecteur CD-ROM 48x SAMSUNG  
Lecteur Disquette 1.44 Mo  
Modem Interne 56 Kops  
Boîtier Moyen Tour ATX 250W  
Clavier 101 Touches PS/2  
Souris PS/2  
HP 160W PMPO  
Ecran 15" Hyundai

4990F



3 Ans Garantie  
1 an Pièces

LUNE INFORMATIQUE

5, Rue Pardonnet, 75010 Paris  
Tel. & Fax: 01 53 26 76 70  
Metro: Gare du Nord / Lachapelle

### Pentium III 800MHz

Carte Mère QDI 440 BX  
SDRAM 64Mo 100 MHz  
Disque Dur 10Gb MAXTOR  
Carte Vidéo 32Mo AGP TNT2 3D  
Carte Son 64 Bits PCI ALS 4000V  
Lecteur CD-ROM 48x SAMSUNG  
Lecteur Disquette 1.44 Mo  
Modem Interne 56 Kops  
Boîtier Moyen Tour ATX 250W  
Clavier 101 Touches PS/2  
Souris PS/2  
HP 160W PMPO  
Ecran 15" Hyundai

7990F



தீங்கள் தலைநட வாரத்தில் ஒவ்வொரு நாட்களும் காலை 10.00 மணி முதல்

மாலை 6.30 மணிவரை தீங்களிடமிருக்கும்

மங்கையர்க்கொரு மார்க்கை தங்க மார்க்கை

Thanga Maligai Jewellers  
Amalia House

276, Lewisham High Street,  
London,  
SE13 6JZ.

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

T

# எலமுரசு

Eelamurasu Weekly

அனைத்துத் தொடர்புகளுக்கும்:

"EELAMURASU"  
22, Rue Perdonnet  
75010 Paris

Tél: 01 40 37 63 63

Fax: 01 40 37 64 64

மேற்கு வண்டன் மாநகரில்

# துவூரகு

Cash & Carry

இல்லை என்பது இங்கில்லை

Nº: 199, The Broadway, Southall, Middx. T.P: 0181/813 91 26

Pub

## யானிஸ்தானுடன் சிங்களவர்கள் கை கோர்த்தாலும் இந்தியாவிற்கு அரணாக ஈழம் இருக்கும் - வைகோ

(15.05.00)

எதிர் காலத்தில் தமிழ்மூலம் அமையும். இது வரலாற்றின் கட்டாயம். அப்படி அமையும் ஈழம் இந்தியாவிற்கு நட்பாகவும், சோதர நாடாகவும் இருக்கும். சிங்கள எல்லைப்பகுதி அதைத்

தான்டித்தான் அமைந்துள்ளது. இந்தியாவிற்கு எதிராக பாசில் தானுடன் சிங்களவர்கள் கை கோர்த்தாலும் இரண்டுக்கும் இடையில் இந்தியாவிற்கு ஒரு அரணாக தமிழ்மூலம் இருக்கும் என மதிமுக பொதுச் செய

லர் வைகோ தெரிவித்துள்ளார். கடந்த வெள்ளியன்று தமிழ்மூலம் பத்திரிகையொன்றுக்கு பேட்டினிக்கையிலேயே மேற்கண்ட வாறு தெரிவித்தார்.

அவர் தொடர்ந்து கூறுகையில் போர்க்களத்தில் நிற்கின்ற ஈழத்தமிழர்களுக்கு உதவுவேண்டும் என்பதுதான் எனது உணர்வு. அவ்வாறு உதவினால் இலங்கையின் ஒருமைப்பாட்டை இந்தியா குலைக்கிறது என்று புகார்வரும். அதனால்தான் இதில் இந்தியா தலையிடுவதில்லை என முடிவு செய்தது எனத் தெரிவித்தார்.

இதேவேளை நேற்று மதுரையில் நடைபெற்ற திருமணவிழா ஒன்றில் கலந்துகொண்டு பேசுகையில், கடந்த 17 ஆண்டுகளாக சிங்களவர்கள் ஈழத்தமிழர்களை படுத்திய கொடுமைக்கு அளவே இல்லை. அப்போதெல்லாம் எதுவும் கூறாமல் இருந்து விட்டு விடுதலைப் புலிகளின் கை ஓங்கிற்கும் இவ்வேளையில், சிங்கள அரசு இந்திய அரசிடம் உதவி கேட்கிறது. பாசில் தான், இஸ்ரேல் போன்ற நாடு

கள் இலங்கைக்கு ஆயுதங்களைக் கொடுத்து தமிழர்களை அழிக்க துணை நிற்கிறது. வாஜ் பாய் இதுபோன்ற காரியங்களைச் செய்யமாட்டார். இந்நேரம் காங்கிரஸ் ஆட்சியில் இருந்தால் மறைமுகமாக இலங்கைக்கு ஆயுதங்களை வழங்கியிருக்கும். நான் ஏன் வாஜ்பாயை பிரதமராகக் கூறுவது செய்தேன் என பது தமிழர்களுக்கு இப்போது விளங்கியிருக்கும். ஈழத்தமிழர்களுக்கு ஆதரவு அளிப்பதால் இந்திய ஒற்றுமைக்கும் ஒருமைப்பாட்டிற்கும் ஊறு விளங்கிக்கூடிய அனுமதிக்கமாட்டோம். தனி ஈழம் உருவாளாலும் இலங்கை அரசு ஈழத்தமிழர்களுக்கு பல்வேறு வகையில் தட்டக்களை உருவாக்கும். ஈழத்தமிழர்களுக்கு தமிழர்கள் என்ற முறையில் உணர்வு பூர்வமான ஆதரவு அளிக்க வேண்டும் என தனது உரையில் தெரிவித்தார்.

## உயர் பாதுகாப்பு வலையத்தினால் தாக்குதல்

சிறீலங்காப் படையினரின் துள்ளது. இத் தாக்குதலில் காயமான மனத்தவர்களில் மூவாண் நிலை மிகவும் உயர் பாதுகாப்புக்களைக் கொண்ட மன்னார் நகரப்பகுதி பதாகச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. தாக்குதலையெடுத்து அப்பகுதியை சுற்றிவளைத்த இராணுவப் பொலிசார் படுகாயமடைந்துள்ளனர். கடந்த வியாழன்று காலை 10.30 மணியளவில் இத் தாக்குதல் சம்பவம் இடம்பெற்றுள்ளனர்.

## வெறிச்சோடிய யாழ். வைத்தியசாலை

(15.05.00)

யாழ். போதனா வைத்தியசாலையில் ஆயத்தான் நிலையில் உள்ள நோயாளர்கள் மானிப்பாய் மருத்துவமனையில் தொடர்ந்து சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். இங்கு தங்களைக்கப்பட்டிருந்த நோயாளர்கள் அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

எனர். ஆயத்தான் நிலையில் உள்ள நோயாளர்கள் மானிப்பாய் மருத்துவமனையில் தொடர்ந்து சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். இங்கு தங்களைக்கப்பட்டிருந்த நோயாளர்கள் அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

- ★ Leela அரிசிமா - 89P ல் இருந்து
- ★ Kingfish- 2.59 ல் இருந்து
- ★ நீலக்கால் [துப்பரவு செய்த] நண்டு £3.89 ல் இருந்து
- ★ 20 Kg Broken Basmath £7.99 லிலிருந்து
- ★ CD 2.99 லில் இருந்து - ★ Audio 99 லில் இருந்து
- ★ நல்லெண்ணை £3.49; 1/2 போத்தல் £1.79
- ★ அனைத்துத் தொலைபேசி அட்டைகளுக்கு 10% விகிதம் கழிவில்
- £20 இற்கு மேல் கொள்வனவு செய்தால் 1 Kg லிலா அரிசிமா இலவசம்!
- லீலாவின் அனைத்துத் தயாரிப்புக்களும் மலிவு விலையில் !!

## வன்னியில் விமானத் தாக்குதல் நடத்தப்போவதாக சிறீலங்கா அறிவிப்பு

(15.05.00)

வன்னிப் பகுதி மீது விமானத் தாக்குதல் நடைபெற்று சிறீலங்கா அறிவித்துள்ளது. சிறீலங்கா ஒவிபரப்புக் கூட்டுத் தாபனத்தினால் நடாத்தப்பட்டு வருகின்ற 'வானம்பாடி' எனும் ஒவிபரப்பில் இதுபற்றிய அறிவித்தல்களை இன்று தொடர்ந்து அறிவித்து வருகின்றது. புலிகளின் நிலைகள் மீது தாக்குதல் நடாத்தப்போவதாக சிறீலங்கா அரசினால் உணவு மற்றும் மருத்துவத் தடைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன இந்தியை இவ்வாறான தாக்குதல் மேற்கொள்ளப்பட்டால் வன்னியில் பெரும் உயிர் அழிவு கூடியிருக்கிறது. எனது எற்படுத்தும் என

அவ் அமைப்புக்கள் மேலும் அச்சம் தெரிவித்துள்ளன. இதேவேளை, புலிகளின் குரல் வானோலியின் இன்றைய இரவுச் செய்தி ஒவிபரப்பில், வன்னிப் பெருநிலப்பரப்பு மீது விமான குண்டுத் தாக்குதல்களை தான் நடத்தப்போவதாக சிறீலங்கா அரசாங்கம் பெரும் ஊட்கவியல் பிரசாரத்தை மேற்கொண்டு வருகின்றது என்று குற்றம் சாட்டியுள்ளது.

எனர். ஆயத்தான் நிலையில் உள்ள நோயாளர்கள் மானிப்பாய் மருத்துவமனையில் தொடர்ந்து சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். இங்கு தங்களைக்கப்பட்டிருந்த நோயாளர்கள் அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்

## K.R.S. ENTERPRISES

கே.ஆர்.எஸ். என்றியைசெஸ்

537 High Road,

Wembley

Middlesey, HA0 2DJ,

Tel: 0181- 9024590

நிர்வாகி: G.சதீஸ்

